

BERNINA 790 PLUS

使用说明书

made to create BERNINA



亲爱的BERNINA用户，

恭喜！您已经决定选择 BERNINA，因此选择了一款会让您满意多年的产品。100 多年来，我们的家族企业一直非常重视让客户满意。对我而言，为您提供完美的瑞士技术和精确度、面向未来的缝纫技术和全面的客户服务，是我个人关心的事情。

BERNINA 7 系列由各种超现代型号组成，其开发不仅关注对技术和易用性的最高要求，还考虑了产品的设计。毕竟，我们的客户群体是您这样的创意人士，不仅欣赏高品质，还欣赏外观和设计。

使用您全新的BERNINA 790 PLUS，享受创意缝纫、刺绣和绗缝！请访问www.bernina.com了解各种配件。在我们的主页上，您还可以找到许多启发灵感的缝纫教程，可以免费下载。

我们训练有素的 BERNINA 经销商将为您提供更多服务和维修的信息。

祝您在使用新的 BERNINA 时，获得许多乐趣和创意。



H.P. Ueltschi

经营人

BERNINA International AG

CH-8266 Steckborn

目录

重要安全说明 9

重要信息 11

1 我的BERNINA 12

1.1 简介 12

1.2 BERNINA 质量控制 12

1.3 欢迎来到BERNINA的世界 12

1.4 缝纫机概览 13

缝纫机正面按键介绍 13

缝纫机正面介绍 14

缝纫机侧面介绍 15

概览 - 背板 16

1.5 内附之配件 16

配件概览 17

压脚概览 19

配件盒 21

1.6 用户界面概览 22

功能介绍/机器屏幕显示的信息 22

系统设定概览 22

缝纫模式功能选单概览 23

软件操作 23

1.7 车针、车线、布料的选用 25

车针概览 25

车针说明范例 27

线的选择 27

针与线的搭配 28

2 车缝前的准备 29

2.1 第一次使用机器之前 29

2.2 配件盒 29

独立式配件盒 29

存放配件 29

2.3 配件连接及开启电源 30

连接脚踏板 30

连接缝纫机 30

安装膝控杆 30

固定触控笔 31

开启机器的电源 31

2.4 脚控器 31

透过脚踏板调节速度 31

启用/停用附加功能 31

2.5 线轮杆 32

旋转线轮杆 32

水平线轮杆 33

2.6 送布齿 33

调整送布牙 33

2.7 扩展台 33

使用滑动式扩展台 33

使用定规 34

2.8 压脚 34

通过膝控杆调整压脚位置 34

通过按钮«压脚上/下»调整压脚位置 34

更换压脚 34

在用户界面中选择压脚 35

设置压脚压力 36

2.9 调整送布牙 36

2.10 车针与针板 36

更换车针 36

在用户界面中选择车针 36

选择车针类型和车针尺寸 37

向上/向下调整车针位置 37

向左/向右调整车针基位 37

停针位置上/下（持续性） 37

更换针板 38

在用户界面中选择针板 38

2.11 穿线 38

穿上线 38

双针穿线 41

为三针穿线 41

卷底线 42

穿底线 43

指示梭芯线的余量 45

3 设置程序 46

3.1 缝纫设置 46

调整上线张力 46

调整最高车缝速度 46

补针加固设定 46

调整压脚悬停高度 46

编程«花样结束»按键 46

切线按键设定 47

调整针停在下时压脚位置 47

«倒退缝»按键功能设定 48

«补针加固»按键功能设定 48

脚踏板设定 48

3.2 绣花设置 49

调整上线张力 49

调整最高绣花速度 49

在原始位置居中或打开刺绣图案 49
校正绣花框 50
输入布料厚度 50
激活/停用去线功能 50
设置加固针 51
调整切线 51
更改测量单位 52

3.3 个人化设定选项 52

3.4 监控功能 52
激活上线指示器 52
激活底线指示器 52

3.5 启用音效 53

3.6 机器设置 53
选择语言 53
调整屏幕亮度 53
调节缝纫照明 53
校准显示屏 54
恢复基础设置 54
删除使用者资料 54
删除 BERNINA U 盘上的图档。 55
校准扣眼压脚 #3A 55
打包绣花模块 55
浏览总针目数 56
纪录经销商的详细信息 56
储存维修资料 56

4 系统设定 57

4.1 教学功能 57

4.2 创意顾问功能 57

4.3 调用创意顾问功能 57

4.4 协助功能 57

4.5 使用省电模式 57

4.6 使用«clr»清除当前模样的设定 57

5 创意的缝纫 58

5.1 缝纫模式功能选单概览 58
选择针迹模样 58

5.2 BERNINA双送料 58
启用/停用BERNINA双送料功能 59

5.3 调节缝纫速度 59

5.4 调整上线张力 59

5.5 编辑针迹模样 60
变更针迹模样的阔度 60
变更针迹模样的长度 60
平衡校正 61
设置花样重复 61
设置长针迹 61
针迹花样镜像 62
编辑花样长度 62
设置针迹计数 62
快速反向 62
保持反向车缝 62
后退 63
改变缝制方向 63

5.6 组合针迹模样 63
组合模式功能介绍 63
概述 扩展组合模式 64
建立组合模样 64
将组合模样储存到记忆功能 64
加载一个花样组合 64
从记忆功能中覆盖组合模样 65
删除组合花样 65
花样组合视图编辑 65
在组合中编辑单一模样 66
在组合中删除模样 66
在组合中增加模样 66
重新定位单个针迹花样 67
调整长度和阔度。 67
镜射组合模样 68
花样组合细分器 1 68
花样组合细分器 2 68
在组合模样中设定补针加固 69
重新定位几个缝制花样 69
设置花样重复 69
改变花样的缝制方向 69
改变花样组合的缝制方向 70

5.7 管理单一针迹模样 70
保存针迹花样的设置 70
调用先前缝制的针迹花样 70
储存单一针迹模样至记忆功能 70
从记忆功能中覆盖针迹模样 70
从记忆功能中取出针迹模样 71
从记忆功能中删除针迹模样 71
储存针迹模样至BERNINA U盘上。 71
从BERNINA U盘读取针迹模样 71
在BERNINA U盘内删除针迹模样 72

5.8 针迹设计师 72
针迹设计概述 72
自创针迹花样 73
编辑视图 73
插入点 73
重新定点 74
复制点 74
删除点 74
激活三重线迹 75
针迹花样镜像 75
颠倒缝制顺序 75
从头开始设计一个缝制花样 75
确定缝制图案宽度 75

5.9 固定针迹 76
使用«补针加固»按键，牢固缝合处。 76
使用«花样结束»按键进行加固 76
5.10 不平坦布层的高度校正 76
5.11 边角的车缝 76

6 实用针迹 78

6.1 实用针迹概览 78
6.2 直线缝 80
6.3 使用自动补针加固功能加固模样 80
6.4 车缝拉链 81
6.5 由下而上车缝拉链两侧 82
6.6 三重直线缝。 82
6.7 三重Z字缝 83
6.8 手动织补缝 83
6.9 自动织补缝 85
6.10 自动加强织补缝 85
6.11 加强型织补缝 86
6.12 锁边 86
6.13 双重包缝 87
6.14 窄边缝 87
6.15 宽边缝 87
6.16 使用定规棒(可选配件)进行布边缝 88
6.17 车缝摆边 88
6.18 暗针缝 89
6.19 车缝明线摆边 90
6.20 平接缝 90
6.21 疏缝 91

7 装饰针迹 92

7.1 装饰针迹概览 92
7.2 梭芯绣 93
7.3 调整针迹密度 94
7.4 缩减 94
概述 缩减 94
改变缝制花样的点 94
缝制缩减图案 95
自动缝制缩减图案 96
7.5 十字绣 96
7.6 塔克缝 96
塔克缝 96
塔克压脚概览 97
搭配细绳 97
车缝塔克 98

8 字母和字母图案 99

8.1 概述 字母 99
8.2 创建文本 99
8.3 更改字体大小 100
8.4 更改字母图案的大小 100

9 扣眼 101

9.1 纽扣孔概览 101
9.2 使用高度校正片 102
9.3 使用扣孔校正片 102
9.4 在开扣孔位置做记号 103
9.5 缀绳 103
使用附滑座的纽扣孔压脚#3A进行缀绳 103
扣眼压脚 #3C 搭配缀绳 104
9.6 样品试缝 105
9.7 决定纽扣孔开口阔度 106
9.8 使用 #3A 扣眼压脚确定纽扣孔长度 106
9.9 使用扣眼压脚 #3C 测量纽扣孔长度 106
9.10 自动车缝纽扣孔 107
9.11 设置传家宝纽扣孔 107
9.12 手动式7布缝扣眼 108
9.13 手动式5布缝扣眼 108
9.14 使用扣眼刀切开纽扣孔 109
9.15 使用开扣孔切刀(可选配件)切开纽扣孔 110
9.16 机缝纽扣 110
9.17 装饰孔缝 111

10 绗缝 112

10.1 拼布针迹概览 112
10.2 绗缝、加固程序 113
10.3 仿手缝压线 113
10.4 自由曲线压线 114

11 BERNINA 针距调节器 (BSR) 115

11.1 BSR模式1 115
11.2 BSR 模式 2 115
11.3 BSR搭配直线针迹No. 1 115
11.4 BSR功能与Z字缝模样No. 2一起使用 115
11.5 车缝前的准备 115
装上BSR压脚 115
更换压脚 116

11.6 使用BSR模式 116
11.7 固定针迹 117
在BSR模式1下，使用«启动/停止»按键进行补针加固 117
在BSR模式2中进行补针加固 117

12 我的BERNINA 刺绣 118

12.1 修护模组概览 118
12.2 绣花模组随附配件 118
绣花模组配件概览 118
12.3 用户界面概览 119
功能介绍/机器屏幕显示的信息 119
系统设定概览 120
绣花模式功能选单概览 120
12.4 绣花功能重要信息 120
上线 120
底线 121
选择绣花文件格式 121
绣花测试 121
刺绣图案的大小 121
第三方提供的绣花图 121
底层针迹 122
缎面或叶子针迹 122
步式针迹 122
连接针迹 123

13 绣花准备 124

13.1 连接模组 124
13.2 机器预备 124
降低送布牙 124
选择刺绣图案 124
13.3 绣花压脚 125
安装绣花压脚 125
在用户界面中选择针板 125
13.4 车针与针板 126
插入刺绣针 126
在用户界面中选择刺绣针 126
选择车针类型和车针尺寸 126
安装针板 127
在用户界面中选择针板 127
引线指令 127
13.5 绣花框 128
绣花框概览 128
选择绣花框 128
可撕衬 128
裁剪衬 128
使用喷胶上浆 128
使用喷雾上浆剂 128
使用熨烫衬 129
使用纸背胶衬 129
使用水溶衬 129
准备绣花框 129
连接绣花框 130
绣花功能概览 130
把针移到绣框中心点 131
将绣花框向后移 131
调整模组位置进行缝纫模式 131
网格启用/停用 131
定位绣图中心点 131
绣花框的虚拟定位 131

14 设置程序 133

14.1 在设置程序中调整绣花设置。 133

15 创意绣花 134

15.1 绣花概览 134
15.2 选择和更改绣图 134
15.3 检查绣花时间和绣花图案大小 134
15.4 调节缝纫速度 134
15.5 编辑绣花图概览 135
编辑绣花图案概览 135
放大刺绣图案视图 135
缩小绣图 135
移动绣花图案视图 135
在放大的视图中移动绣花图案 136
移动刺绣视图 136
旋转绣图 136
按比例更改刺绣图案尺寸 136
不按比例地改变刺绣图的尺寸 137
镜像刺绣图 137
更改针迹类型 138
更改针迹密度 138
检查绣花图大小和位置 138
无尽绣花 139
复制刺绣图 140
删除绣花图 141
更改刺绣图案组合中的顺序 141
撤销输入 141
组合绣花图案 141
15.6 精准定位 142
网格点的定位 142
自由点定位 143
15.7 组合绣花图 144
组合绣花图 144
删除单个绣花图案 144
复制绣花图案 145
复制图案组合 145
15.8 创建文本 145
刺绣字母概览 145
创建文本 147

编辑文字 147
15.9 更改刺绣图案的颜色 148
更改颜色概览 148
更改颜色 148
通过色轮改变颜色 148
更换线品牌 149
15.10 绣制刺绣设计 150
绣花菜单概览 150
增加疏缝针迹 150
移动绣花框 150
断线时的刺绣顺序管理 150
连接针迹切线 151
减少颜色变化 151
多色绣花图 开/关 151
无尽绣花 151
颜色指示 152
15.11 自由臂绣花 152
15.12 管理刺绣图 153
管理刺绣图 153
保存图到个人收藏夹 153
保存刺绣图到BERNINA U盘 153
覆盖个人收藏夹中的刺绣图 153
覆盖BERNINA U盘里的绣花图 154
导入针迹花样 154
从个人收藏中加载绣花图 154
从BERNINA U盘中加载绣花图 155
从个人收藏中删除绣花图 155
从BERNINA U盘中删除绣花图 155
16 绣花 156
16.1 通过按钮«开始/停止»刺绣 156
16.2 提高刺绣速度 156
16.3 调整上线张力 156
16.4 通过脚控器开始绣花 157
17 保养和维修 158
17.1 固件 158
检查韧体版本 158
更新固件 158
恢复储存资料 158
17.2 机器 159
清洁屏幕 159
清理送布牙 159
清洁旋梭 159
润滑旋梭 160
清理勾线器 162
18 错误和故障 163
18.1 错误讯息 163
18.2 故障排除 167
19 机器存放与废弃处理 170
19.1 机器的存放 170
19.2 废弃处理 170
20 技术参数 171
21 针迹模样概览 172
21.1 针迹花样概览 172
实用针迹 172
纽扣孔 172
装饰针迹 172
绗缝针迹 176
21.2 绣花图概览 176
编辑绣花图概览 176
装饰 176
绗缝图案 179
边框和花边 181
儿童 183
花卉 185
季节 188
Asia 190
Sport 191
粉红色字母图案 192
Monograms in blue 194
动物 196
DesignWorks 197
项目 198
Charming Monograms 199
家庭软装 202
索引 204

重要安全说明

使用缝纫机时，请注意以下基本安全说明。使用本缝纫机之前，请仔细阅读所有说明。

危险

为防止触电，必须遵守以下说明。

- 当机器连接到电源时，切勿让机器处于无人看管的状态。
- 使用后和清洁前，请立即关闭机器并从插座上拔下电源线。

为了防止受伤，必须遵守以下说明。

- 请不要使用光学相关工具直接直视LED灯(例如放大镜等)。
- 如果 LED 灯损坏或有缺陷，请在当地的授权经销商处检查或维修BERNINA。
- 在针区作业之前，请关闭机器。
- 操作机器前关闭所有盖子。

警告

为降低烧伤、火灾、电击或人身伤害的风险，请遵守以下说明。

一般事实

- 本机器只能用于本说明手册中描述的用途。

工作环境

- 请勿在户外使用机器。
- 请在干燥的房间内使用机器。
- 不要在潮湿的地方使用机器。
- 请勿在纯氧或使用喷雾产品(喷剂)的环境下使用机器。
- 请勿在分配氧气的房间内使用机器。

技术状况

- 机器潮湿时切勿使用。
- 如果机器不能正常工作，请勿使用。
- 如果电缆或插头损坏，请勿使用机器。
- 如果机器跌落、损坏或掉入水中，请勿使用。
- 如果机器损坏或无法正常工作，请让当地授权经销商检查或维修BERNINA机器。
- 保持通风口和脚控器没有绒毛、灰尘和松散的布。
- 如果通风口被堵塞，请勿使用机器。

配件和用品

- 仅使用制造商推荐的配件。
- 始终使用正版BERNINA针板。
  错误的针板可能会导致断针。
- 仅使用质量好的直针。
  弯曲或损坏的针会导致断针。
- 本机采用双重绝缘（美国、加拿大和日本除外）。
  仅使用相同的替换零件。请注意维修双重绝缘产品的相关说明。
- 润滑机器时，只能使用推荐的油 BERNINA。

安全须知

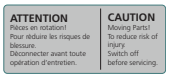
- 操作机器时，所有保护插件必须就位，所有盖子必须关闭。

正确使用

- 机器可由 8 岁以上的儿童或身体、感官或精神能力下降的人或缺乏经验和知识的人使用、清洁和维护，只要他们得到指导。
- 此外，这些人员在使用机器时必须受到监督，他们必须了解机器的安全操作知识并了解产生的危险。
- 禁止儿童玩机器。
- 当机器由儿童操作或在儿童在场的情况下，应特别小心。
- 只能使用随附的电源线来使用机器。
- 仅适用于美国和加拿大的电源线：不要将电源插头 NEMA 1-15 连接到对地电压超过 150 伏的电路。
- 仅将本机器与提供的脚踏控制器一起使用 LV-1。
- 请勿将任何物体插入机器的开口中。
- 请勿在脚踏控制器上放置任何物品。
- 缝制时，轻轻引导布料。
  拉扯布料会导致断针。
- 手指远离所有运动部件。

- 尤其在靠近车针处请特别小心。
- 在针区作业时 – 例如穿线、换针、弯针穿线或更换压脚 – 关闭机器。
- 要关闭电源，请将电源开关设置为«0»。
- 取下保护罩、给机器上油或执行本说明书中提到的其他清洁和维护操作时，请关闭机器并从插座上拔下电源插头。
- 拉动插头，将插头从插座中拔出。请勿拉扯电线。

机器上的安全标识

安全标识	用途
	警告；移动部件。 为了减少受伤的风险，在维修工作之前要关机。

重要信息

说明书的供应

使用说明书随机器提供。

- 将使用说明书妥善保存在机器附近合适的地方，以备不时之需。
- 如果您将机器交给第三方，请始终附上使用说明书。
- 可以在www.bernina.com下载最新版本的详细说明书。

正确使用

您的BERNINA缝纫机是专为家用而设计。如本说明书中所述，它可用于车缝布料和其他材料。其他用途均被认为是不适当的。对于因使用不当而导致的机器问题，BERNINA概不承担任何责任。

内附之配件

在这些说明中，为了说明问题，使用了示例图片。图片所示的缝纫机以及配件可能会与交付的缝纫机内容有所不同。内附之配件亦会因国家不同而有差异。您可以询问专业经销商获得其他BERNINA配件的信息。也可从www.bernina.com获得详细的配件介绍。

出于技术原因和产品改进的目的，可能随时对机器的功能进行更改，恕不另行通知。

维修双重绝缘产品

在双重绝缘产品中，采用两套绝缘系统取代接地。双层绝缘产品上不提供接地装置，也不应该在产品上增加接地装置。维修双重绝缘之产品需特别小心且对系统有高度的了解，仅可由合格的维修人员来执行。双重绝缘产品的更换零件必须与产品中的原始零件相同。双重绝缘产品会标记以下字样：«Double-Insulation »或«double-insulated»。

此符号可能会标示在产品上。

环境保护

BERNINA国际集团致力于环境保护。我们持续改进产品设计与生产技术，使我们的产品对环境的影响降至最低。

机器上标有划叉垃圾桶的符号。这意味着当您不再需要使用机器时，不得将其与生活垃圾一起处理。处置不当会导致危险物质进入地下水，进而进入我们的食物链，损害我们的健康。

您可将机器免费退还到附近废弃电子设备的收集点，或者将其返回到可以再次使用的收集点。有关收集点的信息可以从您当地的行政部门获得。购买新机器时，经销商有义务免费取回旧机器并妥善处理。

如果机器包含个人数据，请在退回您的机器之前自行删除数据。

符号说明

⚠ 危险	表示一种高风险的危险，除非避免，否则可能导致严重伤害甚至死亡。
⚠ 警告	表示中度危险，如不避免，可能导致严重伤害甚至死亡。
⚠ 小心	表示轻度危险，如不避免，可能导致轻度或中度伤害。
注意	表示危险提醒，如不避免，可能导致缝纫机损坏。
	在Tips图标旁可找到来自BERNINA缝纫专家的专业提示。

1 我的BERNINA

1.1 简介

这款BERNINA 790 PLUS的功能是用于缝纫、刺绣和压线。精致的丝绸或缎子面料以及厚重的亚麻布、羊毛和牛仔布都可以缝制，没有任何问题。机器提供众多实用线迹和装饰线迹、扣眼式样和刺绣图案，任由选择。

除本说明手册外，随时提供以下帮助程序，为您提供有用的建议和支持如何操作BERNINA 790 PLUS。

教程提供缝纫、刺绣和线迹各个方面的信息和解释。

创意顾问 提供缝纫项目的决策支持。输入面料种类和缝纫项目后，会显示合适针或合适压脚的建议。

刺绣顾问提供有关刺绣项目的决策支持。在输入刺绣项目和织物后，会显示合适的针和合适的绣花压脚建议。

帮助程序提供用户界面中各个针迹花样、功能和操作的信息。

更多信息

除本手册外BERNINA 790 PLUS，还提供有其他印刷资料。

您可以在我们的官方网站https://www.bernina.com取得最新版本的说明书以及有关机器和附件的其他信息

1.2 BERNINA 质量控制

所有 BERNINA 机器都经过精心组装，并经过广泛的功能测试。因此，内置的针数计数器表明机器已经缝制过针迹，这些针迹专门用于测试目的和质量控制。测试过后会进行清洁，但不排除在机器中仍有线头残留物的可能性。

1.3 欢迎来到BERNINA的世界

为创作而生，是 BERNINA 的品牌口号。除了提供机器，我们还支持你实现自己的创意。在以下列出内容基础上，我们还为您的作品提供许多建议和说明，并提供与其他缝纫和刺绣爱好者交流想法的机会。祝您缝纫愉快！

BERNINA YouTube频道

在 YouTube 上，我们提供机器最重要功能的各种操作视频和支持。您还可以找到许多压脚的详细说明，这意味着您的作品能顺利完成。

www.youtube.com/BerninaInternational

提供英语和德语版本。

"inspiration"--带有裁剪纸样的创意缝纫杂志和在线商店

您是否正在寻找出色的创意、缝纫花样和指导？那么，BERNINA 杂志 «inspiration» 正是您所需要的。每年 3 期，杂志提供绝妙的缝纫和刺绣创意。涵盖季节性流行趋势到时尚配饰和实用技巧，再到您家的原创装饰品或可爱的儿童缝纫创意。

该杂志提供英语、德语、荷兰语和法语版本。

在我们的网上商店，你可以购买电子杂志或印刷版的 "inspiration"，可以是单期的，也可以是订阅的。此外，还能找到许多可下载的裁切花样！请登录inspiration.bernina.com 并在Instagram关注我们(inspiration.sewing.magazin)。

BERNINA 博客

细节知道，免费的裁切设计和刺绣图，以及许多新的点子。这些你都可以在BERNINA的每周博客中找到。我们的专家会提供有用的提示，并逐步指导如何达到预期的效果。在网络社区中，您可以上传自己的作品，与其他缝纫和刺绣爱好者交流经验和想法。

www.bernina.com/blog

提供英语、德语、荷兰语和法语版本。

BERNINA 社交媒体

关注我们的社交账号，了解更多活动、激动人心的作品以及缝纫、绗缝和刺绣的提示和技巧。我们会推送实时资讯，向您展示BERNINA缝纫世界的一个又一个亮点。

www.bernina.com/social-media

BERNINA App

用手机下载BERNINA App，直接浏览产品资讯。配件整理功能让你对已经拥有的配件和未来想加购的配件有一个整体概览。此外，你可以直接访问客户门户网站、博客和 "inspiration "在线商店，而且你可以随时找附近的授权经销商。该应用程序可在苹果应用商店和谷歌游戏商店中找到。你可以在以下网址找到下载链接：www.bernina.com/app

1.4 缝纫机概览

缝纫机正面按键介绍



1 «快速反向»
2 «切线器»
3 «压脚上/下»
4 «启动/停止»
5 «花样结束»
6 «固定针迹»
7 «花样开始»
8 «车针位置上/下»
9 «上部多功能旋钮»
10 «下部多功能旋钮»
11 «针位 右/左»

缝纫机正面介绍



1	绣花模组接口	7	速度控制
2	梭仓前盖	8	挑线杆护盖
3	配件接口（可选配件）	9	挑线杆
4	压脚	10	固定螺丝
5	穿线器	11	滑动式扩展台接口
6	缝纫灯	12	膝控(免手抬压脚系统)连接插孔

缝纫机侧面介绍



1	脚踏板插孔	7	电源开关
2	电脑接口	8	电源插孔
3	线轮杆	9	触屏笔磁铁架
4	带剪线器的绕线装置开关	10	通风口
5	旋转线轮杆	11	USB接口
6	手轮	12	送布牙上/下

概览 – 背板

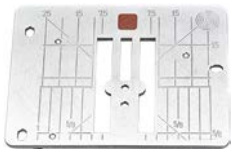


1	滑动式扩展台接口	8	提手
2	织补框接口	9	卷线器预紧
3	BSR连接插孔	10	导线环
4	配件接口	11	BERNINA双送料功能
5	通风口	12	切线器
6	导线环	13	送布齿
7	梭芯绕线装置	14	针板

1.5 内附之配件

你可以在以下网站找到配件信息和使用说明：https://www.bernina.com/790-plus#!accessories

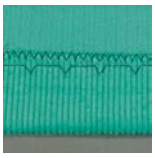
配件概览

图示	名称	用途
	防尘罩	保护机器免受灰尘和污染。
	BERNINA配件盒	用于存放随附的配件以及可选配件。
	膝控 （FHS）	抬起和降下压脚。
	扩展台	增加缝纫面。
	扩展台定规	用于较宽的布边明线缝 。
	CutWork/直线针板	缝制直线针迹和用于 CutWork。
	线轮盖	支持线从线轴退绕。
	B9 旋梭用梭芯 一套5个	梭芯卷线。
	海绵垫 2 个	海绵垫可防止线轮杆上的线滑落、缠结或断裂。

图示	名称	用途
	触屏笔	用于触摸屏的精确操作。
	扣眼刀	解开接缝和切开扣眼。
	高度校正工具	在厚接缝上滑动时平整压脚底的倾斜位置。
	针组	适用于任何常见应用。
	右侧定规	对齐规则线迹距离。
	梅花螺丝刀，灰色	换针。
	红色螺丝刀（带槽）	松开和拧紧开槽螺钉。
	角梅花扳手梅花螺丝刀	打开头盖。
	刷子/插针器	清洁送布牙和弯钩区域。
	缝纫机油	润滑机器。
	电源线	连接机器和电源。
	脚控器	启动或停止机器。 控制缝制速度。

压脚概览

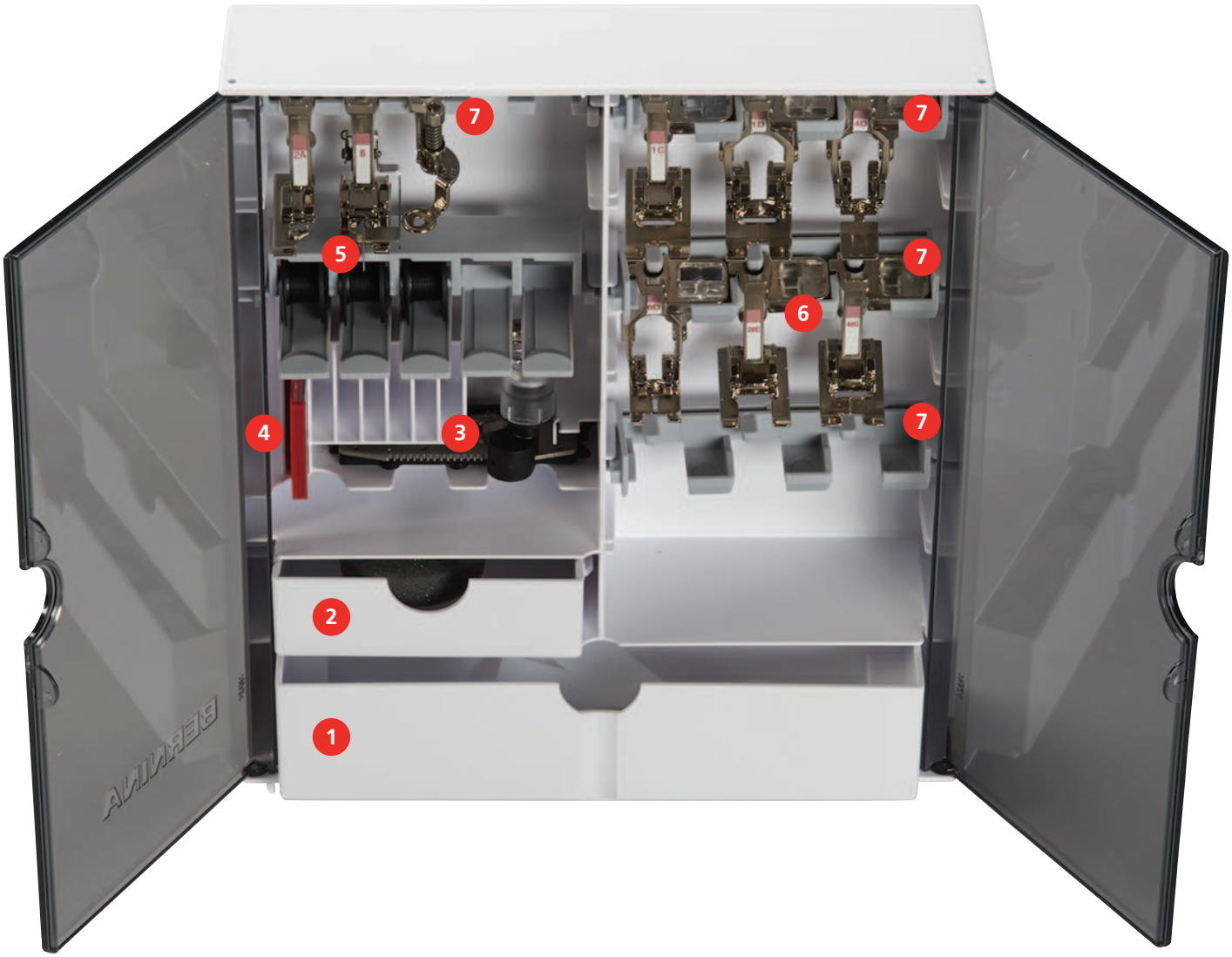
提供标准压脚

图示	编号	名称	用途	范例
	#1C	反向缝压脚	可用于车缝不同的实用性/装饰性针迹。 向前向后缝制。	
	#1D	反向缝压脚	可用于车缝不同的实用性/装饰性针迹。 向前向后缝制。	
	#2A	包缝压脚	弹性面料锁边。	
	#3A	附滑座纽扣孔压脚	自动车缝扣眼。	
	#4D	拉链压脚	可用于车缝拉链。	
	#5	暗针缝压脚	用于暗针缝折边。 靠着压脚左侧车缝边缘。	
	#8D	牛仔布压脚	使用双送料功能进行车缝。 车缝牛仔布。	

图示	编号	名称	用途	范例
	#20C	开口绣花压脚	用于缝纫应用和装饰花样。	
	#40C	横向运动压脚	用于缝制横向送布花样	
	#42	BERNINA 针距调节器 (BSR)	采用常规针迹长度进行自由压线。	

配件盒

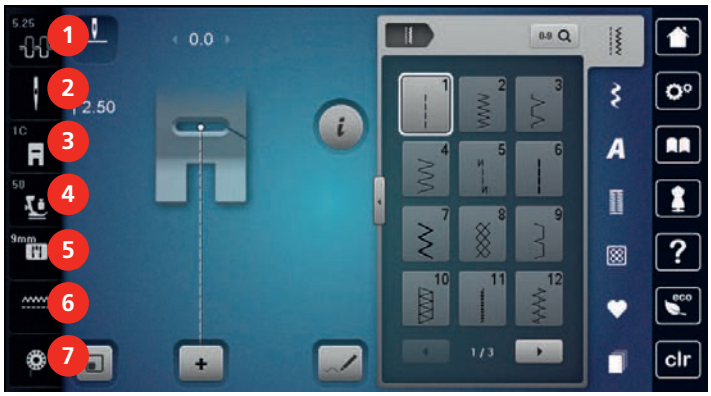
在配件盒中，配件可以整齐地存放在隔层和配套的支架中。



1 大抽屉
2 小抽屉
3 附滑座纽扣孔压脚
4 针组
5 线轮杆
6 压脚收纳架
7 5.5 / 9.0㎜压脚支架

1.6 用户界面概览

功能介绍/机器屏幕显示的信息



1 «面线张力»
2 «选择车针»
3 «压脚指示/压脚选择»
4 «压脚压力»
5 «选择针板»
6 «送布齿指示»
7 «底线»

系统设定概览



1 «首页»
2 «设置程序»
3 «教程»
4 «创意顾问»
5 «帮助»
6 «省电模式»
7 «清除设置»

缝纫模式功能选单概览



1 «实用针迹»
2 «装饰针迹»
3 «字母»
4 «扣眼»
5 «绗缝针迹»
6 «个人收藏夹»
7 «历史»

软件操作

触摸式显示器可以用手指或手写笔操作。

点：快速点击一个元素。

扫：点一个元素，在显示屏上快速滑动。

拖：点击显示屏，慢慢向一个方向移动，例如，向上和向下滚动。

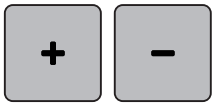
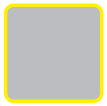
导航

图示	名称	用途
	«首页»	显示主页面。
	导航路径	显示上一级菜单。
	«关闭»	关闭窗口。
	其他	显示更多功能和信息。
	继续	滚动到下一个显示。
	返回	返回前一个显示。

启用/停用功能

图示	元素	状态
	开关	功能启用
		功能停用
	图标	功能停用
		功能启用

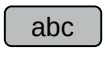
调整数值

图示	名称	用途
	滑块控件	使用滑块控件设定值。 点击小图标，将值重置为默认值。
	范围 «+» / «–»	«+» 增加，«–» 减少数值。
	黄色外框	提示设定值与默认值不同。 轻击，将值重置为默认值。

输入文本和数字

显示虚拟键盘，输入数值或文本。



图示	名称	用途
	文本输入框	显示输入内容。 只需点击一下即可删除所有输入的字符。
	«删除»	删除上一个字符。
	«小写字符»	以小写字母显示可用字母。
	«大写字符»	以大写字母显示可用字母。

图示	名称	用途
123	«数字和数学字符»	显示可用的数字和数学字符。
@&!...	«特殊字符»	显示可用的特殊字符。
✓	«确认»	确认输入并离开子菜单。
×	«取消»	取消输入并关闭视图。

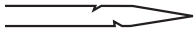
1.7 车针、车线、布料的选用

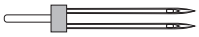
长时间使用后，车针会磨损， 因此必须定期更换车针。使用合适的车针才会产生良好的车缝品质。细线搭配细针，粗线搭配粗针。图示的针是标准的或可选的配件，具体取决于机器。

- 车针尺寸70、75：适合薄布料。
- 车针尺寸80、90：适合中等厚度布料。
- 车针尺寸100、110和120：适合厚重布料。

车针概览

图示	车针名称	特征	用途
 ☒	**万用针** 130/705 H 60/8 - 120/19	针尖略微圆	适用于机织面料（薄、中、厚）、针织品、皮革、塑料、牛仔裤/牛仔布。 用于天然和合成织物。 用于一般缝纫、纽扣和扣眼缝纫、拉链、下摆和明线缝纫、装饰缝纫、刺绣、拼布、绗缝。
 ■	**弹性面料针** 130/705 H-S 75/11 - 90/14	带中等圆针尖。	用于针织品（运动衫、经编、针织和弹性面料）。 用于一般缝纫、纽扣和扣眼缝纫、拉链、下摆和明线缝纫、装饰缝纫、刺绣。
 ■	**针织布/刺绣专用针** 130/705 H SUK 80/12	带中等圆针尖。	用于机织面料（薄、中、厚），针织品，塑料。 用于一般缝纫、纽扣和扣眼缝纫、拉链、下摆和明线缝纫、装饰缝纫、刺绣。
 ■	**牛仔布针** 130/705 H-J 80/12 - 110/18	细长，特别尖锐的针尖	用于机织面料（薄、中、厚）、皮革、牛仔布。 用于一般缝纫、纽扣和扣眼缝纫、拉链、下摆和明线缝纫、装饰缝纫、刺绣、拼布、绗缝。
 ■	**皮革针** 130/705 H LR 90/14, 100/16	针尖呈楔形(LR = 缝制皮革用的特殊针尖)。	用于皮革、仿制皮革和其他类似材料。 用于拉链、下摆和明线，容易粘连的材料。

图示	车针名称	特征	用途
 ■	**超细纤维面料针** 130/705 H-M 60/8 - 110/18	具有特别尖锐和纤细的尖端。	适用于梭织品（薄、中、厚）、人造材料和难以加工的材料。 适用于丝绸、微纤维织物、箔、涂层和硬滑材料。 用于一般缝纫、纽扣和扣眼缝纫、拉链、下摆和明线缝纫、装饰缝纫。 缝制边缘时，用于超直的缝制。
 ■	**绗缝针** 130/705 H-Q 75/11 - 90/14	具有非常纤细、略微圆润的针尖。	适用于机织面料（薄、中、厚） 用于装饰缝纫、拼布、绗缝。 用于缝合/明缝任务，例如绗缝和拼布。
 ■	**绣花专用针** 130/705 H-E 75/11 - 90/14	带有轻型圆针尖和特别宽的针眼和凹槽	用于机织面料（薄、中、厚）、针织品。 用于粗纺线和羊毛线。 用于一般缝纫、纽扣和扣眼缝纫、拉链、下摆和明线缝纫、装饰缝纫、刺绣。
 ☒	**薄布针** 130/705 H SES 70/10 - 90/14	针尖略圆	适用于精细、精致的材料，例如天鹅绒。 用于一般缝纫、纽扣和扣眼缝纫、拉链、下摆和明线缝纫、装饰缝纫、刺绣、拼布、绗缝。
 ■	**金属线专用针** 130/705 H METAFIL 80/12	中号圆针尖和长眼（2 毫米）	用于机织面料（薄、中、厚）、针织品。 用于缝制特殊效果和花式线，尤其是金属线。 用于用金属线刺绣。 用于下摆和明线、装饰缝纫、刺绣。
 ■	**明线针** 130/705 H-N 80/12 - 100/16	中号圆针尖和长眼（2 毫米）	适用于机织面料（薄、中、厚） 用于下摆和明线、装饰缝纫、刺绣。和使用多条缝纫线进行装饰和绗缝工作以及刺绣。
	**羊毛毡戳针** PUNCH	有小倒钩。	用于梭织品（薄、中、厚），牛仔裤/牛仔装。 用于将各种纱线和丝线刺入基底织物。
 ☒	**抽纱花边针** 130/705 H WING 100/16, 120/20	针刃两侧各有一个“翅膀”。	适用于机织面料（薄、中、厚） 抽丝绣花的特殊效果。
 ☒	**通用双针** 130/705 H ZWI 70-100	针间距离： 1.0/1.6/2.0/2.5/3.0/4.0/6.0/8.0	可用于弹性布料中的可见摆边、塔克缝和装饰缝。

图示	车针名称	特征	用途
 ☒	**弹性面料针双针** 130/705 H-S ZWI 75	针间距离： 2.5/4.0	可用于弹性布料中的可见摆边、塔克缝和装饰缝。
 ☒	**抽纱花边针双针** 130/705 H ZWIHO 100	针间距离：2.5	抽丝绣花的特殊效果。
 ☒	**三针** 130/705 H DRI 80	针间距离：3.0	弹性布料中的可见摆边：可用于塔克缝和装饰缝。

车针说明范例

130/705 车针最常用于家用缝纫机，以下用弹性针做范例说明。



130/705 H-S/70

130 = 针柄长度(1)

705 = 扁平针柄(2)

H = 针槽(3)

S = 针尖(此处范例的针尖为中等圆头)(4)

70 = 针头尺寸0.7 毫米(5)

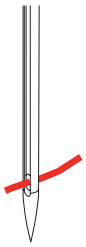
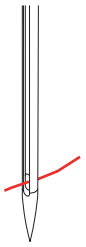
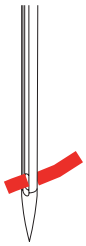
线的选择

若要得到良好的缝纫效果，线跟布的品质扮演了很重要的角色。

我们建议购买品质佳的车线，以获得良好的缝纫效果。

- 棉线具有天然纤维的优点，因此特别适用于缝制棉质布料。
- 若棉线经过丝光处理，则会带有不会被洗掉的淡淡光泽。
- 聚酯线具有高拉伸强度，特别不易褪色。
- 聚酯线（涤纶）较具弹性，建议在需要牢固而有弹性的缝份处使用。
- 人造丝由天然纤维制成，带有明亮光泽。
- 人造丝用于装饰性缝纫，效果更好。

针与线的搭配

	针/线组合正确，线完全适合长槽并轻松穿过针眼。线在缝纫过程中运动流畅。
	如果线太细，在针槽处以及针孔处会留有过大的空隙，而导致断线及跳针。
	如果线太粗，会在针槽边缘造成磨损，无法顺利穿过针孔，可能会造成断线及绞线。

2 车缝前的准备

2.1 第一次使用机器之前

BERNINA 建议在首次使用机器前或长时间不使用机器后润滑旋梭。 （参见页面 158）

通过给旋梭上油，可以避免在旋梭区域出现噪音。

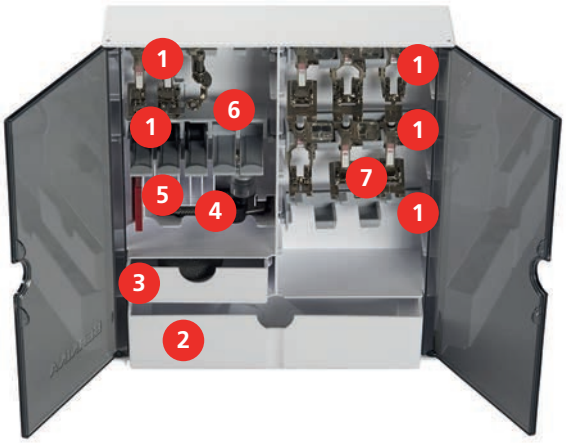
2.2 配件盒

独立式配件盒

> 在盒子的背面，拉出两个扩展，直到它们卡入到位。



存放配件



> 装入梭芯、压脚和车针支架(1)。
> 将压脚存放在支架 (7) 中（5.5 mm 或 9.0 mm）。
> 存放小零件，例如 线盘等，在抽屉 (2) 和 (3) 中。
> 附滑座纽扣孔压脚#3A in compartment (4).
> 将提供的针组存放在特殊隔层(5)。

注意

梭芯传感器表面划伤

底线指示器失灵。如果梭芯的传感器表面有划痕或脏污，梭芯线指示器将不再能提示低线量。

> 梭芯放置在梭芯支架时，使银色传感器那一面位于右侧。

> 梭芯放置在梭芯支架（6）时，使银色传感器那一面位于右侧。
> 要卸下梭芯，请向下按压隔层底架。

2.3 配件连接及开启电源

连接脚踏板

脚踏控制器的电缆在其底部卷起。

> 使用时将线缆展开至所需长度，并将其固定在固定器中。



> 将电缆插头插入机器的脚踏控制插孔。



> 将脚踏控制器放在桌子下方。
> 如果电缆太长，请将多余的长度卷起并固定在脚踏控制器的电缆固定器中。

连接缝纫机

为确保机器安全运行，只能使用随附的电源线。随附的电源线是针对使用国家/地区适用的电压范围设计的。如果机器要在原产国以外的国家/地区使用，则必须从授权的 BERNINA 经销商处获得适合该国家/地区的电源线。 BERNINA

美国和加拿大的电源线有一个极化插头（一个插片比另一个宽）。为了减少触电的危险，插头只能以一种方式插入插座。如果电源插头不能插入插座，请反过来再插入电源插头。如果仍然不合适，请电工安装一个合适的插座。请勿以任何方式修改插头。

> 将电源线的设备连接器插入机器的电源线插孔。



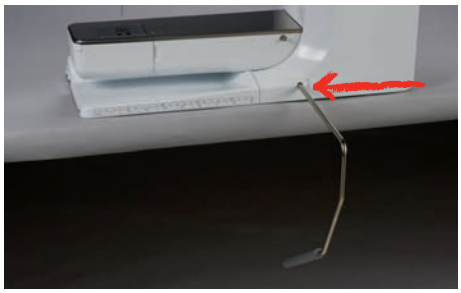
> 将电源线插头插入插座中。

安装膝控杆

杠杆的横向位置可以由当地的BERNINA经销商进行调整。

> 将膝控杆插入缝纫机正面的插孔内。

> 调整座椅高度，让膝部可顺利操作膝控。



固定触控笔

> 将触控笔放在触控笔专用磁铁收纳架。



开启机器的电源

> 将电源开关设置为«I»。



2.4 脚控器

透过脚踏板调节速度

通过脚踏控制，可以无级调节速度。

> 小心地踩下脚踏板，启动缝纫机。
> 欲加快缝纫速度，可加重施加在脚踏板的力量。
> 松开脚踏板可停止缝纫机。



启用/停用附加功能

脚控器还可以设置另一种功能，通过后踩来启停。在机器交付时，后踩已编程为功能«针上/下»。

> 要升高或降低车针，请用脚后跟向下踩脚踏控制器。



后踩功能可以单独设置。 （参见页面 48）

2.5 线轮杆

旋转线轮杆

安装线架

对于金属线或其他特殊线，建议使用旋转线轮杆。

使用多条线车缝时，需要用到旋转线轮杆，它还可用于缝纫时的梭芯绕线。

> 尽可能向上旋转线架。



放上海绵垫和线轴

海绵垫可防止线钩在线轮杆上。

> 将海绵垫放置在旋转线架上。
> 将线筒放置在线架上。



水平线轮杆

放置海绵垫、线轴和线轮盖

线轮盖对线卷起到固定作用，从而稳定地退线。线轮盖仅与水平式线轮杆一起使用。

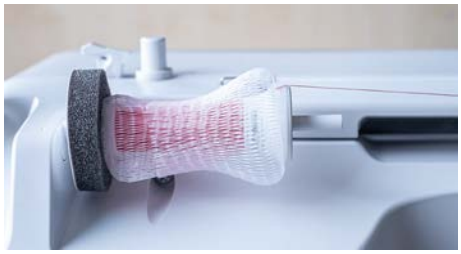
> 将海绵垫放置在线轮杆上。
> 将线轴放置在线杆上。
> 将合适的线轮盖装到线轮杆上，线轮盖和线卷之间不要有空隙。



使用线网

线网将线保持在线轴上，防止线打结和断裂。线轮网仅与水平式线轮杆一起使用。

> 将线网套在线轴上。确保线网不会滑出，可以试着套两个，或者把线网塞一点到线卷后面。



2.6 送布齿

调整送布牙

> 要降低送布牙，按下按钮«送布牙上/下»。



> 要升起送布牙，再次按下«送布牙上/下»按钮。

2.7 扩展台

使用滑动式扩展台

与自由臂相连的滑动式自由臂扩展台可以扩展可用的缝纫区域。

> 抬起车针。
> 抬起压脚。
> 关闭机器电源。

> 将扩展台由左往右推向自由臂，直到与自由臂接合。



> 要拆除滑入式自由臂扩展台，请按下台面的按钮，往上提起，往自由臂左侧拉。



使用定规

装在扩展台的定规协助车缝宽度一致的边缘和下摆。

前提：

- 装好扩展台。

> 触摸释放按钮，从前往后把定规装到扩展台上。

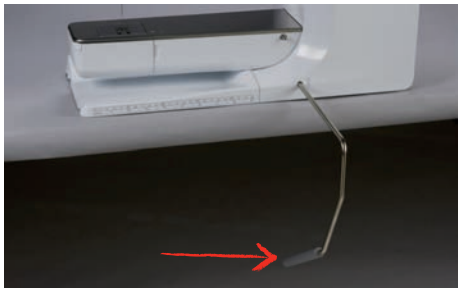


> 左右移动定规调整宽度。
> 触摸释放按钮，将定规往前拉移除。

2.8 压脚

通过膝控杆调整压脚位置

> 调整座椅高度，让膝部可顺利操作膝控。
> 使用膝盖将膝控往右推，可抬起压脚。



– 此时，送布牙会降下，上线张力会同步释放。

> 如要降下压脚，请轻轻放开膝控。

通过按钮«压脚上/下»调整压脚位置

> 要抬起压脚，按下按钮«压脚上/下»。
> 要降低压脚，再次按下按钮«压脚上/下»。

更换压脚

> 抬起车针。
> 抬起压脚。
> 关闭机器电源。

> 将夹杆向上推。



> 移除压脚。
> 握住新的压脚向上穿过锥体。
> 将夹杆压下。

在用户界面中选择压脚

更换压脚后，可以进行检查以确定它是否适合所选的针迹花样。此外，还会显示可用于所选针迹花样的替代压脚。

> 打开机器电源。
> 选择一个针迹模样。
> 点击 «压脚指示/压脚选择»。

> 要显示所选针迹花样的所有合适压脚，请点击«备选压脚»。



> 选择安装的压脚。
  - 当所选择的压脚适合时，缝纫可以开始。
  - 如果所选择的压脚不适合所选择的胡杨，仍然可以选择，但机器会自动被阻止启动。出现错误提示。如果选择了错误的压脚，针迹预览显示为红色。



设置压脚压力

可依布料厚度调整最适合的压脚压力。车缝厚布料时，建议减小压脚压力， 这样做的好处是，布料可以更容易地被移动。当压脚压力设置为0以下时，压脚甚至会抬起来，给厚布料提供更多的空间。车缝薄布料时，建议增加压脚压力。如此可防止布料任意移动。

> 点击 «压脚压力»。
> 调整压脚压力。

2.9 调整送布牙

> 点击 «送布齿指示»。
> 依照动画指示升起/降下送布牙。

2.10 车针与针板

更换车针

> 抬起车针。
> 关闭机器电源。
> 移除压脚。
> 用螺丝刀（灰色的Torx）松开针的固定螺丝。



> 将车针往下拉。
> 握住新车针，让针柄的平整面朝向缝纫机后方。
> 将车针插到底。
> 用螺丝刀拧紧固定螺丝。

在用户界面中选择车针

更换针后，您可以检查是否可以与所选的针板一起使用。

> 点击 «选择车针»。
> 选择插入的车针。



- 当所选针与所选压脚匹配时，可以启动缝纫。如果选择的针与选择的压脚不匹配，启动机器时会出现错误信息，机器不会启动。

选择车针类型和车针尺寸

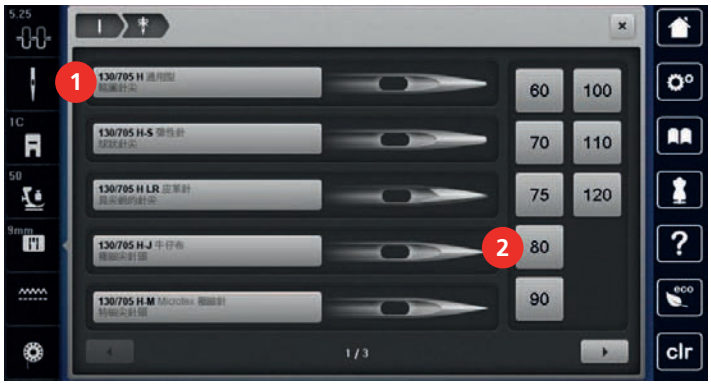
方便的记忆功能：为防止信息丢失，机针类型和机针尺寸可以额外保存在机器上。可随时查看所储存的车针类型和车针尺寸。



> 点击 «选择车针»。



> 点击 «针信息»。
> 选择插入车针的类型(1)。
> 选择安装针的针类型 (2)。



向上/向下调整车针位置

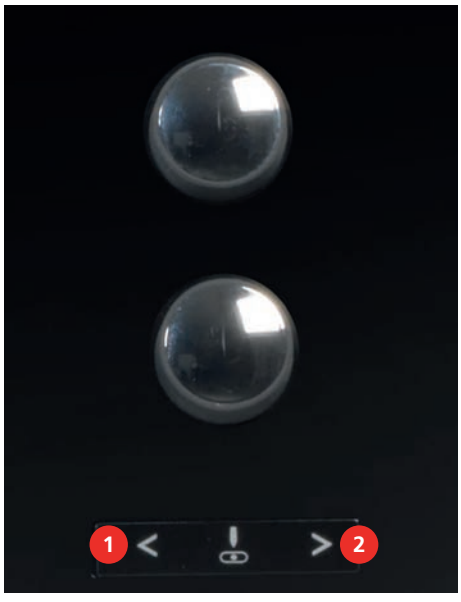


> 要降低针，按下按钮«车针位置上/下»。
> 要抬起针，再次按下«车针位置上/下»按钮。

向左/向右调整车针基位

总共有11个针位。屏幕上显示的数值即代表针的位置。

> 要将针位置定位到左侧，按下按钮«针位置 左» (1)。
> 要将针位置定位到右侧，按下按钮«针位置 右» (2)。



停针位置上/下（持续性）



> 要设置针停止位置，请点击«针停位 上/下»。
  - 一旦松开脚踏控制器或按下按钮，机器就会停止，«启动/停止»机针位置向下。
> 再次点击 «针停位 上/下»。
  - 一旦松开脚踏控制器或按下按钮，机器就会停止，«启动/停止»机针位置向上。

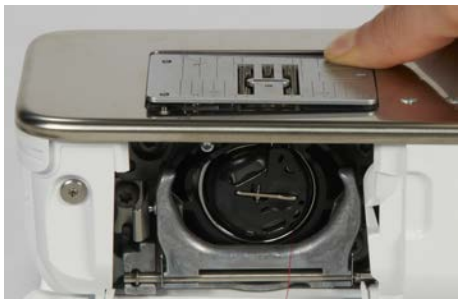
更换针板

针板以毫米（mm）和英寸（inch）为单位标有垂直、水平和对角线。这些标记有助于缝纫或精确压明线。

前提：

- 降下送布牙。
- 关闭缝纫机。
- 移除车针和压脚。

> 在针板右上角的标记处，往下按，直到其倾斜。

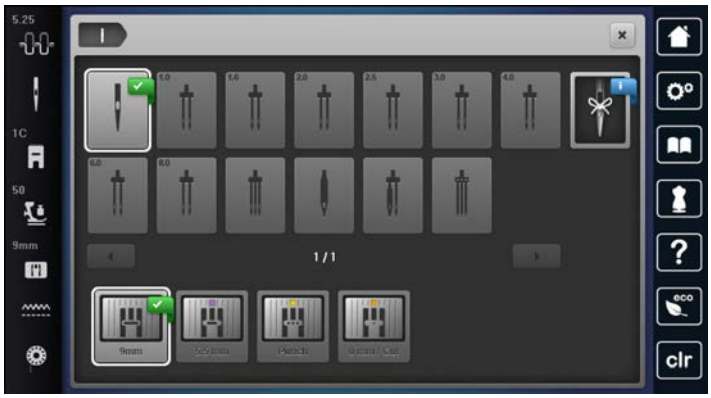


> 移除针板。
> 将新针板的开口放在相应的定位销上方，然后向下按压直到其卡入定位。

在用户界面中选择针板

更换针板后，您可以检查是否可以与所选针一起使用。

> 点击 «选择针板»。
> 选择先前安装的针板。



- 如果选择的针板适合与机针配合使用，就可以开始缝纫了。
- 如果选择的针板不适合与机针组合使用，则会显示错误消息并自动阻止机器启动。

2.11 穿线

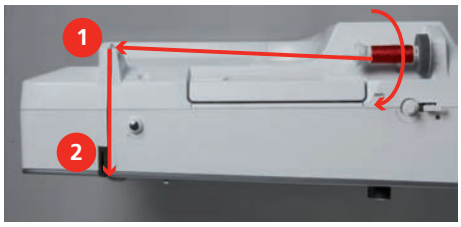
穿上线

前提：

- 针和压脚被抬起。
- 关闭缝纫机。

> 将海绵垫放置在线轮杆上。
> 把线装到线轮杆，顺时针方向退线。
> 装上合适的线轮盖。
> 依照箭头指示，将线拉过后方的上线导板(1)，并用手握住线，使其拉紧并可嵌入上线张力盘中。

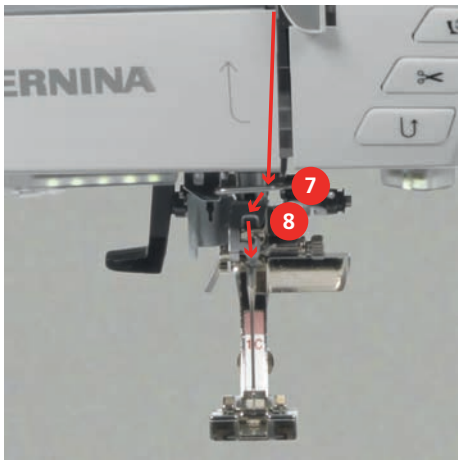
> 依照箭头指示，将线拉进上线张力盘(2)中。



> 沿着挑线杆护盖（4）往下拉线（3）。
> 向上引导线并插入挑线杆 (5)。
> 再次将线向下拉(6)。



> 将线穿过压脚上方的穿线导板(7/8)。

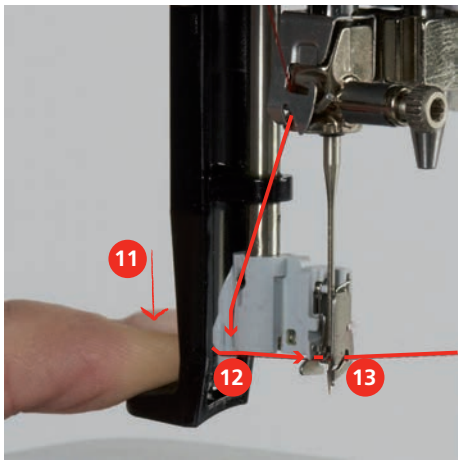


> 打开机器电源。

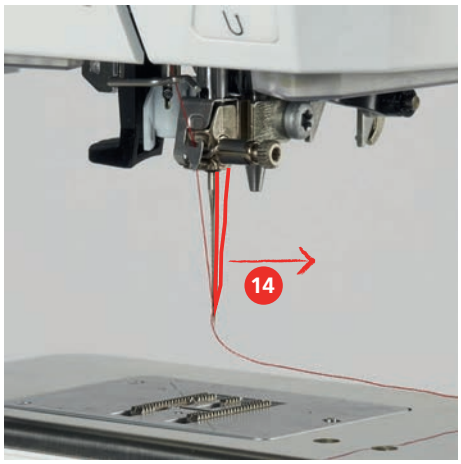
> 将半自动穿线器杆（9）略微向下按，保持按压，将线拉到灰色穿线器钩（10）下面的左边。



> 将线由左往右绕过灰色的穿线器作动板(12)。
> 左手将穿线器拉杆(11)压到最底，右手将线由左向右拉(12)并穿过穿线槽(13)，直到中间的勾针勾将线勾住。



> 放开穿线器拉杆和线，使线穿入针孔。
> 将线圈(14)向后拉。



> 将线从压脚下拉至面盖左侧的切线器(15)，切掉多余的线。

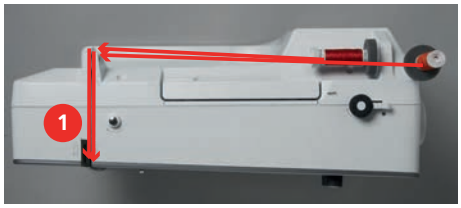


双针穿线

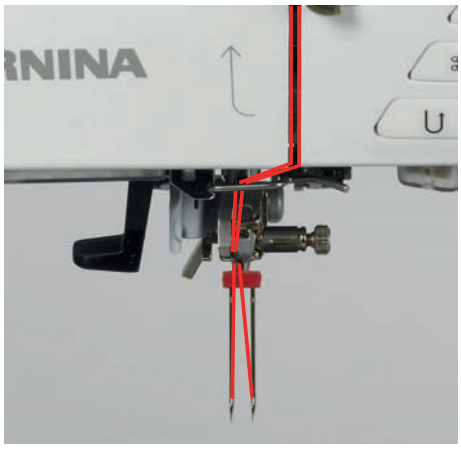
前提：

- 装上双针。

> 将第一条线依箭头方向，沿着上线张力盘(1)右侧拉。
> 将第二条线依箭头方向，沿着上线张力盘(1)左侧拉。



> 将两条线拉过车针上方的穿线导板。
> 手动将第一条线穿入右针。
> 手动将第二条线穿入左针。（不建议使用穿线器，可能会造成穿线器损坏）



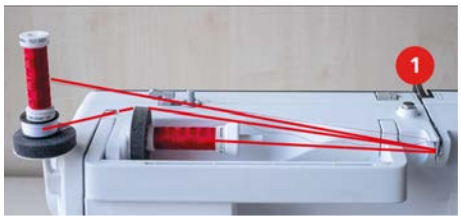
为三针穿线

前提：

- 装上三针。

> 将海绵垫、线卷和合适的线轮盖装到水平式线轮杆上。
> 将海绵垫放置在垂直线轮杆上。
> 将有线的梭芯装在垂直线轴上，带有银色那一面向下。
> 在梭芯反方向装上线卷

> 将3线穿过上线导板。



> 引导2根线（垂直线轮杆）从左边穿过线张力盘（1），然后到针上面的导线器。
> 引导1根线（水平线轮杆）从右边穿过线张力盘（1），然后到针上面的导线器。
> 手动将垂直线轴上两根线分别穿入左、右针。
> 手动将水平线轴上的线穿入中间的针。

卷底线

如果使用旋转线架进行绕线，可以边绣边绕底线。

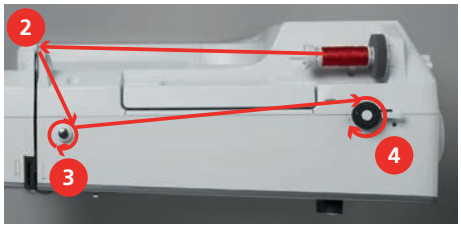
前提：

- 放上海绵垫、线轴和合适的线轮盖。

> 将空梭芯装在卷线器轴上，梭芯上有着银色感应器的那一面朝下。



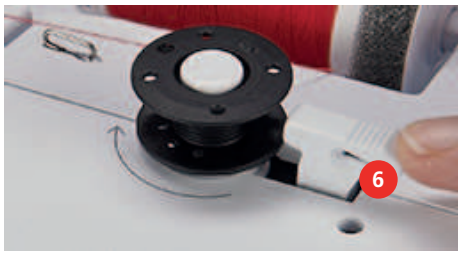
> 将线往左拉，穿过后方的上线导板(2)。
> 将线依顺时针方向缠绕进卷线导板上(3)。
> 将线以顺时针方向缠绕到空梭芯上2至 - 3圈(4)。



> 将线拉至操纵杆的切线器处，切掉多余的线头(5)。



> 将操纵杆推向梭芯(6)。



– 机器开始绕线并出现绕线的显示。

> 设置绕线速度。
> 若要停止卷线，将操纵杆向右推。
> 再次将操纵杆推向梭芯即可继续卷线。

– 梭芯卷满后，机器即会自动停止卷线。

> 移除梭芯，并用操纵杆的切线器切断多余的车线。

穿底线

前提：

- 抬高车针。
- 关闭缝纫机电源，然后开启梭仓前盖。

> 按下梭芯套上的释放杆(1)。



> 移除梭壳。
> 从梭芯套中取下梭芯。
> 装入新的梭芯，有着银色感应器的那一面朝向梭芯套。



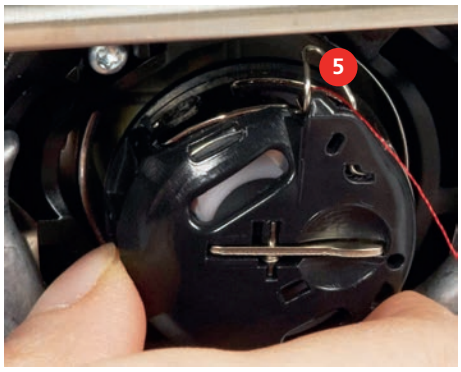
> 从左侧将线拉入沟槽(2)中。



> 将线向右拉至弹簧(3)的下方，然后将线穿过两个穿线导板的下方(4)并向上拉。

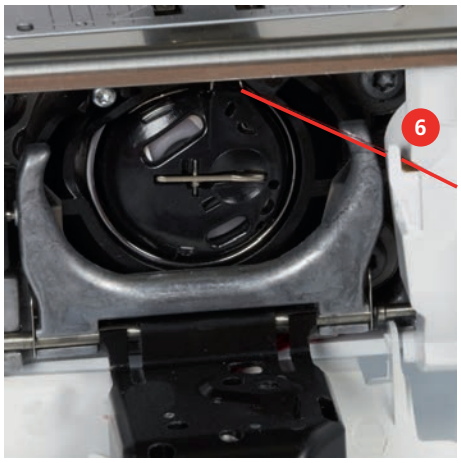


> 装入机器时，请握住梭芯套，使穿线导板(5)指向上方。



> 装入梭壳。
> 按压梭芯套的中心，直到其卡至定位。

> 将线拉往切线器(6)并切断。



> 关闭弯针盖。

指示梭芯线的余量

梭芯线填充量低时，图标中会出现动画«底线»提示底线即将用完。

> 根据动画指示穿底线，点击«底线»。

3 设置程序

3.1 缝纫设置

调整上线张力

在设置程序中更改面线张力会影响所有针迹图案。设置程序中的设置在机器关闭后保留。



> 点击 «设置程序»。



> 点击 «缝纫设置»。



> 点击 «调整上线张力»。
> 调整上线张力。

调整最高车缝速度

通过这个功能减小绣花速度。



> 点击 «设置程序»。



> 点击 «缝纫设置»。



> 点击 «最大缝纫速度»。
> 设定最高缝纫速度。

补针加固设定

如果该功能被打开，在剪线后的图案开始处会自动缝制4针。



> 点击 «设置程序»。



> 点击 «缝纫设置»。



> 开启或关闭 ″在图案开始时固定针迹″。

调整压脚悬停高度

压脚悬停高度可根据面料厚度从 0 到最大 7 mm 进行调整。

设置悬停高度=面料厚度+浮动位置下面料与压脚之间的所需间隙。



> 点击 «设置程序»。



> 点击 «缝纫设置»。



> 点击 «设置 按钮和图标»。



> 点击 «调整压脚悬停高度»。
> 调整布料和压脚之间的距离。

编程«花样结束»按键

此外，还可以定位压脚，设置自动切线和自动补针。


> 点击 «设置程序»。


> 点击 «缝纫设置»。


> 点击 «设置 按钮和图标»。


> 点击 «编程«花样结束»按键»。


> 点«固定针迹»，开启自动固定功能。
> 再次点«固定针迹»关闭自动固定功能。


> 要设置后续固定针，请点击«连续固定针迹»。
> 要设置后续固定针的数量，请点击«+» 或 «–»。


> 要设置4针固定针，请点击«在选定位置补针»。


> 要在固定后禁用自动剪线，请点击«自动切线器»。
> 要在固定后启动自动剪线，请再次点击«自动切线器»。


> 要将压脚保持在降低的位置，请点击«抬高压脚»。
> 要在固定后抬起压脚，再次点击«抬高压脚»。

切线按键设定

可设置在自动切线之前进行补针加固。


> 点击 «设置程序»。


> 点击 «缝纫设置»。


> 点击 «设置 按钮和图标»。


> 点击 «切线按键设定»。


> 点«固定针迹»，开启自动固定功能。
> 再次点«固定针迹»关闭自动固定功能。


> 要设置后续固定针，请点击«连续固定针迹»。
> 要设置固定针迹的数量，请点击«–» 或 «+»。


> 要设置4针固定针，请点击«在选定位置补针»。

调整针停在下时压脚位置

下针时，可选择 3 种不同的压脚位置：放下压脚、压脚上升到悬停位置和压脚上升到最大高度。


> 点击 «设置程序»。


> 点击 «缝纫设置»。


> 点击 «设置 按钮和图标»。



> 点击 «针停在下时压脚位置»。



> 选择压脚位置。

«倒退缝»按键功能设定

可选择«反向缝»或«后退»。



> 点击 «设置程序»。



> 点击 «缝纫设置»。



> 点击 «设置 按钮和图标»。



> 点击 «设置“快速反向”按钮»。



> 设置针迹精确倒缝，点击 «Back Stepping 后退»。



> 设置反向缝，点«快速反向»。

«补针加固»按键功能设定

固定针迹的数量和类型可以设定。



> 点击 «设置程序»。



> 点击 «缝纫设置»。



> 点击 «设置 按钮和图标»。



> 点击 «编程“加固针”按键»。



> 要设置后续固定针，请点击«连续固定针迹»。
> 要设置固定针迹的数量，请点击«–» 或 «+»。



> 要设置4针固定针，请点击«在选定位置补针»。

脚踏板设定

如果启用«车针位置上/下»，可通过后踩脚控器调整针的升降。此外，还可以设置为定位压脚、切线以及自动固定。



> 点击 «设置程序»。



> 点击 «缝纫设置»。



> 点击 «脚踏板设定»。



- «车针位置上/下»在默认设置中已激活。
- 脚踏控制器上的后踩动作升高或降低车针。



> 要设置后踩功能，点击«后踩设置»。



> 要通过后踩停用自动固定，请点击«固定针迹»。
> 要通过后踩启用自动固定，请再次点击«固定针迹»。



> 要设置后续固定针，请点击«连续固定针迹»。
> 要设置固定针迹的数量，请点击«–» or «+»。



> 要设置4针固定针，请点击«在选定位置补针»。



> 要通过后踩停用自动切线，请点击«自动切线器»。
> 要通过后踩启用自动切线，请再次点击«自动切线器»。



> 要通过后踩保持压脚的降低位置，请点击«抬高压脚»。
> 要通过后踩保持压脚的升高位置，请再次点击«抬高压脚»。

3.2 绣花设置

调整上线张力

更改上线张力只会影响到所有的绣花图。



> 点击 «设置程序»。



> 点击 «绣花设置»。



> 点击 «调整上线张力»。
> 调整上线张力。

调整最高绣花速度

通过这个功能减小绣花速度。



> 点击 «设置程序»。



> 点击 «绣花设置»。



> 点击 «最大绣花速度»。
> 设定最高缝纫速度。

在原始位置居中或打开刺绣图案

当在机器上打开刺绣图案时，它们总是在刺绣框的中心。如果想要在原始位置打开刺绣图案（由BERNINA刺绣软件决定），必须激活该功能«绣花图居中»。



> 点击 «设置程序»。



> 点击 «绣花设置»。



> 点击 «绣花图居中»。



> 点击开关。
  - 以前移动过的刺绣图案，已经保存在新的位置上，选择后会在保存的位置上打开。



> 再次点击开关。
  - 刺绣图案在刺绣框的中心。

校正绣花框

校正绣花框，将针调整到框的中心。

前提：

- 绣花模块已连接，绣花框与匹配的模板已装好。



> 点击 «设置程序»。



> 点击 «绣花设置»。



> 点击 «校正绣花框»。
> – 机器会自动识别绣花框。
> 要删除当前校准，请点击«删除»（1）。
> 通过显示屏上的箭头图标将针居中。





> 点«确认»，保存校正。

输入布料厚度

如果布料厚度超过 4 mm，例如 毛巾，建议选择 7.5 mm 或 10 mm。 布料越厚，机器的绣花速度就越慢。关闭机器后，更改将重置为基本设置 4 mm



> 点击 «设置程序»。



> 点击 «绣花设置»。



> 点击 «输入布料厚度»。
> 选择布料厚度。

激活/停用去线功能

要在切线后提起线头并将其拉出布料，必须激活该功能。对于针迹较长的刺绣图案，建议停用去线功能。如果压脚和绣花框之间的距离太小，该功能将无法执行。



> 点击 «设置程序»。



> 点击 «绣花设置»。



> 点击 «去线»。



> 激活/停用去线功能。

设置加固针

刺绣图案可以设置有或没有固定针迹。如果绣花图已编程加固针迹，则将首先加固。如果刺绣图案设置有固定针迹，可以在 BERNINA 刺绣软件中删除固定针迹。

机器会识别未设置固定针迹并添加。如果不需要固定针迹，可以将其停用。



> 点击 «设置程序»。



> 点击 «绣花设置»。



> 点击 «固定针迹»。



> 要在开头停用固定针迹，请关闭上部的开关。
  - 如果刺绣图案没有设置固定针迹，则不会执行。



> 打开上部的开关，在开头停用固定针迹。
  - 如果刺绣图案没有设置固定针迹，则会添加固定针迹并执行。



> 关掉下部的开关，在结尾停用固定针迹。
  - 如果刺绣图案没有设置固定针迹，则不会执行。



> 打开下部的开关，在结尾启用固定针迹。
  - 如果刺绣图案没有设置固定针迹，则会添加固定针迹并执行。

调整切线

可以自定义剪线的设置。取消换色(1)或调整连接针距离(3)前，自动剪线。机器为您按照确定的长度剪连接线。首先，设置剪线的长度，然后选择绣花图。



连接线的长度可以在1毫米和15毫米之间调整，默认设置为6毫米。这意味着所有长于6毫米的连接线都会自动切断。如果该值减小到 1 毫米，则会执行更多剪线，绣花时间会更长，并且可以在布料的反面看到更多松散的线头，启用“去线”功能尤其如此。在布料的正面几乎没有或只有非常短的连接线迹，从而形成了美妙的线迹。在刺绣短连接线较多的文字时，将剪线长度减少到 1 毫米特别比较好。当刺绣图的两面都能看到时，可能合理的做法是不要把线头剪得太长，这样就不会有太多松散的线头在布料的反面。松散的线头被缝合，之后几乎无法去除。



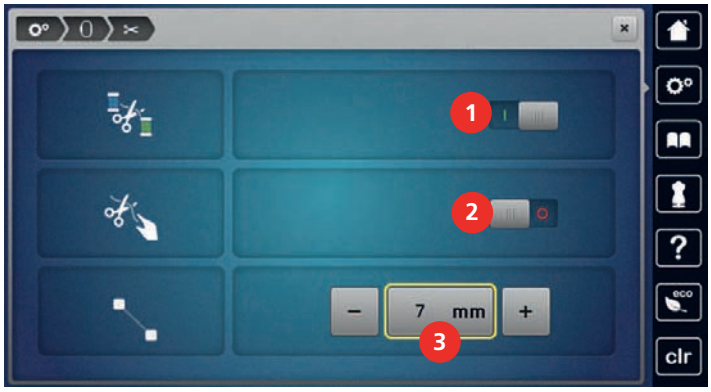
> 点击 «设置程序»。



> 点击 «绣花设置»。



> 点击 «切线设置»。





> 在换线前禁用自动切线，请点击显示屏上部的开关 (1)。
> 在换线前启用自动切线，请再次点击显示屏上部的开关 (1)。
> 轻按显示屏中间部分的开关 (2)，机器将在大约 7 针后停止，剩余的线可以手动剪断。
> 再次点击显示屏中间部分的开关 (2)，机器不会停止以手动剪线。
> 要调整连接针迹的剪断长度，请点击«–» 或 «+» (3)。

更改测量单位

刺绣模式的计量单位可由毫米改为英寸。标准设置单位为毫米。



> 点击 «设置程序»。

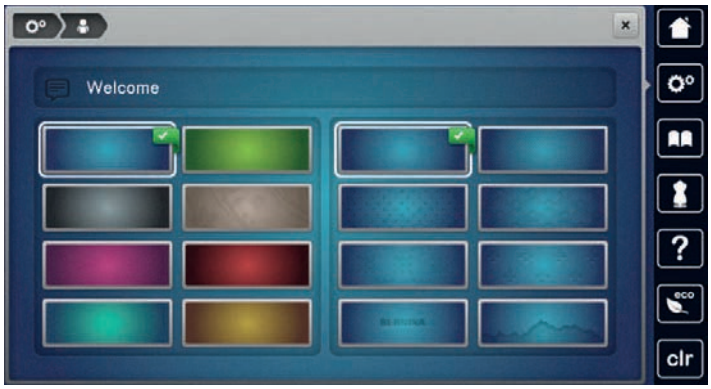


> 点击 «绣花设置»。



> 点击 «测量单位»。
> 要改英寸为单位显示测量值，请点击«英寸»。
> 要改毫米为单位显示测量值，请点击«mm»。

3.3 个人化设定选项





> 点击 «设置程序»。



> 点击 «个性化设定»。
> 选择所需的屏幕颜色和背景。
> 触碰颜色设置上方的文本框。
> 输入并确认欢迎文字。

3.4 监控功能

激活上线指示器



> 点击 «设置程序»。



> 点击 «监控功能»。



> 点击显示屏上部的开关关闭面线指示器。
> 再次点击开关图标开启面线指示器。

激活底线指示器



> 点击 «设置程序»。

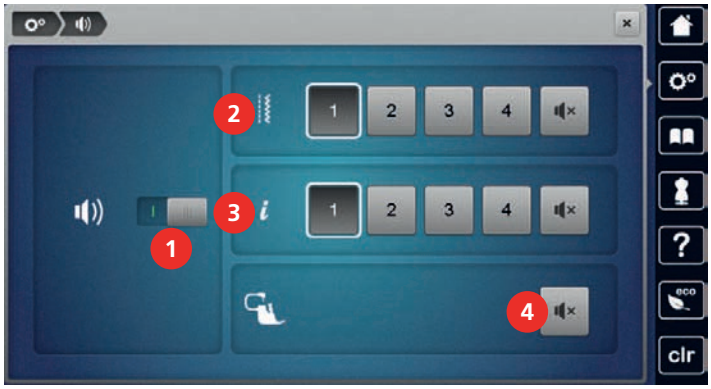


> 点击 «监控功能»。



> 点击显示屏下部的开关可关闭底线指示器。
> 再次点击开关图标开启底线指示器。

3.5 启用音效





> 点击 «设置程序»。



> 点击 «声音设置»。
> 要打开或关闭所有音频信号，请点击（1）。



> 要关闭选择针迹花样时的声音，请点击相应的«开启/关闭声音» 区域（2）。
> 要打开选择针迹花样时的声音，点击区域_（2） «1 – 4»。



> 要关闭选择功能的声音，请点击相应的«开启/关闭声音» 区域（3）。
> 要打开选择功能时的声音，点击区域（3） «1 – 4»。



> 要关闭 BSR 模式时蜂鸣器的声音，请点击«开启/关闭声音» 在区域（4）。

3.6 机器设置

选择语言

用户界面可以根据客户的意愿选择不同的语言，因为 BERNINA 为客户提供了广泛的国际语言选项。通过固件更新，可以为用户界面提供更多语言。



> 点击 «设置程序»。



> 点击 «机器设置»。



> 点击 «选择语言»。
> 选择语言。

调整屏幕亮度

可以根据个人需求设置屏幕的亮度。



> 点击 «设置程序»。



> 点击 «机器设置»。



> 点击 «显示设置»。
> 在屏幕上半部分调整显示亮度。

调节缝纫照明

缝纫灯的亮度可调节。



> 点击 «设置程序»。

> 点击 «机器设置»。

> 点击 «显示设置»。
> 在屏幕下半部分调整缝纫灯的亮度。

> 点击开关关闭缝纫灯。
> 再次点击开关打开缝纫灯。

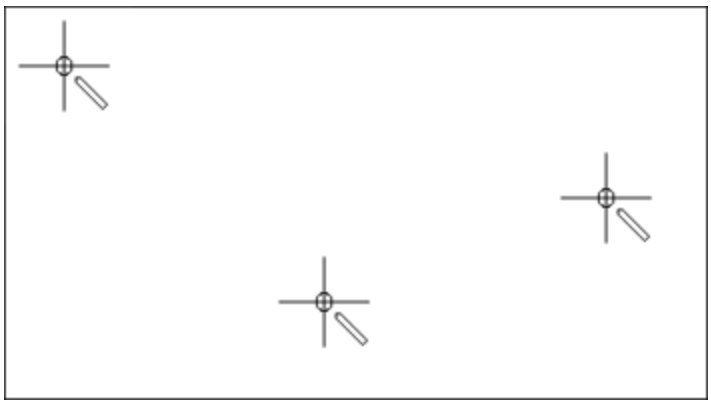
校准显示屏

你可以在 ″故障排除 ″一章中找到更多关于这个主题的信息。 （参见页面 163）

> 点击 «设置程序»。

> 点击 «机器设置»。

> 点击 «屏幕校准»。
> 使用触屏笔按顺序点击十字。



恢复基础设置

注意：使用此功能将删除所有个人化的设定。

> 点击 «设置程序»。

> 点击 «机器设置»。

> 点击 «出厂设置»。

> 要恢复缝纫的所有默认设置，请点击 «缝纫默认设置»并确认。

> 要恢复所有默认绣花设置，点击«绣花默认设置» 并确认。

> 要恢复所有默认设置，请点击 «机器默认设置»，确认并重启机器。

删除使用者资料

> 点击 «设置程序»。

> 点击 «机器设置»。

> 点击 «出厂设置»。

> 要从个人收藏中删除所有数据，请点击«从自己的存储介质中删除数据»并确认。



> 要删除个人收藏中所有绣花图，点击«删除个人绣花图» 并确认。

删除 BERNINA U 盘上的图档。

> 插入U盘。



> 点击 «设置程序»。



> 点击 «机器设置»。



> 点击 «出厂设置»。



> 点 «删除U盘» 然后确认。

校准扣眼压脚 #3A

附滑座纽扣孔压脚#3A 已针对机器进行校准，它们只能一起使用。

前提：

- 已安装附滑座纽扣孔压脚#3A。
- 针没有穿线。



> 点击 «设置程序»。



> 点击 «机器设置»。



> 点击 «维护/更新»。



> 点击 «校准扣眼压脚 #3A»。



> 要开始校准，按按钮«启动/停止»。
  - 校准结束后，结果显示在页面上。

打包绣花模块

不需要手动移动绣花臂的情况下将绣花模块装入原包装，需要将绣花臂带到其包装位置。

前提：

- 绣花模块与机器相连。



> 点击 «设置程序»。



> 点击 «机器设置»。



> 点击 «维护/更新»。



> 点击 «包装位置»。
> 依照屏幕上的说明进行操作。

浏览总针目数

显示缝纫机的总针数，以及自BERNINA专业经销商进行最后一次维修以来的针数。



> 点击 «设置程序»。



> 点击 «机器设置»。



> 点击 «信息»。



> 点击 «机器数据»。

纪录经销商的详细信息

可纪录您的BERNINA经销商的联络方式。



> 点击 «设置程序»。



> 点击 «机器设置»。



> 点击 «信息»。



> 输入经销商数据，点击 «经销商数据»。



> 要输入 BERNINA 专业经销商的名称，请点击«名称»。



> 要输入 BERNINA 专业经销商的地址，请点击«地址»。



> 要输入专业 BERNINA 经销商的电话号码，请点击«电话号码»。



> 要输入 BERNINA 专业经销商的网站或电子邮件地址，请点击«电子邮件地址»。

储存维修资料

机器当前状态的服务数据可以保存在 BERNINA U 盘上发给 BERNINA 经销商。

> 将提供足够可用容量的 U 盘插入机器的 USB 端口。



> 点击 «设置程序»。



> 点击 «机器设置»。



> 点击 «信息»。



> 点击 «服务数据»。

> 点击 «导出服务数据»。

- 图标«导出服务数据» 带白色框。

> 如果不再显示白框，请移除 U 盘。

4 系统设定

4.1 教学功能

教程提供信息和解释，涵盖了缝纫、刺绣和不同针迹的各个方面。



> 点击 «教程»。
> 选择所需的主题以取得相关信息。

4.2 创意顾问功能

创意顾问为缝纫项目提供决策支持。输入面料种类和缝纫项目后，会显示合适针或合适压脚的建议。



> 点击 «创意顾问»。
> 选择缝纫面料。
> 选择缝纫项目。
> 点击 «确认»。
  - 设置已调整。

4.3 调用创意顾问功能

刺绣顾问提供刺绣项目的决策支持。在输入所需的刺绣项目和面料后，会推荐合适的针和合适的绣花压脚。



> 点击 «绣花顾问»。
> 选择刺绣项目。
> 选择刺绣面料。
> 点击 «确认»。
  - 如果已经选择了一个刺绣图案，会出现一个警告，提醒此图将被覆盖。

4.4 协助功能



> 触摸显示屏中需要帮助的窗口。
> 要启动帮助模式，请点击«帮助»两次。
> 点击显示屏中需要帮助的图标。

4.5 使用省电模式

若车缝工作需暂停较长时间，可将缝纫机设定为省电模式。省电模式还可用作儿童安全锁。显示屏中无法选择任何内容，并且机器无法启动。



> 要启动省电模式，请点击«省电模式»。
  - 屏幕会进入休眠模式。功耗降低，缝纫区工作灯会关闭。
> 要停用省电模式，再次点击«省电模式»。

4.6 使用«clr»清除当前模样的设定

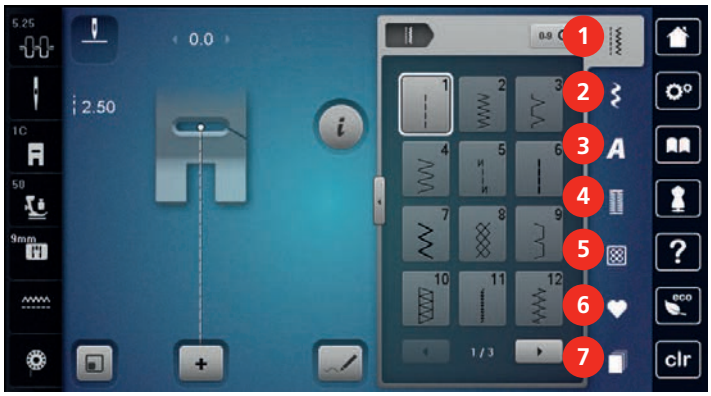
更改过的设置都可以恢复到基础设置。例外情况是已保存在个人收藏夹和监控功能中的绣图。



> 点击 «清除设置»。

5 创意的缝纫

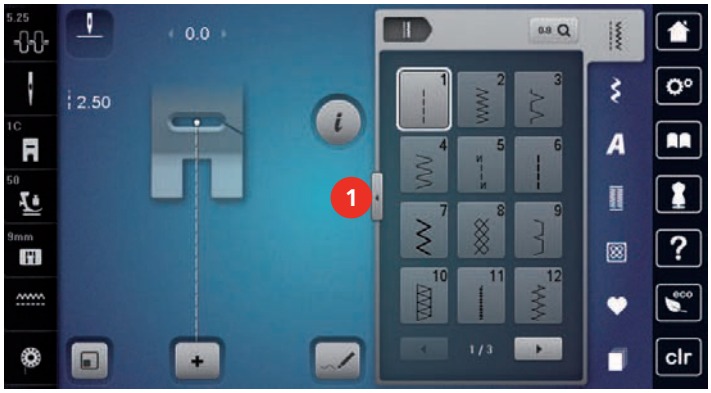
5.1 缝纫模式功能选单概览



1 «实用针迹»
2 «装饰针迹»
3 «字母»
4 «扣眼»
5 «绗缝针迹»
6 «个人收藏夹»
7 «历史»

选择针迹模样

> 选择任一模样、字母或纽扣孔模样。
> 要增加视图，请点击«增大/减小显示尺寸»(1)。



> 要减少视图，请再次点击«增大/减小显示尺寸»。
> 要通过编号输入选择针迹花样，请点击«通过数字选择针迹花样»。

5.2 BERNINA双送料

BERNINA 双送料同时从上方和下方进料。即使是光滑的和薄的布料，也能均匀和仔细的往前送布。条纹和格子图案可以通过均匀的送布来完美对齐。

一般来说，BERNINA双送料用于下列缝纫项目：

- 车缝：所有难缝合的织物的缝纫应用，如下摆、拉链。
- 拼布：精确的条形、块状拼布和装饰性针迹，针迹宽度可达9毫米。
- 贴花：装饰丝带和包边条。

难加工面料有：

- 天鹅绒。
- 毛巾布。
- 针织面料，尤其是在横向缝制时。
- 假皮革或涂层假皮革。
- 起绒类面料。
- 夹棉面料。
- 条纹和格子。

- 图案重复的窗帘面料。

«粘性»面料：

- 仿皮、涂层面料（最好搭配可选配件不粘底之字压脚 #52D）。

启用/停用BERNINA双送料功能

只能搭配后方带有切口并标有“D”的压脚。

启用BERNINA双送料

> 抬起压脚。
> 安装带有«D»标志的压脚。
> 向下拉双送料拉杆直到结合。



停用BERNINA双送料

> 抬起压脚。
> 用两根手指握住双送料拉杆的把手，将其向下拉，然后将其推离，让它慢慢向上滑动。



5.3 调节缝纫速度

缝纫速度可通过滑块无级调节。

> 向左移动滑块可降低缝纫速度。
> 向右移动滑块可提高缝纫速度。

5.4 调整上线张力

选择针迹花样或绣花图案后，面线张力的默认值会自动设置。

上线张力值已在BERNINA工厂进行过最佳设定，且机器皆已经过测试。Metrosene-/Seralon 线，规格 100/2（Mettler品牌）用于面线和梭芯线。

使用其他缝纫线或绣花线时，最佳张力值可能会有所不同。因此，可能需要根据缝纫或刺绣项目以及针迹图案或刺绣图案单独调整面线张力。

上线张力值越大，代表上线越紧，此时底线会被拉往布料的正面。上线张力值较小，代表上线相对比较松，此时底线较不会被拉往布料的正面。

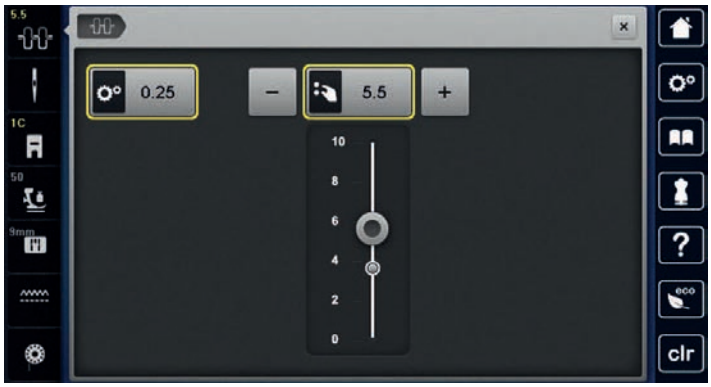
上线张力值的变更，会影响目前选择的针迹花样和绣花图案。缝纫模式的面线张力永久更改（参见页面 46）绣花模式的面线张力永久更改（参见页面 49）可在设置程序中操作。

前提：

- 上线张力已在设置程序中更改。



> 点击 «面线张力»。
> 调整上线张力。

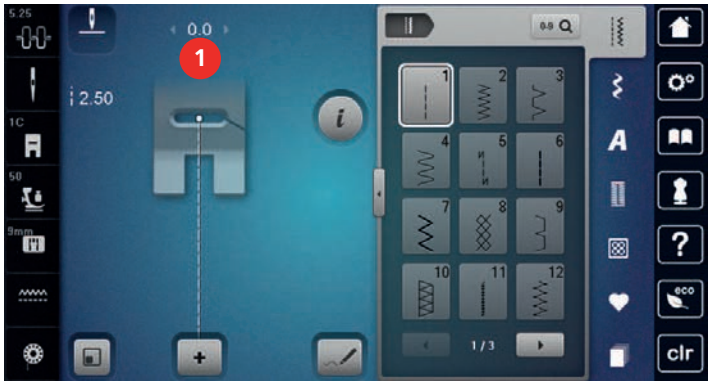


> 点击右侧的黄色轮廓图标重置默认设置。
> 点击左侧的黄色轮廓图标，恢复设置程序中的默认值。

5.5 编辑针迹模样

变更针迹模样的阔度

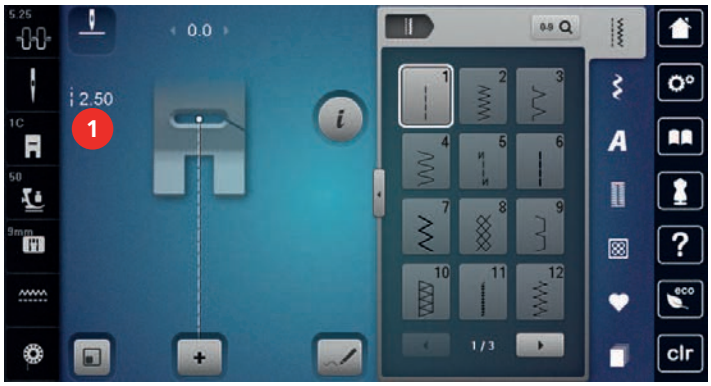
> 向左旋转«上多功能旋钮»减小针迹阔度。
> 向右转动«上部多功能旋钮»加宽针迹的阔度。
> 要调用更多设置选项，请点击图标«针迹阔度» (1)。



变更针迹模样的长度

> 向左转动«下部多功能旋钮»缩短针迹长度。
> 向右旋转«下部多功能旋钮»增加针迹长度。

> 要调出其他设置选项，请点击«针迹长» (1)。



平衡校正

不同布料、线材及纸衬均会对车缝造成影响，可能会导致无法正确地车缝出针迹模样。平衡校正可修正这类差异，并将针迹花样依选择的面料做最适合的调整。

> 选择一个花样或字母。
> 缝纫针迹花样。
> 点击 «i-对话框»。

> 点击 «平衡»。
  - 屏幕上会显示针迹花样的预览画面。



> 转动«上多功能旋钮»，纠正缝制花样的水平方向。
> 要修正针迹花样的纵向，请转动«下部多功能旋钮»，直到花样的预览画面与布料上缝纫出的花样一致。
> 更改过的平衡设置可以保存在«个人收藏夹»。
> 更改过的平衡设置在按下«清除设置»或关机后失效。

设置花样重复

针迹模样最多可以重复9次。

> 选择一个花样或字母。
> 点击 «i-对话框»。

> 要缝制 1x 针迹花样，点击«花样重复»1x。
> 要重复针迹花样9次，点击«花样重复»2到9x。
> 要停用花样重复，请点击并按住«花样重复»。

设置长针迹

长针的最大长度为12mm，机器每隔一针缝制一次。

> 选择一个针迹花样。

> 点击 «i-对话框»。

> 点击 «长针迹»。

针迹花样镜像

> 选择一个针迹花样或字母。
> 点击 «i-对话框»。

> 要从左到右镜像针迹花样，请点击«左/右镜像»。

> 要在缝纫方向镜像针迹花样，点击«上/下镜像»。

编辑花样长度

针迹花样可以纵向延长或缩短。

> 选择一个花样或字母。
> 点击 «i-对话框»。

> 点击 «编辑花样长度»。
> 调整花样长度。

设置针迹计数

不是所有的缝制花样都可以设置针迹计数功能。举个例子，蜂巢针迹No. 8 选择这个就不能使用针迹计数功能。

> 选择一个针迹模样。
> 点击 «i-对话框»。

> 点击 «通过针数计数功能设定长度»。
> 缝一个长度。

> 按下按钮«快速反向»。
  - 显示变为«自动»，并保存新长度的所选针迹花样，直到机器关闭。

快速反向

> 选择一个花样或字母。
> 按下按钮时立即切换到倒缝«快速反向»，选择针停在下（保持）。
> 设定“上停针位”，在机器切换为反向车缝之前会先朝前缝一针。
> 按住按钮«快速反向»。

保持反向车缝

> 选择一个花样或字母。
> 点击 «i-对话框»。

> 要一直倒缝，请点击«快速反向»。
  - 机器一直反向缝制，直到再次点击«快速反向»。

后退

> 选择一个花样或字母。



> 点击 «i-对话框»。



> 要后退最后 200 针，请点击«Back Stepping 后退»。

改变缝制方向

> 选择一个花样或字母。



> 点击 «i-对话框»。

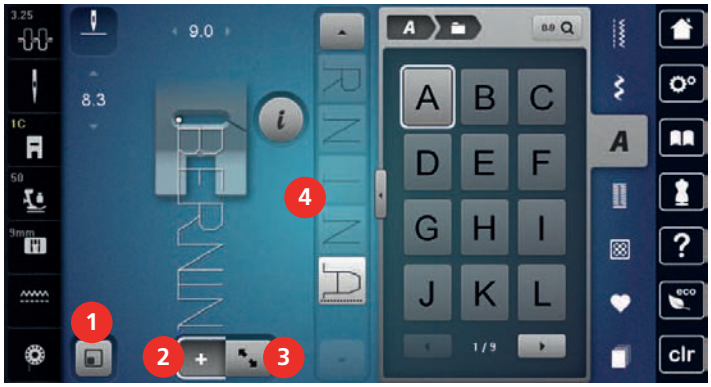


> 点击 «更改缝制方向»。
> 使用«上部多功能旋钮»或«下部多功能旋钮»以0.5° 为单位旋转缝制图案。
> 通过图标«定向缝制» (1)，以45° 为单位旋转缝制图案或字母。



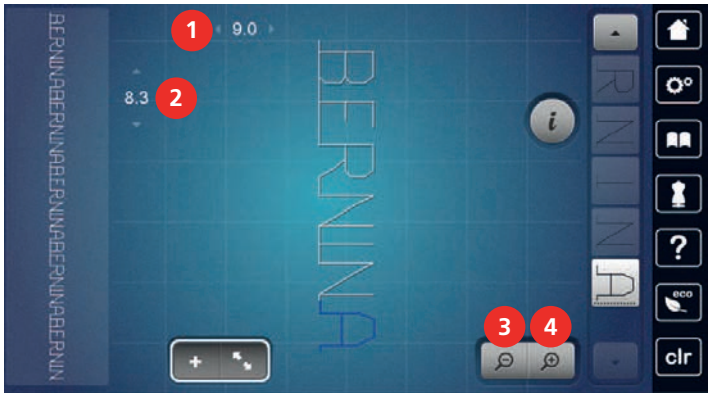
5.6 组合针迹模样

组合模式功能介绍



1	«针迹花样视图适合屏幕»	3	«编辑模式/扩展编辑模式»
2	«组合模式/单一模式»	4	组合中的单个花样

概述 扩展组合模式



1	«针迹阔度»	3	«缩小»
2	«针迹长»	4	«放大»

建立组合模样

在组合模式下，可以根据您的需要组合模样和字母。透过组合字母，可创造BERNINA的logo。

> 点击 «组合模式/单一模式»。
> 选择所需的针迹模样做组合。



> 要返回单一模式，请再次点击«组合模式/单一模式» 。

将组合模样储存到记忆功能

要再次使用单独创建的针迹花样组合，可以将它们保存在«个人收藏夹»文件夹中。

前提：

- 花样组合已创建。

> 点击 «个人收藏夹»。

> 点击 «保存针迹花样»。

> 要保存针迹花样组合，请点击«确认»。

加载一个花样组合

> 点击 «组合模式/单一模式»。

> 点击 «个人收藏夹»。



> 点击 «加载一个花样组合»。
> 选择一个花样组合。

从记忆功能中覆盖组合模样

前提：

- 花样组合已创建。



> 点击 «个人收藏夹»。



> 点击 «保存针迹花样»。
> 选中要覆盖的花样组合。



> 要覆盖花样组合，请点击«确认»。

删除组合花样

前提：

- 花样组合已创建。



> 点击 «i-对话框»。



> 点击 «编辑整个组合»。



> 点击 «删除»。



> 点击 «确认»。

花样组合视图编辑

前提：

- 花样组合已创建。



> 点击«编辑模式/扩展编辑模式»。



> 最小化花样组合视图，点击 «缩小»。



> 放大花样组合视图，点击«放大»。



> 要返回到组合模式，请点击«编辑模式/扩展编辑模式»。

在组合中编辑单一模样

前提：

- 花样组合已创建。

> 要选择单个花样，请在组合中点击所需位置(1)。





> 要编辑单个针迹花样，请点击«i-对话框»。

在组合中删除模样

前提：

- 花样组合已创建。

> 在花样组合中点击目标花样(1)。





> 点击 «i-对话框»。



> 点击 «删除»。

在组合中增加模样

新花样总是加在选好的花样之后。

前提：

- 花样组合已创建。

> 要选择单个花样，请在组合中点击所需位置(1)。



> 选定一个新的针迹花样。

重新定位单个针迹花样

前提：

- 花样组合已创建。



> 点击 «编辑模式/扩展编辑模式»。
> 在花样组合中点击目标花样。



> 点击 «i-对话框»。



> 点击 «重新定位针迹花样»。
> 重新定位缝制花样。
  - 缝制花样之间的连接线会自动添加。

调整长度和阔度。

组合中单个花样的长度和宽度可以适应组合中最长和最宽的花样。

前提：

- 花样组合已创建。



> 点击 «i-对话框»。



> 点击 «编辑整个组合»。
> 点击 «整体图案长度»（1）。





> 点击 «在组合内调整长度»（2）。
  - 缝制图案的长度与组合中最长的缝制图案的长度相适应。

> 点击 «针迹阔度» (3)。





> 点击 «在组合内调整宽度» (4)。
  - 所有缝制图案的宽度都与组合中最宽的缝制图案的宽度相适应。

此外，花样组合的长度和阔度按比例增加或减少。

> 要减小图案宽度，往左转动«上部多功能旋钮»
> 要增加图案宽度，往右转动«上部多功能旋钮»。
> 要减小图案长度，往左转动«下部多功能旋钮»。
> 要增加图案宽度，往右转动«下部多功能旋钮»。

镜射组合模样

前提：

- 花样组合已创建。



> 点击 «i-对话框»。



> 点击 «编辑整个组合»。



> 要从左到右镜像整个针迹花样组合，请点击，«左/右镜像»。
> 要重置更改并恢复为默认设置，请点击«左/右镜像»。

花样组合细分器 1

一个图案组合可以拆分为几个部分。分区被插入到光标下方。只有光标所在的部分才会被缝制。要缝制下一个部分，光标必须放在这个部分。

前提：

- 花样组合已创建。

> 在针迹花样组合中选择细分位置。



> 点击 «i-对话框»。



> 点击 «在光标位置编辑组合»。



> 点击 «组合细分功能(1)»。

花样组合细分器 2

一个针迹组合可以在不同位置中断。中断是在光标下方插入的。

前提：

- 花样组合已创建。

> 在花样组合中选择细分位置。



> 点击 «i-对话框»。



> 点击 «在光标位置编辑组合»。



> 点击 «组合细分器（2）»。
> 缝到图案组合中断处时，重新定位织物。

在组合模样中设定补针加固

前提：

- 花样组合已创建。

> 在针迹花样组合中选择加固针的位置。



> 点击 «i-对话框»。



> 点击 «在光标位置编辑组合»。



> 点击 «固定针迹»。
  - 花样组合中的单个花样都可以设置开头或结尾加固。

重新定位几个缝制花样

前提：

- 花样组合已创建。



> 点击 «编辑模式/扩展编辑模式»。
> 在花样组合中点击目标花样。



> 点击 «i-对话框»。



> 点击 «重新定位单个花样或组合的一部分»。
> 重新定位花样组合的一个部分。

设置花样重复

前提：

- 花样组合已创建。



> 点击 «i-对话框»。



> 点击 «编辑整个组合»。



> 要重复针迹花样组合，请点击«花样重复» 1x。
> 要重复针迹花样组合最多 9 次，请再次点击«花样重复»。
> 要停用花样重复，请点击并按住«花样重复» 或点击«清除设置»。

改变花样的缝制方向

前提：

- 花样组合已创建。



> 点击 «编辑模式/扩展编辑模式»。
> 在花样组合中点击目标花样。



> 点击 «i-对话框»。



> 点击 «更改缝制方向»。
> 要以0.5° 为单位旋转缝制花样组合，请转动 «上部多功能旋钮»或«下部多功能旋钮»。

改变花样组合的缝制方向

前提：

- 花样组合已创建。



> 点击 «编辑模式/扩展编辑模式»。



> 点击 «i-对话框»。



> 点击 «编辑整个组合»。



> 点击 «更改缝制方向»。
> 要以0.5° 为单位旋转缝制花样组合，请转动 «上部多功能旋钮»或«下部多功能旋钮»。

5.7 管理单一针迹模样

保存针迹花样的设置

> 选择一个针迹花样、字母或扣眼。



> 点击 «i-对话框»。
> 编辑针迹花样、字母或纽扣孔。



> 要永久保存所有更改，请点击«保存针迹花样的设置»。



> 要取消所有更改，请点击«重置针迹花样»。

调用先前缝制的针迹花样

15个先前缝制的针迹花样会自动保存，并可随时调用。



> 要显示之前缝制的针迹花样，点击«历史»。
> 选择一个针迹花样。

储存单一针迹模样至记忆功能

任何针迹花样，包括单独编辑的针迹花样，可以保存到«个人收藏夹»文件夹。

> 选择一个针迹花样、字母或扣眼。
> 编辑该花样。



> 点击 «个人收藏夹»。



> 点击 «保存针迹花样»。
> 选择要保存花样的文件夹。



> 点击 «确认»。

从记忆功能中覆盖针迹模样

前提：

- 针迹花样保存在个人收藏中。

> 选择一个针迹花样、字母或扣眼。
> 编辑该花样。



> 点击 «个人收藏夹»。



> 点击 «保存针迹花样»。
> 选择存储待覆盖花样的文件夹。
> 选择要被覆盖的花样。



> 点击 «确认»。

从记忆功能中取出针迹模样

前提：

- 针迹花样保存在个人收藏中。



> 点击 «个人收藏夹»。



> 点击 «上传图档»。
> 选择存储花样的文件夹。
> 选择一个针迹模样。

从记忆功能中删除针迹模样

前提：

- 针迹花样保存在个人收藏中。



> 点击 «个人收藏夹»。



> 点击 «删除»。
> 选择存储花样的文件夹。
> 选择一个针迹模样。



> 要删除针迹花样，请点击«确认»。

储存针迹模样至BERNINA U盘上。

任何针迹花样，包括单独编辑的针迹花样，可以保存到BERNINA U盘。

> 选择一个花样或字母。
> 编辑针迹花样。



> 点击 «个人收藏夹»。



> 点击 «保存针迹花样»。
> 插入U盘。



> 点击 «U盘»。



> 点击 «确认»。

从BERNINA U盘读取针迹模样

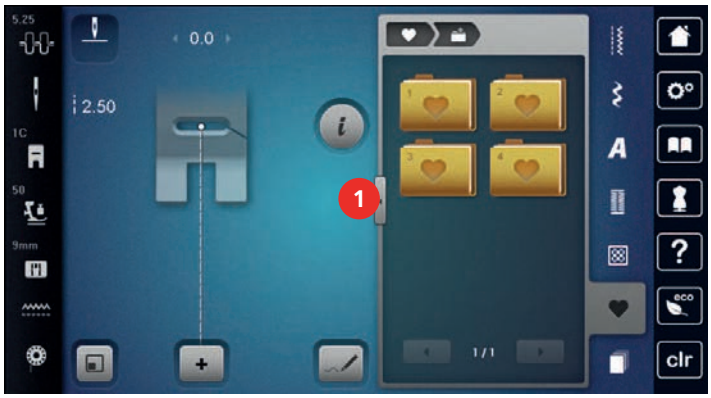


> 点击 «个人收藏夹»。



> 点击 «上传图档»。

> 点击 «增大/减小显示尺寸»（1）。



> 插入U盘。



> 点击 «U盘»。
> 选择需要的针迹模样。

在BERNINA U盘内删除针迹模样



> 点击 «个人收藏夹»。



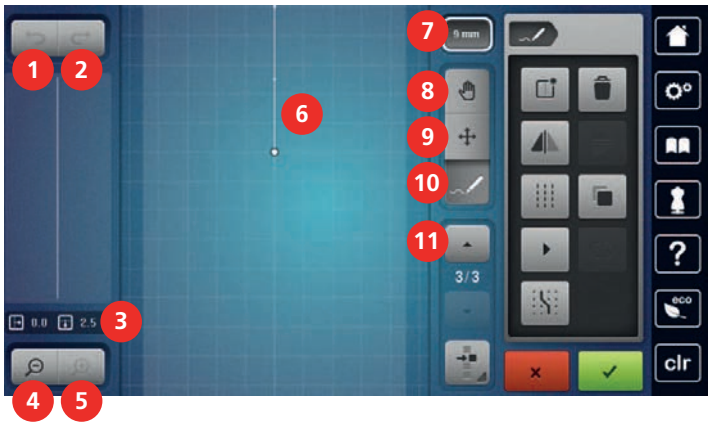
> 点击 «删除»。
> 插入U盘。
> 选择待删除的针迹花样。



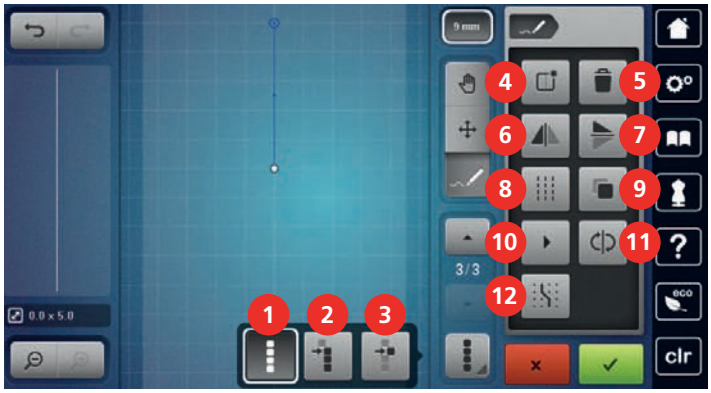
> 点击 «确认»。

5.8 针迹设计师

针迹设计概述



1	«撤销输入»	7	«限制图案宽度»
2	«重新输入»	8	«移动视图»
3	点位	9	«重新定位点»
4	«缩小»	10	«插入/编辑针迹»
5	«放大»	11	«滚动点位»
6	针迹花样视图		



1	«选择所有点»	7	«上/下镜像»
2	«从特定点进行选择»	8	«三重线迹»
3	«选择一个点»	9	«复制»
4	«创建一个新的针迹花样»	10	«虚拟缝制»
5	«删除»	11	«反转缝制顺序»
6	«左/右镜像»	12	«对齐网格。»

自创针迹花样

使用 ″针迹设计师 ″创建的花样可以保存在您的 ″个人收藏 ″中。

针迹设计功能可自创缝制花样，以及编辑现有的花样。在显示屏上自由移动，创建自己的缝制花样。

在显示屏的左边部分，会额外显示当前活动点的位置：点到中心线的水平距离用毫米表示。点和前一点的垂直距离也用毫米表示。

> 点击 «针迹设计师»。

> 点击 «创建一个新的针迹花样»。
> 在页面上添加一点。
> 根据需要添加更多个点。
> 点击 «确认»。

编辑视图

> 选择一个针迹花样、字母或扣眼。
> 点击 «针迹设计师»。

> 最小化针迹视图，请点击«缩小»。

> 放大针迹视图，请点击«放大».

> 点击 «移动视图»。
> 移动花样视图。

插入点

> 选择一个针迹花样、字母或扣眼。
> 点击 «针迹设计师»。



> 要显示网格点，请点击«对齐网格。»。
  - 每个插入的点都会自动放在最近的网格点上。



> 要选择要插入一个新的点，点击«往上翻»。



> 要选择要插入一个新的点，点击«向下滚动»。
> 插入更多点。



> 要撤销上一个工作步骤，请点击«撤销输入»。



> 要重做上一个工作步骤，请点«重新输入»。

重新定点

> 选择一个针迹花样、字母或扣眼。



> 点击 «针迹设计师»。



> 点击 «选择一个点»。



> 点击 «从特定点进行选择»。



> 要把前一个点添加到选择中，请点«往上翻»。



> 要在选择中加入以下点，请点«向下滚动»。
> 要水平地移动所选的点，请转动 «上部多功能旋钮»。
> 要垂直移动所选的点，请转动 «下部多功能旋钮»。

复制点

> 选择一个针迹花样、字母或扣眼。



> 点击 «针迹设计师»。



> 点击 «选择一个点»。



> 点击 «从特定点进行选择»。



> 要把前一个点添加到选择中，请点«往上翻»。



> 要在选择中加入以下点，请点«向下滚动»。



> 点击 «复制»。

删除点

> 选择一个针迹花样、字母或扣眼。



> 点击 «针迹设计师»。



> 点击 «选择一个点»。



> 点击 «从特定点进行选择»。



> 要把前一个点添加到选择中，请点«往上翻»。



> 要在选择中加入下一个点，请点«向下滚动»。



> 要删除所有选定的缝制图案的点，请点«删除»。

激活三重线迹

> 选择一个针迹花样、字母或扣眼。



> 点击 «针迹设计师»。



> 点击 «从特定点进行选择»。



> 要选择前一个点，点«往上翻»。



> 要选择下一个点，点«向下滚动»。



> 要为标记的点设置三针，请点击 «三重线迹»。

针迹花样镜像

> 选择一个针迹花样、字母或扣眼。



> 点击 «针迹设计师»。



> 点击 «选择一个点»。



> 点击 «选择所有点»。



> 横向镜像所有的点«左/右镜像»。



> 纵向镜像所有的点，请点«上/下镜像»。

颠倒缝制顺序

> 选择一个针迹花样、字母或扣眼。



> 点击 «针迹设计师»。



> 点击 «选择一个点»。



> 点击 «选择所有点»。



> 点击 «反转缝制顺序»。

从头开始设计一个缝制花样

> 选择一个针迹花样、字母或扣眼。



> 点击 «针迹设计师»。



> 点击 «虚拟缝制»。

确定缝制图案宽度

缝制图案的宽度限制在9mm。如果要缝制更宽的图案，例如横向运动图案，必须取消限制。

> 选择一个针迹花样、字母或扣眼。



> 点击 «针迹设计师»。

9 mm

> 要取消限制，请点击«限制图案宽度»。
> 要激活限制，再次点击 «限制图案宽度»。

5.9 固定针迹

使用«补针加固»按键，牢固缝合处。

此按钮«固定针迹»可设置不同的加固针迹。

> 开始缝纫前按这个按钮«固定针迹»。
  - 在单一/组合花样开始时，机器会执行设置好的加固针再前进。
> 缝纫过程中按这个按钮«固定针迹»。
  - 机器立即停止并以设置好的针数固定加固。

使用«花样结束»按键进行加固

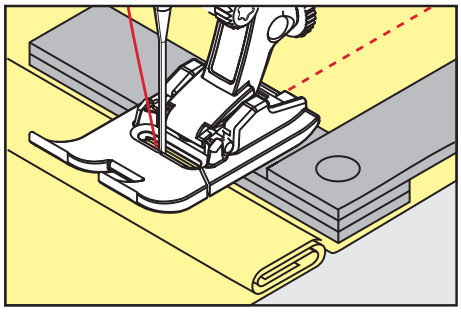
此按钮«花样结束»可设置不同的加固针迹。

> 缝纫前或在过程中按下按钮«花样结束»。
  - 缝纫时，停止图标表示该功能已激活，针迹花样或组合在结束时会按照设置好的针数进行加固。

5.10 不平坦布层的高度校正

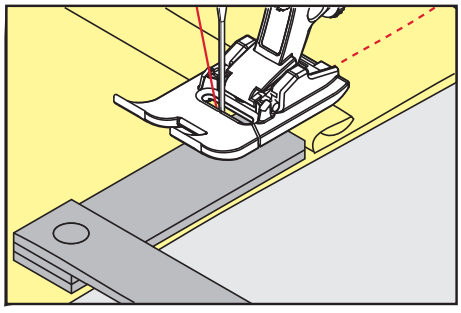
车缝时若布料厚度不相同压脚会倾斜，送布牙将无法抓住布料推送，此时就无法顺利地车缝。

> 依需要在压脚的后半部(靠近车针处)放1-3个校正片，使其与布料层同等高度。



  - 压脚与布料的高度要齐平。

> 依需要在压脚的前半部(靠近车针处)放1-3个校正片，使其与布料层同等高度。



  - 压脚与布料的高度要齐平。

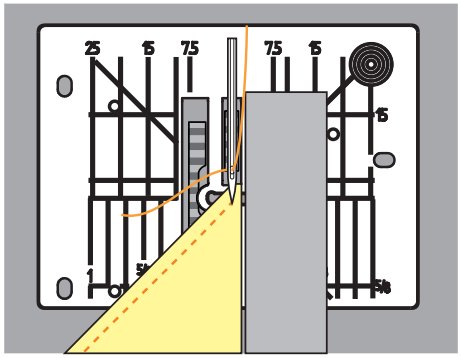
> 进行车缝，直到整个压脚顺利通过厚布料为止。
> 移除高度校正片。

5.11 边角的车缝

车缝边角时，实际上只有一小部分的布料会在送布牙上。因此会无法确实地抓住布料推送。使用高度校正片让布料可均匀地向前推送。

> 到达布料边缘时，停止车缝，针处于下针位。
> 抬起压脚。
> 转动布料，并将其放在所需的位置。
> 依需要在压脚右侧(靠近布料)的地方放置1 - 3个校正片。

> 放下压脚。



> 继续车缝，直到布料再次位于送布牙上。

6 实用针迹

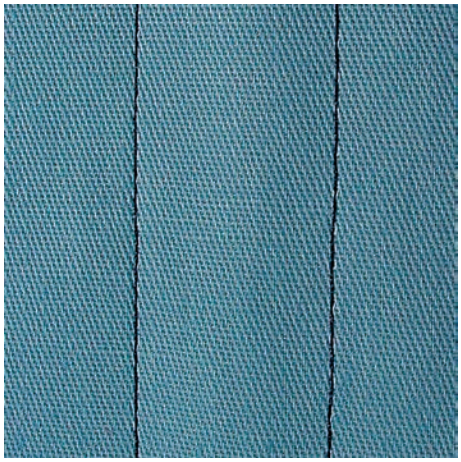
6.1 实用针迹概览



针法	针法编号	名称	叙述
	1	直线缝	用于明线和疏缝。
	2	Z字缝	修整边缘、缝制弹性接缝、缝制花边嵌件和松紧带。
	3	变化型包缝	用于整理边缘，缝合在一起并同时整理弹性织物。
	4	等距直线缝	用于织补和加固织物边缘或连接花边或橡胶带。
	5	自动补针加固	用于在接缝开始处使用正向和反向针迹自动固定。
	6	三重直线缝	用于加强厚织物上的接缝和装饰效果。
	7	三重Z字缝	用于坚固织物上的耐用接缝、可见的下摆和装饰接缝。
	8	蜂巢针迹	用于弹力织物和下摆，包括橡胶线。
	9	暗针缝/盲缝	用于大多数织物类型的盲缝以及软针织和精细织物的贝壳边。
	10	双重包缝	用于一步缝合和整理弹性织物。
	11	超弹针迹	用于高度拉伸的开缝。
	12	皱褶针迹	用于橡胶线抽褶和中厚织物上的平接缝。
	13	弹性包缝	用于一步缝合和整理弹性织物，以及用于平接缝。
	14	经编针迹	用于内衣和毛衣的可见下摆和接缝以及修补经编面料。

针法	针法编号	名称	叙述
	15	万用针迹	用于平接缝、可见下摆和结实织物（如毛毡和皮革）的装饰接缝，以及用于安装橡胶带。
	16	缝出之字形	用于整理和加固织物边缘，用于缝合橡胶带和装饰接缝。
	17	莱卡针迹	用于平接缝、莱卡面料上的可见下摆以及在基础服装的接缝上缝合
	18	伸缩缝	用于机织和针织面料的可拉伸接缝和下摆。
	19	加强包缝	用于中等厚针织面料和毛巾布上的包缝或平接缝。
	20	针织布锁边	用于机织和针织面料的可拉伸接缝和下摆，用于缝纫和整理。
	21	疏缝针迹	用于缝合接缝和下摆以及绗缝项目。
	22	织补缝	轻薄至结实布料的自动织补
	23	加强型织补程序	用于牢固面料的自动织补。
	24	重止缝	用于加固口袋开口、扣眼条和缝制皮带环。
	25	重止缝	加固口袋开口、缝制皮带环、固定拉链和接缝末端。
	26	大飞针	加固中等厚度～厚布料的口袋开口、拉链和缝隙。
	27	小飞针	加固薄布至中等厚的布上口袋开口、拉链和细缝。
	29	窄暗缝针迹	用于薄、精细和柔软面料的盲缝和贝壳边。
	31	长针三重直线	用于坚固织物的耐用接缝，例如 可见和装饰接缝。
	32	单针直线缝	作为针迹组合中的一个直线连接针迹。
	33	三重直线针迹	作为三个独立直线针迹组合中的连接针迹。
	34	织补针迹	与 ″快速反转 ″功能一起用于织补。

6.2 直线缝



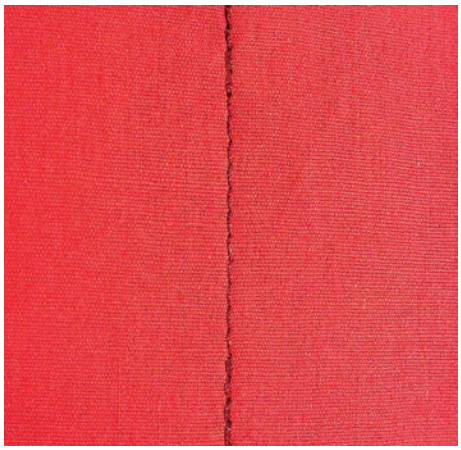
根据缝制项目调整针迹长度，例如，牛仔布采用长线缝制（约3-4毫米），精致织物采用短线缝制（约2-2.5毫米）。依据线的粗细去调整针迹的长度，例如：较粗的线材须使用长针迹(约3 - 5毫米)。

前提：

- 已安装反向缝压脚#1C/1D。

> 点击 «实用针迹»。
> 选择直线缝No. 1。.

6.3 使用自动补针加固功能加固模样



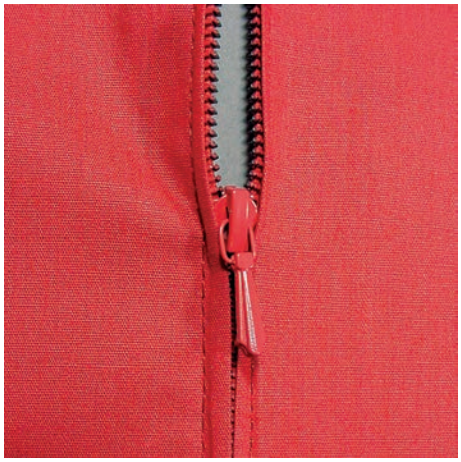
由于确定了正向缝制 6 针和反向缝制 6 针的补针数量，因此固定是有规律的。

前提：

- 已安装反向缝压脚#1C。

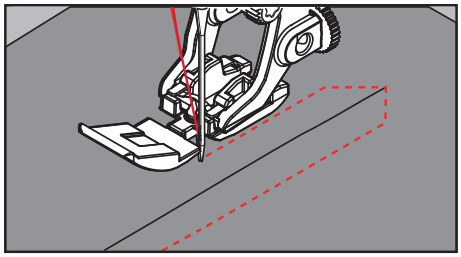
> 点击 «实用针迹»。
> 选择自动补针加固No. 5。.
> 踩下脚控器。
  - 机器自动执行加固针。
> 车缝需要的长度。
> 按下按钮«快速反向»。
  - 机器会自动执行加固针然后停止。

6.4 车缝拉链



由于车缝起始处不易送入布料，因此建议可以拉着车线车缝数针。也可将布料轻轻向后拉辅助送布，或者先以倒退缝方式车缝1 – 2cm，然后再接着一般车缝。

> 装上反向缝压脚#1C。
> 点击 «实用针迹»。
> 选择直线缝No. 1。.
> 车缝到拉链开始的地方。
> 车缝加固针。
> 采用长针迹车缝拉链长度。
> 完成缝份。
> 从布料反面将缝合后的缝份摊开，用熨斗熨烫平整。
> 拆开疏缝线，打开两片布料。
> 将拉链正面朝上、布料放在拉链上方，两片布料的摺烫边对齐拉链的中心，然后用疏缝把拉链固定在这个位置。
> 将拉链拉开几公分。
> 装上拉链压脚#4D。
> 将针基位向右移。
> 使用膝控杆抬起压脚并定位布料。
> 从左上角开始车缝。
> 引导压脚，使车针沿着拉链牙边缘车缝。
> 车缝至拉链头前方时暂停车缝，停针位在下。
> 抬起压脚。
> 拉上拉链头。
> 继续车缝，在拉链车缝止点前方暂停车缝，停针位为下针位。
> 抬起压脚，转动布料。
> 缝向拉链的另一侧后暂停车缝，停针位为下针位。
> 抬起压脚，转动布料。
> 由下而上车缝第二侧。

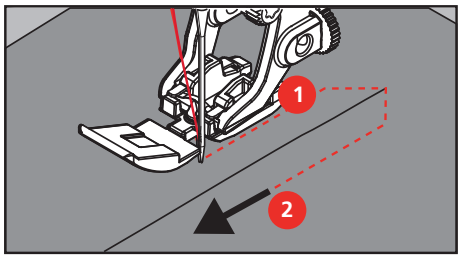


6.5 由下而上车缝拉链两侧

对于有绒头的面料，如天鹅绒，建议两侧的拉链都从下往上车缝。

缝制厚实或密织面料时，建议使用90-100号针。这可以产生更加均匀的针迹。

> 装上反向缝压脚#1C。
> 点击 «实用针迹»。
> 选择直线缝No. 1。.
> 车缝到拉链开始的地方。
> 车缝加固针。
> 采用长针迹车缝拉链长度。
> 完成缝份。
> 从布料反面将缝合后的缝份摊开，用熨斗熨烫平整。
> 拆开疏缝线，打开两片布料。
> 将拉链正面朝上、布料放在拉链上方，两片布料的摺烫边对齐拉链的中心，然后用疏缝把拉链固定在这个位置。
> 装上拉链压脚#4D。
> 将针基位向右移。
> 使用膝控杆抬起压脚并定位布料。
> 从拉链末端的缝份中心处开始车缝。
> 沿着拉链牙的边缘车缝斜角线。
> 由下而上车缝第一侧(1)。
> 车缝至拉链头前方时暂停车缝，停针位在下。
> 抬起压脚。
> 拉开拉链，尽量拉到压脚之后。
> 降下压脚，继续车缝。
> 将针基位向左移。
> 以完全相同的方式由下而上缝制第二侧(2)。



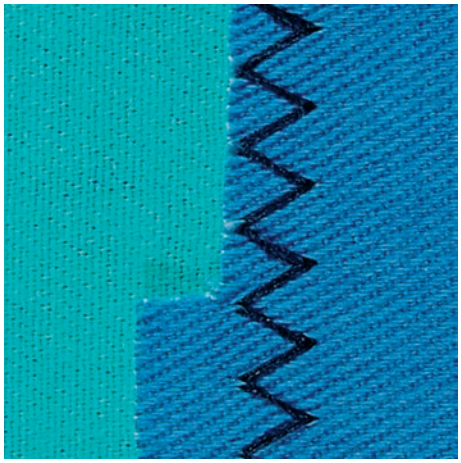
6.6 三重直线缝。



三重直线缝尤其适合耐久加强缝份和较密实的梭织布，例如丹宁布和灯芯绒布。缝制厚实或密织的面料，建议使用牛仔布压脚。#8. 这将有助于车缝牛仔布或帆布。若为装饰性明线缝，则可将针迹长度拉长。

> 安装反向缝压脚#1C/1D。
> 点击 «实用针迹»。
> 选择三重直线缝No. 6。.

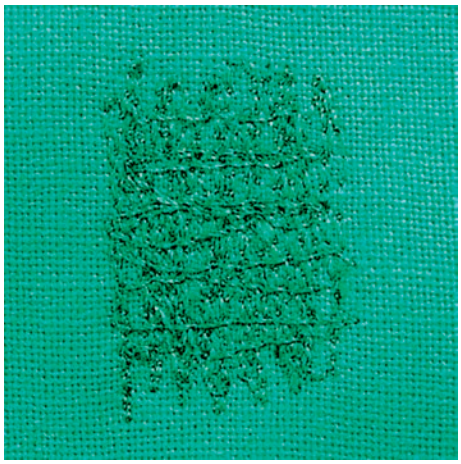
6.7 三重Z字缝



用于坚固的面料，特别是牛仔布、躺椅套、遮阳篷。经常清洗的物品的折边。需先完成布边处理。

> 安装反向缝压脚#1C/1D。
> 点击 «实用针迹»。
> 选择三重Z字缝No. 7。.

6.8 手动织补缝

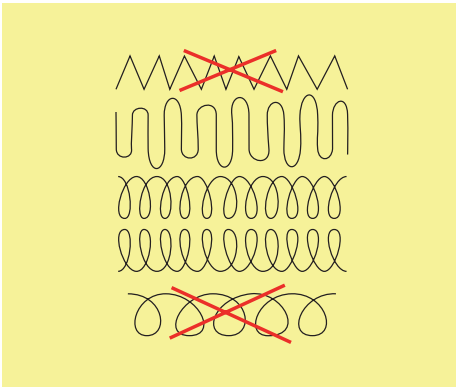


用于所有的布料破洞或磨损区域。

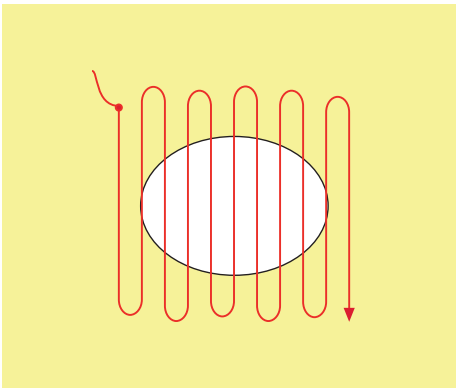
若上线收线不良，须减慢车缝的移动速度。若布料的背面有卡线，须加快车缝的移动速度。必须维持一定的速度进行无间断的缝纫，以避免断线。

> 装上织补压脚#9。
> 点击 «实用针迹»。
> 选择直线缝No. 1。.
> 降下送布牙。
> 连接滑入式自由臂扩展台。
> 将布料绷紧在圆形织补框内(可选配件)。
  - 待织补的区域需均匀拉紧且不可扭曲。
> 由左向右缝纫，于不拉扯布料的情况下，用手平均稳定地移动布料。
> 改变车缝方向时，以曲线方式移动，避免形成锐角，否则易造成破洞或断线。

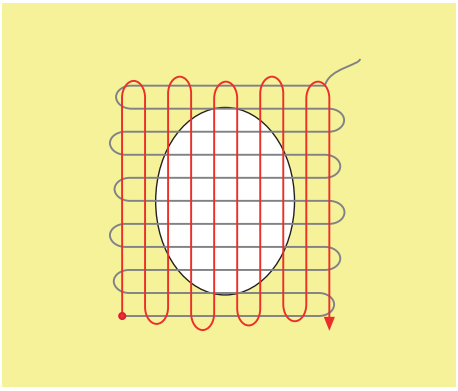
> 以不同的长度车缝各行，让线能更均匀地分布在布料上。



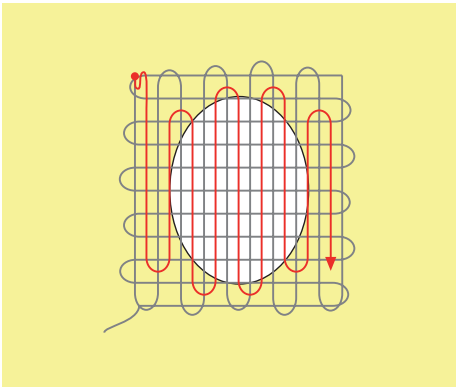
> 车缝第一行时要超出磨损区域的边缘，但不要与之太靠近。
> 以不规则的长度车缝每一行。



> 将布料旋转90°。
> 车缝第一行时不要太靠近磨损区域。



> 将布料旋转180°。
> 车缝另一松弛行。



6.9 自动织补缝



这个简单的织补程序No. 22特别适用于快速编织磨损的地方或撕裂的地方。建议搭配薄布料作为破损处的底布，或在破损处背部黏贴纸衬。织补程序No. 22 取代所有织物中的纵向线。如果缝补后布料变形起皱，请执行平衡校正。

> 安装 反向缝压脚#1C 或 附滑座纽扣孔压脚#3A.



> 点击 «实用针迹»。
> 选择织补缝No. 22。.
> 将轻薄布料绷紧在圆形织补框内(可选配件)。
  - 待织补的区域需均匀拉紧且不可扭曲。
> 从左上角开始车缝。
> 车缝第一行。
> 停止缝纫机。



> 按下按钮«快速反向»。
  - 此时织补的长度已设定。
> 完成织补缝。
  - 完成后缝纫机会自动停止。

6.10 自动加强织补缝



加强织补缝程序No. 23 特别适用于磨损部位或撕裂处的快速缝合。加强织补缝程序No. 23取代所有织物中的纵向线。

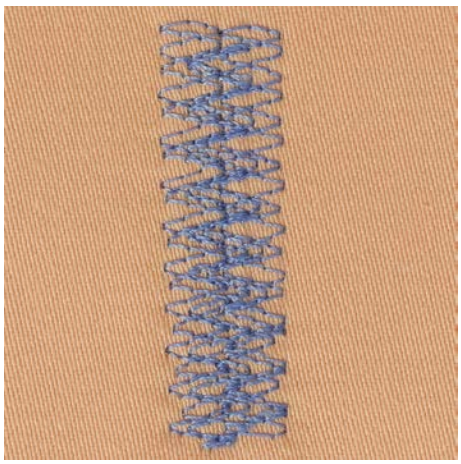


若织补缝模样未能覆盖整个磨损区域，建议重新放好布料使其定位，然后再次进行织补缝。织补的长度已设定至机器内，可根据需要重复车缝多次。

> 装上附滑座纽扣孔压脚#3A。

> 点击 «实用针迹»。
> 选择加强型织补程序No. 23。.
> 将轻薄布料绷紧在圆形织补框内(可选配件)。
  - 待织补的区域需均匀拉紧且不可扭曲。
> 从左上角开始车缝。
> 车缝第一行。
> 停止缝纫机。
> 按下按钮«快速反向»。
  - 此时织补的长度已设定。
> 完成织补缝。
  - 完成后缝纫机会自动停止。

6.11 加强型织补缝



这个 织补针迹No. 34 特别适用于厚实的织物上的受损区域，例如牛仔裤和工作服。

> 装上反向缝压脚#1C。
> 点击 «实用针迹»。
> 选择织补针迹No. 34。.
> 车缝第一行。从左上角开始。
> 当达到所需长度时，按一下按钮«快速反向»。
  - 机器反向缝制。
> 当达到所需长度时，再次按一下按钮«快速反向»。
> 重复这一过程，直到填满所需宽度。

6.12 锁边



Z字缝No. 2 适用于所有面料。它可用于弹性面料以及装饰。使用织补线车缝精细的面料。缝制缎纹时，建议选择密集的、短的之字形，缝制长度为0.3 – 0.7毫米。缎纹针迹可用于贴花和刺绣。

前提：

- 布边摊平不要卷起。

> 装上反向缝压脚#1C。
> 点击 «实用针迹»。
> 选择 Z字缝No. 2 或 密着缝No. 1354。
> 不要选择太宽或太长的针迹。
> 将布边引导进入压脚中央，车针会从布料一侧缝入并通过布边后由另一侧缝出。

6.13 双重包缝

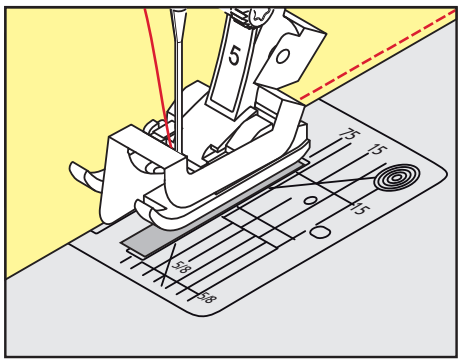


双重包缝适用于较宽松的针织布料和针织布中的交错缝份。车缝针织布料时，应使用针织布专用针以防止损坏布料。车缝弹性布料时，请使用弹性面料针。

> 安装　反向缝压脚#1C 或 包缝压脚#2A.
> 点击 «实用针迹»。
> 选择双重包缝No. 10。.

6.14 窄边缝

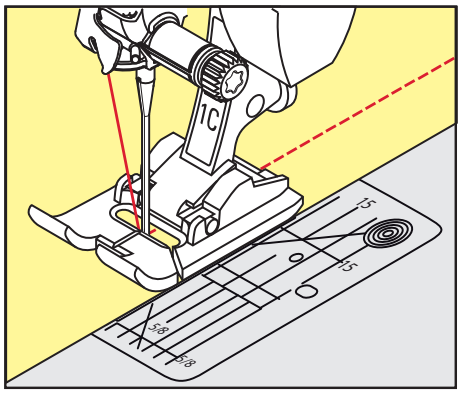
> 安装暗针缝压脚#5 或 缝边压脚#10/10C/10D。
> 点击 «实用针迹»。
> 选择直线缝No. 1。.
> 将边缘靠在盲缝压脚的左侧导板上。
> 选择与边缘所需距离处的左侧针位。



6.15 宽边缝

> 装上反向缝压脚#1C。
> 点击 «实用针迹»。
> 选择直线缝No. 1。.
> 对齐压脚边缘车缝，或对齐针板上1 – 2.5cm的标记处车缝。

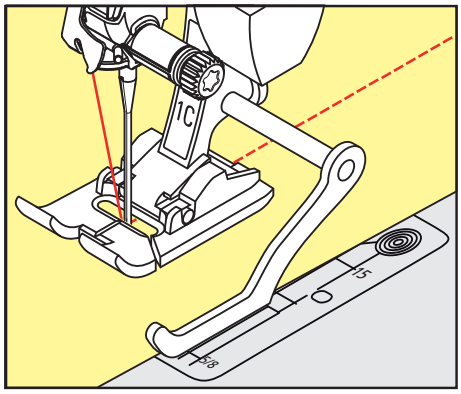
> 将针基位向左调整，依所需距离让针落于布料的边缘。



6.16 使用定规棒(可选配件)进行布边缝

当缝制较宽的平行线时，建议沿着“基准线”使用定规棒（可选配件）车缝。

> 安装反向缝压脚#1C。
> 点击 «实用针迹»。
> 选择 直线缝No. 1。
> 松开压脚后侧的螺丝。.
> 将定规棒插入压脚上的孔洞。
> 调整至想要的宽度。
> 锁紧螺丝。
> 沿着定规棒引导折边。

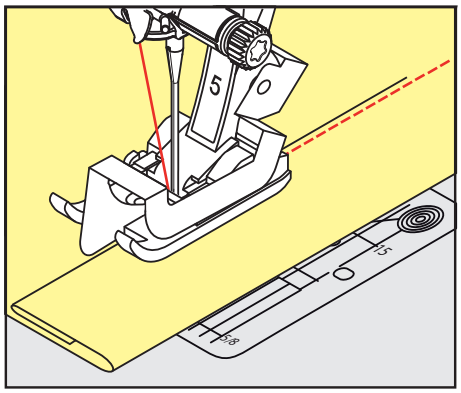


6.17 车缝摆边

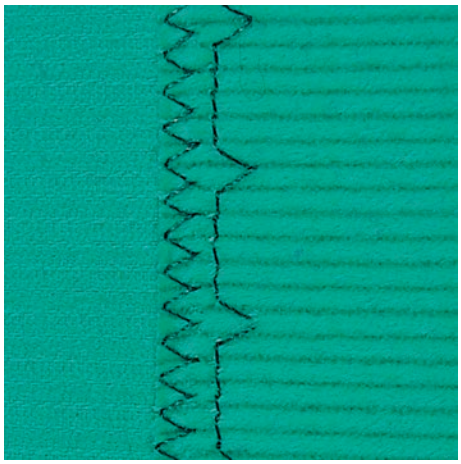
使用暗针缝压脚#5时，建议将针位设置在最左边或最右边。有了反向缝压脚#1C 和 缝边压脚#10/10C/10D所有的针位都可以。

> 安装暗针缝压脚#5 或 反向缝压脚#1C 或 缝边压脚#10/10C/10D。
> 点击 «实用针迹»。
> 选择直线缝No. 1。.
> 将上端内侧的下摆边缘放在右侧的暗缝压脚的导轨上。

> 选择最右侧的针位，沿上部边缘车缝。



6.18 暗针缝

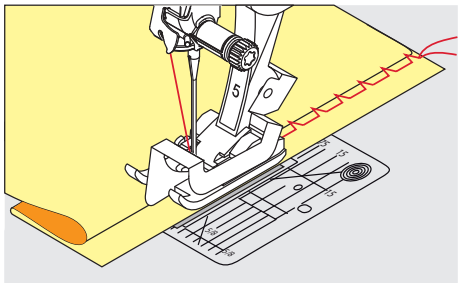


适用于中等厚度-厚重的棉布、羊毛与混纺材质的隐形摆边处理。

前提：

- 先处理好毛边。

> 装上暗针缝压脚#5。
> 点击 «实用针迹»。
> 选择暗针缝/盲缝No. 9。.
> 折叠布料，使完成的布料边缘位于正面。
> 将布料放在压脚下，摺边往压脚的金属挡片方向移动。
> 沿着压脚的金属挡片均匀地引导摺边，将针迹均匀地缝到深处。
  - 确保针仅刺穿折叠边缘。
> 车缝约10 cm后，检查布料两侧，必要时再次调整宽度。



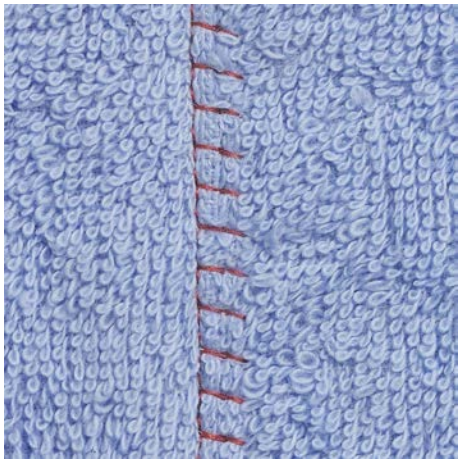
6.19 车缝明线摆边



明线摆边特别适用于由棉、羊毛、合成纤维和混合纤维制成的经编针织面料的弹性接缝。

> 安装反向缝压脚#1C/1D。
> 点击 «实用针迹»。
> 选择经编针迹No. 14。.
> 熨烫摺边，必要时加以疏缝。
> 如有需要，降低压脚压力。
> 于布料正面依所需深度车缝摆边。
> 从布料反面修掉多余布料。

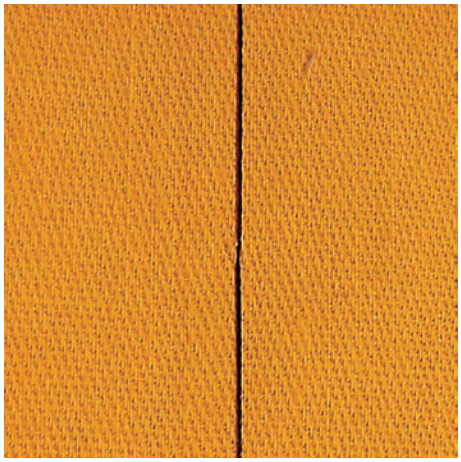
6.20 平接缝



平接缝特别适合长毛绒或较厚的布料，例如毛巾布、毛毡布或皮革。

> 装上反向缝压脚#1C。
> 点击 «实用针迹»。
> 选择弹性包缝No. 13。.
> 将布料边缘平接重叠。
> 沿着布边车缝。
> 要获得非常平整、耐用的线迹，请确保针正好在布料的顶部边缘缝合到底部布料中。

6.21 疏缝



建议使用细织补线进行疏缝。更容易去除。疏缝时No. 21，每到第四针缝制。当选择6毫米的针迹长度时，最长的针迹长度可达24毫米。建议的针迹长度为3.5 – 5 mm。疏缝针迹适用于需要非常长针迹的缝纫项目。

> 安装反向缝压脚 #1C/1D。
> 点击 «实用针迹»。
> 选择疏缝针迹 No. 21。.
> 选择针迹长度。
> 如车缝多层布料，可用珠针固定(固定方向须与车缝方向呈垂直)，以防止布料滑动。
> 在开头和结尾处车缝3-4个加固针。

7 装饰针迹

7.1 装饰针迹概览

根据面料类型，挑选简单的或复杂的装饰花样。

- 用单线直缝的装饰针迹特别适合于薄面料，例如 装饰针迹No. 101
- 由三重直线或少量缎纹针迹组成的花样特别适用于中等厚的面料，例如装饰针迹No. 107。
- 缎纹针法的装饰针迹特别适合于厚面料，例如： 装饰针迹No. 401

为了达到完美的线迹效果，上线和梭子线最好使用相同颜色的线和衬。对于绒毛或长纤维材料，建议在织物的正面额外放水溶衬，这种衬在缝制后可以很容易地去除。



装饰针迹	类别	名称
	类别100	自然风针迹
	类别200	横向送布自然风针迹
	类别300	十字绣
	类别400	缎纹针迹
	类别500	横向送布缎纹针迹
	类别600	几何针迹
	类别700	传家宝针迹
	类别800	横向送布传家宝针迹
	类别900	儿童针迹
	类别1000	横向运动儿童用针迹
	类别1200	横向运动金银丝线缝纫
	类别1400	锥度

装饰针迹	类别	名称
ASWISS	类别1500	天际线针迹（特殊针迹）
	类别1600	横向送布压线针迹
	类别1700	国际

7.2 梭芯绣



梭芯可以填充不同的线材。用于自由压线增加质感。这种方法类似于"正常"的自由运动压线，只是缝在面料的反面。.

用绣花衬加固要缝制的区域。图案绘制在布料的反面。您也可以先在面料的正面绘制图案。使用涤纶、棉或人造丝线，沿着画好的线条进行自由压线。它们用作底线绣的指导，在反面形成装饰图案。

BSR 功能可用于底线绣。我们建议按照设计的线条以一致的速度均匀地引导布料。缝制后必须拆除纸衬。

先缝制一个样品，以检查布料反面的效果。

并非所有装饰针迹都适合这种技术。使用简单的装饰性针迹效果最佳。避免使用紧凑的针迹类型和缎面针迹。

注意

使用了不合适的梭芯套，

会造成梭芯套损坏。

> 请使用特殊的梭芯缝梭芯套(红色，可选配件)。

> 安装开口绣花压脚 #20C/20D。

> 点击 «装饰针迹»。

> 选择合适的装饰针迹。

> 旋转«上部多功能旋钮»和«下部多功能旋钮»来调节针迹长度及针迹阔度，如此即使在使用较粗的线时也能达到高品质的缝制效果。

> 点击 «i-对话框»。

> 点击 «长针迹»。
  - 每到第二针缝制。

> 要调整上线张力，点击«面线张力»。

7.3 调整针迹密度

部分装饰针迹（例如 No. 401），针迹密度可以更改。如果增加针迹密度，则针迹距离会增大。如果减小针迹密度，则针迹距离也会减小。针迹花样的设置长度不受影响。

> 选择装饰针迹。



> 点击 «i-对话框»。



> 点击 «调整花样长度/针迹密度»。
> 设置针迹密度 (1)。



7.4 缩减

概述 缩减



1	«设置第2部分的长度»	6	«手动缩减»
2	«花样重复»	7	«锥形配置»
3	«调整长度»	8	«Back Stepping 后退»
4	«左/右镜像»	9	«保存针迹花样的设置»
5	«平衡»	10	«重置针迹花样»

改变缝制花样的点

缩减是指缝制图案在开始和结束时递减到一个点。有4个预设尖端可供选择。也可以额外设置尖端。



> 点击«装饰针迹»。
> 选择针迹类别1400。



> 点击«i-对话框»。



> 点击«锥形配置»。

> 在页面右侧选择点。



man

> 要想个性化缝制图案的尖端，请点击«设置缝制图案尖端»。
> 要想更改缝制图案的尖端，请点击«–»页面右上方或«+»。
> 要想更改尖端长度，请点击«–»页面右下方或«+»。



缝制缩减图案

花样更改自动保存。在手动模式下，再次选择缝制图案后，修改就失效了。

> 点击 «装饰针迹»。
> 选择针迹类别1400。

> 点击 «i-对话框»。

man

> 选择不保存对缝制图案的改动，请点击«手动缩减»。

mm REC

> 选择自动保存对缝制图案的修改，请点击«设置第2部分的长度»。

> 按下按钮«启动/停止»或踩脚控器开始缝制。



> 一旦达到渐变中心部分的理想长度«快速反向»，立即按下按钮。
- 机器缝制整个缝制图案并自动停止。

自动缝制缩减图案



> 点击 «装饰针迹»。
> 选择针迹类别1400。



> 点击 «i-对话框»。

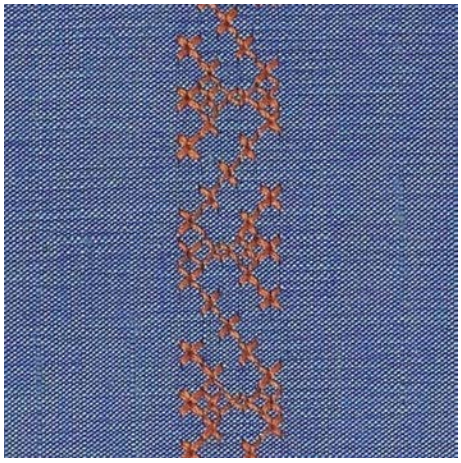


> 点击 «调整长度»。
> 要调整长度，请转动«上部多功能旋钮»或«下部多功能旋钮»。



> 按下按钮«启动/停止»或踩脚控器开始缝制。
  - 机器缝制整个缝制图案并自动停止。

7.5 十字绣



十字绣刺绣是一种传统技术，是其他装饰针迹的补充。如果将十字绣缝在亚麻结构的面料上，它们看起来就像是手工缝制的。用绣花线缝制十字针迹时，针迹图案显得更饱满。十字绣常用于家居装饰，衣服的装饰和点缀。由于后续车缝都是以第一条线迹作为指标，因此第一条线迹是否笔直是相当重要的。

> 安装反向缝压脚 #1C/1D 或 开口绣花压脚 #20C/20D。
> 选择类别300的十字绣针迹并根据需要设计组合花样。
> 使用定规棒车缝第一行保证笔直。
> 在距离第一行线迹约一个压脚宽度的位置(或使用定规棒决定宽度)，车缝第二行线迹。

7.6 塔克缝

塔克缝



塔克是窄缝的摺痕，通常在裁切布料制作成服饰(或其他缝纫作品)前就已缝在布料上。适合作为装饰线条，或与其他传家宝绣花技法结合使用。塔克压脚的使用可以大大简化这项技术。此针法会缩减布料的尺寸。始终建议使用足够的面料进行计划。

塔克压脚概览

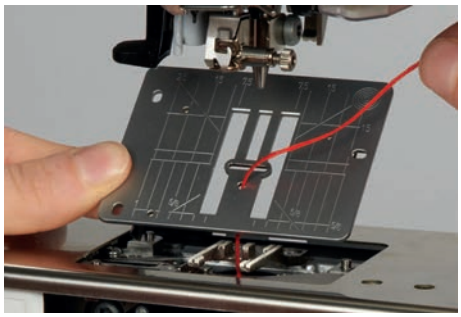
塔克压脚	编号	描述
	#30 （可选配件）	3 沟槽 适合厚布料。 搭配 4 mm 双针
	#31 （可选配件）	5 沟槽 适合厚布料至中等厚度布料。 搭配 3 mm 双针
	#32 （可选配件）	7 沟槽 适合轻薄至中等厚度布料。 搭配 2 mm 双针
	#33 （可选配件）	9 沟槽 适合极薄面料(不加额外细绳)。 搭配 1 或1.6mm 双针
	#46C （可选配件）	5 沟槽 搭配 1.6 - 2.5mm 双针 适合轻薄至中等厚度面料。

搭配细绳

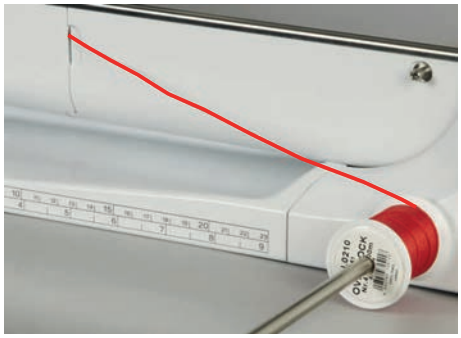
如果用辅助线缝制，线迹看起来更有特色，更像浮雕。选择一种适合脚部凹槽的绳子。细绳必须不褪色且具防缩性。

> 关闭机器电源。
> 移除车针。
> 移除压脚。
> 移除针板。
> 打开旋梭盖。
> 从底部将细绳穿过旋梭开口，并通过针板的开口拉出。
> 更换针板。
> 关闭旋梭盖。

> 确认细绳可以于梭仓前盖右侧的小狭缝中滑动。



> 将细绳线轴装在膝控杆上。



> 检查细绳是否平滑移动。
> 若细绳无法平顺滑过梭仓盖，请保持前盖开启。
> 如果旋梭盖打开，请在设置程序中禁用底线指示器。
  - 细绳放置于布料的反面，并由底线固定/缝合。

车缝塔克

> 插入对应双针。
> 给双针穿线。
> 穿线指令。
> 车缝第一条细褶。
> 将第一条细褶放在压脚的其中一个侧槽中。
> 平行车缝其他细褶。

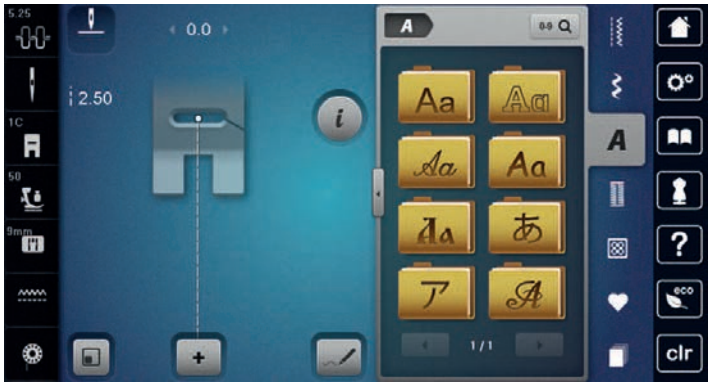


8 字母和字母图案

8.1 概述 字母

粗体、轮廓和脚本书写，以及西里尔字母，可以缝成两种不同的尺寸。可以缝制成三种不同的尺寸的字母图案。粗体、轮廓和脚本书写，以及西里尔字母，也可以缝成小写字母。

使用相同颜色的上线和底线车缝，有助于得到最佳的花样成形。可在布料背面使用增加稳定度的绣花用纸衬。车缝绒毛类的长纤维布料时(例如：毛巾布)，可于布料正面额外使用水溶性纸衬。



针迹花样	名称
ABCabc	印刷体
ABCabc	中空体
ABCabc	书写体
ABCabc	漫画文字
АБВабв	西里尔字体
あいう	平假名
アイウ	片假名
ABC	字母图案 30/20/15 mm

8.2 创建文本

缝制横向运动花样时，例如字母图案，建议使用横向运动压脚。#40C。于开始缝纫前，建议先车缝测试样品(要测试实际会用上的线材、布料和增加稳定度的纸衬)。确保织物被均匀和轻柔地送入，确保它不能推到或卡在任何东西上。织物不应该被拉、被推或被扣住。

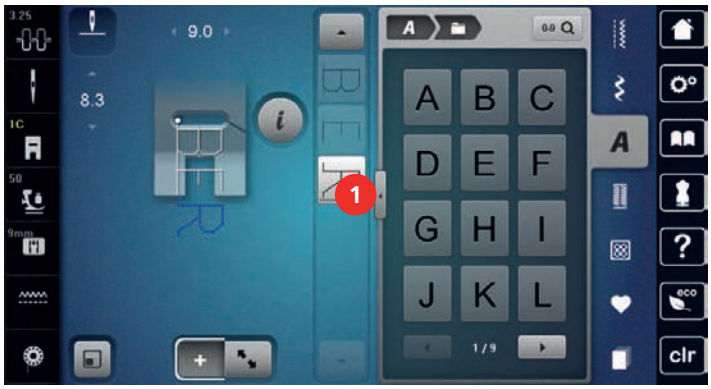
A

> 点击 «字母»。
> 选择字体。

\+

> 要创建组合，请点击«组合模式/单一模式»。

> 要打开扩展输入模式，请点击«增大/减小显示尺寸»（1）。



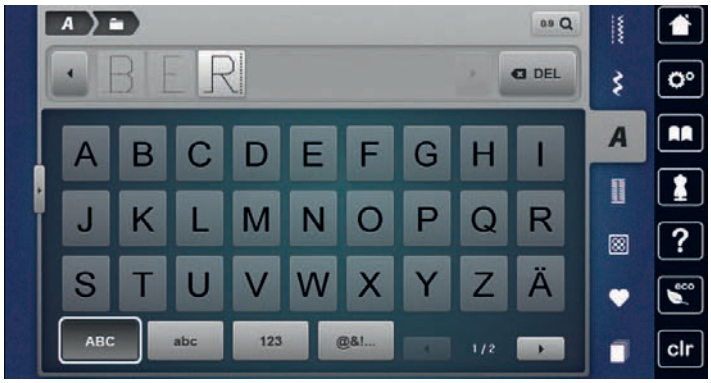
> 选择字母。

ABC > 要使用大写字母，请点击«大写字符» （标准设置）。

abc > 要使用小写字母，请点击«小写字符»。

123 > 要使用数字和数学符号，点击 «数字和数学字符»。

@&!... > 要使用特殊字符，请点击«特殊字符»。



DEL > 要删除输入文本的单个音节，请点击«删除»。

> 要关闭扩展输入模式，请再次点击«增大/减小显示尺寸»。

8.3 更改字体大小

在单一模式下，Block，outline，script，comic，和 Cyrillic字体可以缩小。

A > 点击 «字母»。

> 选择字体。

> 选择字母。

i > 点击 «i-对话框»。

AA > 要减小字体大小，请点击«更改字体大小»。

> 要将字体大小放大到9mm，请再次点击«更改字体大小»。

8.4 更改字母图案的大小

字体大小预设为30mm，字母可以按比例缩小到20mm或15mm。

前提：

- 选择一个字母。

i > 点击 «i-对话框»。

AAA > 要将字体大小减少到20mm，请点击 «更改字母图案的大小»。

> 要将字体大小减少到15mm，请再次点击«更改字母图案的大小»。

> 要将字体大小放大到30mm，请再次点击«更改字母图案的大小»。

9 扣眼

9.1 纽扣孔概览

为了能够为每一颗纽扣、每一种用途以及每一件服装创造出正确的扣眼，BERNINA 790 PLUS 附有大量的扣眼式样。对应的纽扣可以自动缝上。孔眼也可以缝制。



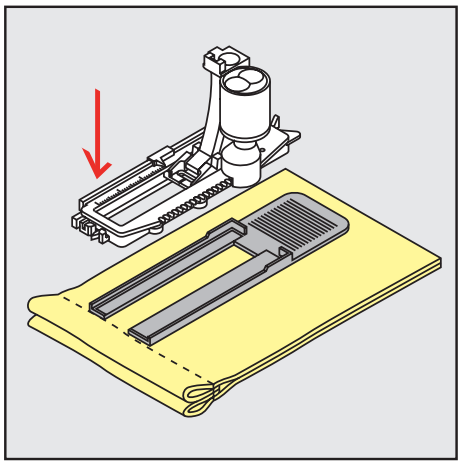
针法	针法编号	名称	叙述
	51	标准扣眼	适用于薄到中等厚的织物。 例如 衬衫、连衣裙和床上用品。
	52	标准窄扣眼	适用于薄到中等厚的织物，例如 衬衫、连衣裙、儿童和婴儿服装、工艺品。
	53	弹性纽扣孔缝	适用于所有弹性面料。For all elastic fabrics.
	54	圆形扣眼，普通套结	适用于中厚面料。 例如 连衣裙、夹克、外套和雨衣。
	55	带水平套结的圆形扣眼	用于中等厚到厚织物，带有加强套结，例如 连衣裙、夹克、外套和雨衣。
	56	锁眼纽扣孔缝	适用于厚重、无弹力的织物，例如 夹克、外套和休闲装。
	57	带尖型套结的锁眼纽扣孔	用于更结实的非弹力织物，例如 夹克、外套、牛仔裤和休闲装。
	58	锁眼扣眼（尾端水平加固针迹）	适用于结实、无弹力的织物，例如 夹克、外套和休闲装。
	59	直线扣眼	用于拉缝和加固扣眼和扣眼包边，特别适用于皮革和仿皮的扣眼。
	60	钉纽扣缝	缝制带2个孔或4个孔的纽扣。
	61	小Z字孔眼	用于绳索或窄带以及装饰作品的开口。
	62	直线孔眼	用于绳索或窄带以及装饰作品的开口。

针法	针法编号	名称	叙述
	63	传家宝扣眼	用于在薄至中等厚衣服和手工艺品上的手工外观缝合效果。
	66	带双尖头套结的窄扣眼	用于中等厚织物上的装饰扣眼，例如连衣裙和夹克。
	68	装饰性锁眼扣孔缝（尾端水平加固针迹）	适用于结实、无弹力的织物，例如 夹克、外套和休闲装。
	69	带双尖头的装饰性扣眼	应用于坚固非弹性布料装饰扣眼

9.2 使用高度校正片

以垂直角度朝布料的边缘缝制纽扣孔时，建议使用高度校正片(可选配件)。

> 将高度校正片从压脚的后方向前推(校正片需置于压脚与布料的中间)，推到布料较厚的地方为止。

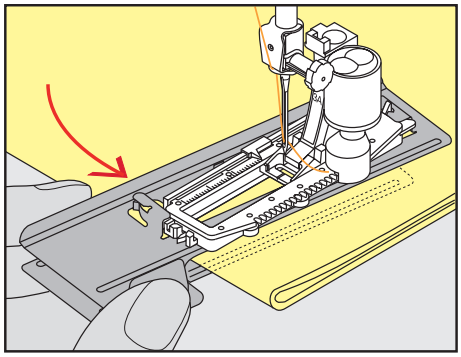


> 放下压脚。

9.3 使用扣孔校正片

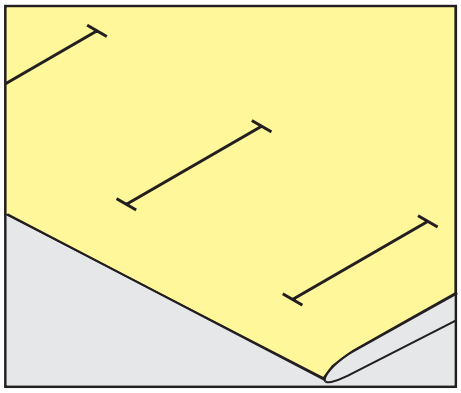
在较难处理的布料上缝制纽扣孔时，建议使用高度校正片(可选配件)。高度补偿工具可与带滑块的扣眼压脚结合使用。#3A

> 从侧面小心地插入校正片。

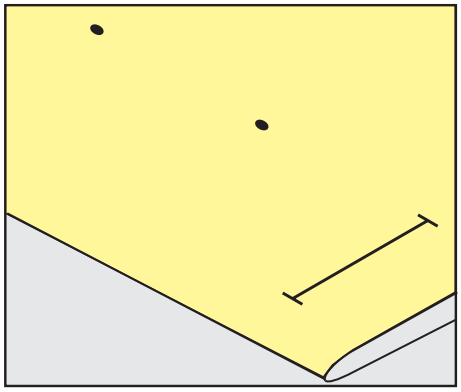


9.4 在开扣孔位置做记号

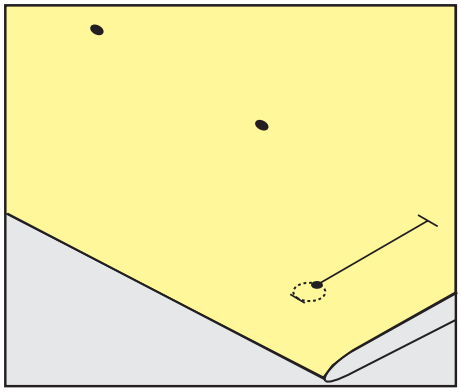
> 若使用手动缝纽扣孔，请使用粉笔或水性消失笔在布料上标记位置和长度。



> 若选择自动缝纽扣孔，请使用粉笔或水性消失笔在布料上标记1个纽扣孔的全长。后续的纽扣孔仅需在起点位置做记号。



> 若要缝制锁眼纽扣孔和圆头纽扣孔，请使用粉笔或水性消失笔在布料上标记扣缘的长度。后续的纽扣孔仅需在起点位置做记号。底端锁眼的长度会额外缝制。



9.5 缀绳

使用附滑座的纽扣孔压脚#3A进行缀绳

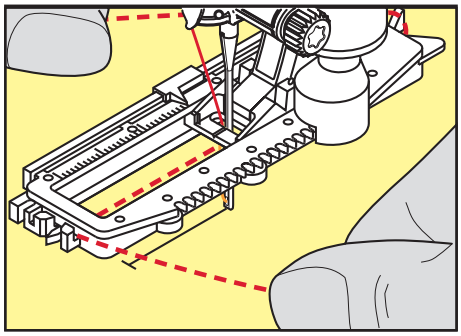
额外的绳索加强和点缀了扣眼，特别适用于扣眼。No. 51最合适的缀绳为帕尔棉8号，是一款强韧的手缝线，也是精细的编织用线。不建议在车缝时握住缀绳。

前提：

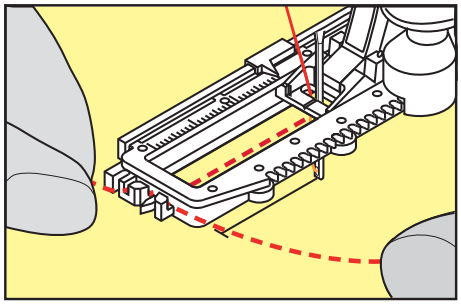
- 安装并抬起附滑座纽扣孔压脚#3A。

> 将针插到纽扣孔的起始位置。
> 引导细绳勾进压脚前端右侧沟槽处，再从压脚下方向后拉。

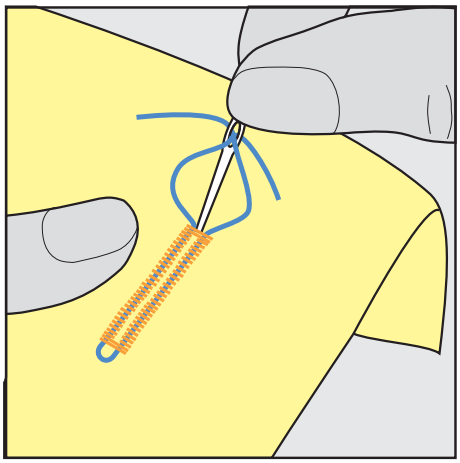
> 将缀绳勾在开扣孔压脚后方的勾针上。



> 将缀绳从压脚下方向前拉向左侧。



> 将缀绳末端拉入沟槽中。
> 降下压脚。
> 以平常方式车缝纽扣孔。
> 将缀绳穿过纽扣孔，直到线圈消失在扣孔末端为止。
> 将缀绳末端穿过布料的反面(使用手缝针)，并打结固定。



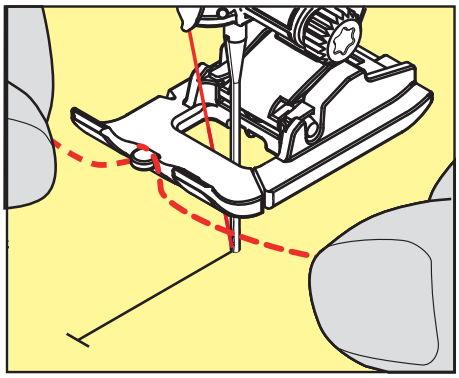
扣眼压脚 #3C 搭配缀绳

前提：

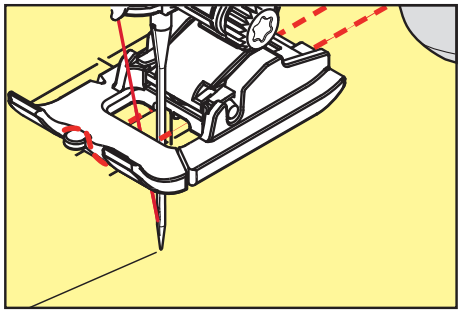
- 安装并抬起纽扣孔压脚 #3C。

> 将针插到纽扣孔的起始位置。

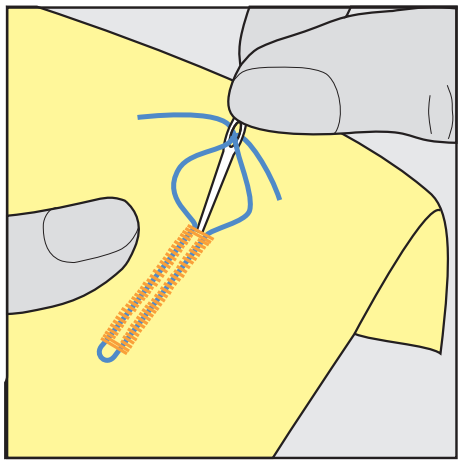
> 将缀绳勾在压脚前端的中央勾尖上。



> 将缀绳的两线端从纽扣孔压脚的下方向后拉，并将缀绳分别放入压脚的两个沟槽中。



> 降下压脚。
> 以平常方式车缝纽扣孔。
> 将缀绳穿过纽扣孔，直到线圈消失在扣孔末端为止。
> 用手工缝纫针将绳子末端拉到后面并打结或固定。



9.6 样品试缝

务必在相同的布料上车缝测试纽扣孔样品：建议使用相同的纸衬并选择相同的纽扣孔模样。测试样品也应以相应方向缝制。车缝测试样品时，可调整相关设定，直到车缝结果令人满意为止。

值得用直缝扣眼来衬托扣眼。No. 59 在处理柔软的松散材料时，以及在处理严重紧绷的扣眼时。也建议使用在皮革、乙烯基或毛毡布来加强固定纽扣孔。

缝制手动标准纽扣孔、锁眼扣孔和圆头扣孔时，平衡的校正会同时影响两侧的扣缘。对于手动锁眼或圆形纽扣孔，更改会以相反的方式影响两侧。

若使用针迹计数功能且进行平衡校正，对两侧扣缘的影响将会有所不同。

> 点击 «扣眼»。
> 选择纽扣孔式样。
> 选择并装上所需的压脚。
> 将布料放在压脚下，降下压脚。

> 踩下脚控器开始车缝。稍微引导布料。
> 车缝中检查平衡，必要时进行调整。
> 检查测试样本，必要时可做进一步的修正。

9.7 决定纽扣孔开口阔度

缝制前，纽扣孔的开口阔度可以调整至0.1 - 2.0 mm之间。



> 点击 «扣眼»。
> 选择纽扣孔式样。



> 点击 «i-对话框»。



> 点击 «扣眼缝宽度»。
> 要调整扣眼缝宽度，请转动«上下部多功能旋钮»。

9.8 使用 #3A 扣眼压脚确定纽扣孔长度



纽扣可以在页面下方的黄色圆圈内居中。黄色的圆圈可以用«多功能旋钮向上/向下»放大或缩小，通过这种方式确定纽扣的直径。

纽扣孔长度自动添加2mm。若纽扣的直径为14mm，则纽扣孔长度计算为16mm。

前提：

- 已安装附滑座纽扣孔压脚 #3A。



> 点击 «扣眼»。
> 选择纽扣孔式样。



> 点击 «i-对话框»。



> 点击 «直接输入扣眼长度»。
> 要调整扣眼长度，转动«上部多功能旋钮» 或 «下部多功能旋钮»。

9.9 使用扣眼压脚 #3C 测量纽扣孔长度

扣眼压脚#3C使用时，使用针数计数确定纽扣孔的长度。针迹计数器功能适用于所有类型的纽扣孔模样。左侧的扣缘(第一道)是向前车缝，右侧的扣缘(第二道)则是以倒退方式车缝。若有做平衡校正，则每个纽扣孔必须个别储存针数。

前提：

- 已安装纽扣孔压脚 #3C。



> 点击 «扣眼»。
> 选择纽扣孔式样。



> 点击 «i-对话框»。

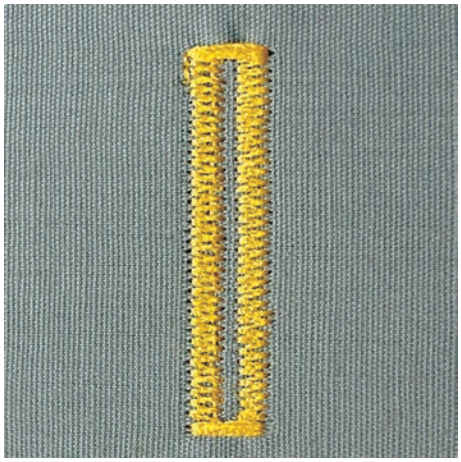


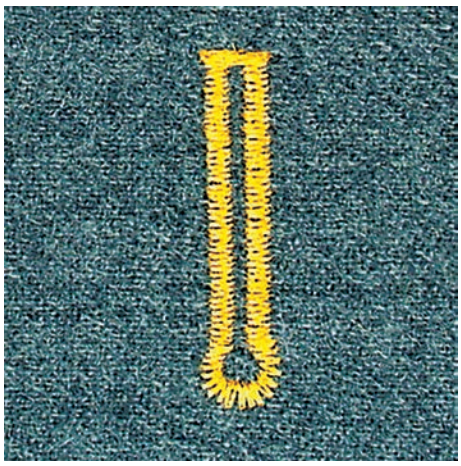
> 点击 «通过针数计数功能设定长度»。
> 车缝纽扣孔长度。
> 停止缝纫机。



> 按下按钮，«快速反向» 机器反向缝制下部套结和第二个扣缘。
> 将机器停在第一针高度。
> 再次按下按钮«快速反向» ，机器车缝上部套结和固定针。
  - 扣眼的长度保持不变，随后的每个扣眼都保持不变，数据保存到关机前。

9.10 自动车缝纽扣孔





使用附滑座纽扣孔压脚#3A功能，扣眼的长度由压脚上的滑扣自动测量。扣眼将被精确复制，当达到最大长度时机器自动切换到下一步。附滑座纽扣孔压脚#3A 适用于长度为 4 - 31 mm 的扣眼，具体取决于扣眼类型。附滑座纽扣孔压脚#3A 必须完全平放在布料上，以便准确测量长度。设定好的纽扣孔具有相同的长度和外观。

前提：

- 已安装附滑座纽扣孔压脚#3A。

> 点击 «扣眼»。
> 选择纽扣孔编号：51 - 53 或 54 - 58 或 No. 66, 68 或 69。
> 车缝纽扣孔长度。
> 需要设定长度时，按下按钮«快速反向»。
> 按下按钮«启动/停止» 或踩脚控器。
- 缝纫机自动完成纽扣孔。随后的所有扣眼都以相同的长度缝制。

9.11 设置传家宝纽扣孔

前提：

- 已安装附滑座纽扣孔压脚#3A。

> 点击 «扣眼»。
> 选择传家宝扣眼No. 63。.
> 车缝纽扣孔长度。
> 需要设定长度时，按下按钮«快速反向»。
- 缝纫机自动完成纽扣孔。随后的所有扣眼都以相同的长度缝制。

9.12 手动式7布缝扣眼

纽扣孔的扣缘长度是在车缝时手动决定。套结、扣眼和加固针已预先设定。可以通过箭头图标滚动、直接选择或按下按钮来选择各个步骤，«快速反向»。

前提：

- 该附滑座纽扣孔压脚 #3C（可选配件）已安装。

> 点击 «扣眼»。
> 选择标准扣眼 No. 51。.

> 点击 «i-对话框»。

man

> 点击 «手动调整长度»。
  - 第 1 步在显示屏中激活开始缝扣眼。
> 车缝纽扣孔长度。
  - 第 2 步在车缝开始后激活。



> 达到所需的长度或标记处停止。

> 点此«向下滚动»出现步骤3。
  - 机器反向车缝直线。
> 在纽扣孔开头第一针停止机器。
> 点此«向下滚动»出现步骤4。
  - 机器缝制上套结并自动停止。
> 点此«向下滚动»出现步骤5。.
  - 缝纫机车缝第二道扣缘。
> 在第一个扣缘的最后一针停止机器。
> 点此«向下滚动»出现步骤6。
  - 缝纫机车缝底部套结，随后自动停止。
> 点此«向下滚动»出现步骤7。
  - 机器会自动补针加固并停止。

9.13 手动式5布缝扣眼

纽扣孔的扣缘长度是在车缝时手动决定。套结、扣眼和加固针已预先设定。可以通过箭头图标滚动、直接选择或按下按钮来选择各个步骤，«快速反向»。

前提：

- 该附滑座纽扣孔压脚 #3C（可选配件）已安装。

> 点击 «扣眼»。
> 选择圆形扣眼，普通套结 No. 54。.

> 点击 «i-对话框»。

man

> 点击 «手动调整长度»。
  - 第 1 步在显示屏中激活开始缝扣眼。

> 车缝纽扣孔长度。
  - 启用步骤2。



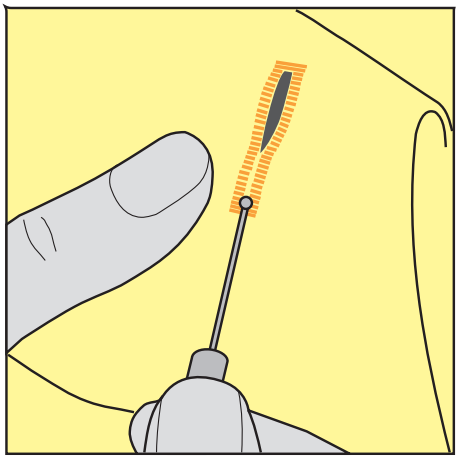
> 达到所需的长度或标记处停止。



> 点此«向下滚动»出现步骤3。
> 缝纫机车缝曲线或孔眼后会自动停止。
> 点此«向下滚动»出现步骤4。
  - 缝纫机以倒退缝方式车缝第二道扣缘。
> 在扣眼开始的第一针处停止机器。
> 点此«向下滚动»出现步骤5。.
  - 缝纫机会自动车缝上部套结和补针加固。

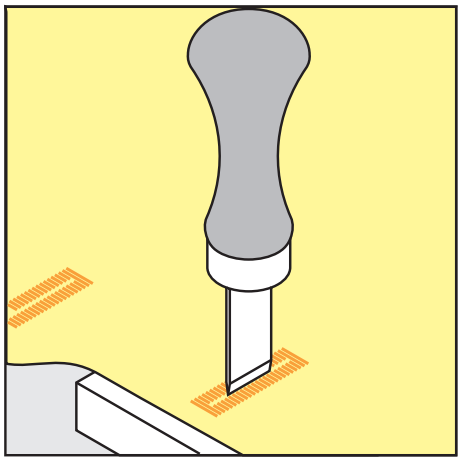
9.14 使用扣眼刀切开纽扣孔

> 在纽扣孔终止点别上珠针，以防止意外切到纽扣孔末端的车线。
> 从末端向中间切开纽扣孔。



9.15 使用开扣孔切刀(可选配件)切开纽扣孔

> 将布料放在合适的木垫子上。



> 将切刀放在纽扣孔中央。
> 用手按下切刀。

9.16 机缝纽扣

纽扣缝制程序可用于缝制带有两个或四个孔的纽扣或按扣。

推荐缝纫程序:	钉纽扣缝No. 60
推荐压脚:	缝纽扣压脚#18
替代压脚:	• 反向缝压脚#1/1C • 织补压脚#9 • 透明底反向缝压脚#34/34C

调整线柄

在较厚面料上缝纽扣，需要增加线柄 = 纽扣与面料之间的距离。

在薄面料上缝纽扣或仅用于装饰目的纽扣，车缝时不需要“线柄”。

注意！ 仅当使用 #18 缝纽扣压脚时才能调整线柄。

> 松开压脚后侧的螺丝。.
> 根据面料的厚度向上推杆。
> 锁紧螺丝。

机缝纽扣

前提:

- 线柄长度根据面料厚度进行调整。
- 安装缝纽扣压脚#18 或替代压脚。
- 已在用户界面中选择安装的压脚。
- 降下送布牙。

> 点击 «扣眼»。
> 选择钉纽扣缝No. 60。.
> 转动手轮直到底线出现。
> **注意！ 缝纽扣时总是从钮扣的左孔上方开始。**
将纽扣放在布料上。将纽扣和布料放在针下方，使针缝入左侧孔中。
对于有 4 个孔的纽扣，首先缝制前面的第一对孔。
> 放下压脚。
> 通过手轮在左孔中缝制第一针。
> 继续转动手轮，直到针改变位置到正确的孔。这样做时，检查针是否进入正确的孔。如有必要，转动上部多功能旋钮调节针迹宽度。

> 握住上下线踩下脚控器。
  - 机器缝上纽扣并自动停止。
> 为提高稳定性，再次进行纽扣缝制程序。
> 在机器上剪断线。或者，从缝纫机中拉出布料并用手剪断线。将上线拉到布料的反面与底线打结。

9.17 装饰孔缝

为增加稳定性，可缝孔眼两次。必要时调整针迹平衡。

前提：

- 反向缝压脚 #1C 或 开口绣花压脚 #20C 已安装。

> 点击 «扣眼»。
> 选择 小Z字孔眼 No. 61 或 直线孔眼 No. 62。
> 选装上下两个功能旋钮调节孔眼的尺寸。
> 缝制孔眼程序。
  - 机器在孔眼程序结束后自动停止。
> 使用锥子、打孔钳或打孔机在扣眼的中心打洞。

10 绗缝

10.1 拼布针迹概览



针迹花样	针迹编号	名称	描述
	No. 1324	绗缝、加固程序	在缝纫开始和缝纫结束时使用短前针进行固定。
	No. 1325	直线绗缝	用于使用针迹长度为 3 毫米的直线针迹机器绗缝。
	No. 1326	拼布针迹/直线针迹	用于使用针迹长度为 2 毫米的直线针迹将拼布缝在一起。
	No. 1327	点画针迹/点画绗缝针迹	用于模仿点画针迹。
	No. 1328	手工绗缝针迹	用于用单丝仿手缝针迹。
	No. 1329	毛毯针迹	用于丝带上的应用和缝纫。
	No. 1330	双重毛毯针迹	用于丝带上的应用和缝纫。
	No. 1331	窄暗缝针迹	用于应用的隐藏缝纫
	No. 1332	羽毛针迹	用于绗缝、不规则拼布、装饰和整理。
	No. 1333 - No. 1338	羽毛针迹	用于绗缝、不规则拼布、装饰和整理。
	No. 1339 - No. 1345, No. 1351, No. 1355 - No. 1359, No. 1395 - No. 1398	装饰绗缝针迹	用于绗缝、不规则拼布、装饰和整理。
8 / inch 3.2 / cm	No. 1347, No. 1348, No. 1350	绗缝针迹/手缝针迹	用于用单丝仿手缝针迹。

针迹花样	针迹编号	名称	描述
	No. 1352	双重毛毯针迹	用于在两个应用之间的边缘缝纫 - 不规则拼布。
	No. 1353	双重毛毯针迹	用于在两个应用之间的边缘缝纫 - 不规则拼布。
	No. 1354	密着缝	适用于贴布缝。

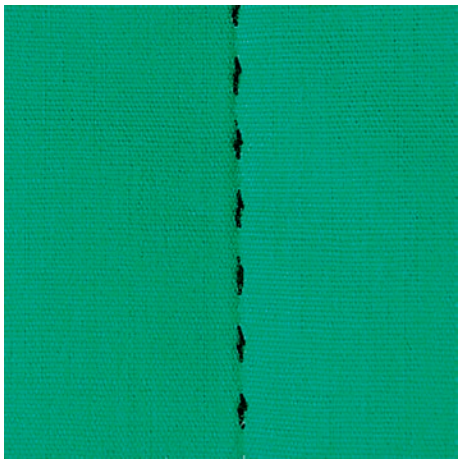
10.2 绗缝、加固程序

前提：

- 已安装反向缝压脚#1C。

> 点击 «绗缝针迹»。
> 选择装饰绗缝针迹No. 1324。.
> 踩下脚控器。
  - 机器在开始缝制时自动向前缝制6针。
> 车缝所需长度。
> 按下按钮«快速反向»。
  - 机器自动向前缝制6针，并在固定程序结束时自动停止。

10.3 仿手缝压线



仿手缝压线适合所有布料，以及想呈现”手缝效果”的作品。建议使用单丝线作为面线，使用绣花线作为底线。缝纫速度要适中，防止单丝断裂。如果需要，可以根据缝纫项目和针迹花样调整面线张力和平衡。

前提：

- 已安装反向缝压脚#1C。

> 点击 «绗缝针迹»。
> 选择手工绗缝针迹No. 1328, No. 1347, No. 1348 或 No. 1350。
> 如有必要，调整面线张力和平衡，以适应缝纫项目和针迹花样。
> 要启动机器，请踩脚控或按下按钮«启动/停止»。

10.4 自由曲线压线



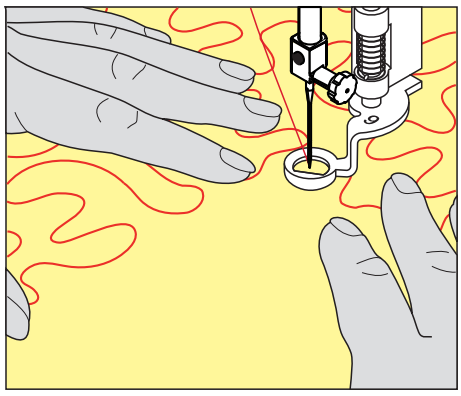
自由曲线压线缝与织补缝的车缝技巧是一样的。点绣缝模样会将压线针迹涵盖整个布料表面。形成的针迹须圆滑且不会彼此交错。

- 可戴上止滑手套(指腹处为橡胶材质)帮助引导布料车缝。
- 为获得最佳结果，请使用高张力梭壳 （可选配件）。
- 建议使用扩展台和膝控。
- 自由运动绗缝时，建议从中心向外的顺序绗缝，使用平滑的圆形运动引导布料以形成您的设计。

前提：

- 表布、铺棉和背衬钉在一起或疏缝。
- 降下送布牙。
- 已安装织补压脚 #9。

> 点击 «实用针迹»。
> 选择直线缝 No. 1。.
> 根据需要调整面线张力。
> 为防止布料移位，请选择下针位置。
> 要启动机器，请踩脚控或按下按钮«启动/停止»。
> 双手像绣花框一样压住布料，双手位置须靠近压脚。确保针头不会连续多次刺穿同一位置。
> 为确保绗缝角落时的最小针距，请降低绣花速度。
> 若上线收线不良，须减慢车缝的移动速度。
> 若布料的背面有卡线，须加快车缝的移动速度。



11 BERNINA 针距调节器 (BSR)

在车缝自由曲线时，BSR可以平衡模样的长度(布料自由移动的结果)，这也是现今日益流行的缝制技术。使用BSR压脚自由压线时，每针长度均相等，针迹外观很均匀。

一旦安装BSR压脚并降下送布牙，缝纫机的屏幕上即会显示模式功能选单。BSR压脚可与直线缝及Z字缝模样搭配使用。

BSR压脚会对布料移动有所反应，因此可将缝纫机的运作控制到最大可能的速度。可以说：布料移动越快，缝纫机的速度就越高。

若布料移动得太快，缝纫机会发出警告声。蜂鸣器开关在«BSR»显示中操作。也可以在设置程序式中启用或停用蜂鸣器音效。

11.1 BSR模式1

有两种方式可控制BSR功能：踩脚踏板或是触碰启动/停止按键。启动BSR模式时， BSR压脚上的红灯会亮起。透过移动布料的快慢，控制缝纫机的速度。若不移动布料，会在原地补针加固(不需另外按下其他按钮)。如果不放开脚踏板或按«启动/停止»按键，BSR模式就不会自动停止。

11.2 BSR 模式 2

有两种方式可控制BSR功能：踩脚踏板或是触碰«启动/停止»按键。踩下脚踏板或按下«启动/停止»按键后，必须同时移动布料才会启动机器，否则缝纫机不会启动。若不移动布料，BSR模式2将会在大约7秒后停止。停止后，红灯熄灭(仅在使用«启动/停止»按键车缝时)。若是使用脚踏板车缝时，红灯不会熄灭。

11.3 BSR搭配直线针迹No. 1

此BSR压脚之功能，可利用直线缝模样进行自由曲线，针迹长度最大可设定到4毫米。设定后的针迹长度仍会维持在一定速度内，不受布料移动影响。

11.4 BSR功能与Z字缝模样No. 2一起使用

可使用Z字缝模样做线画。使用Z字缝模样时，设定好的针迹长度不会保留，但是BSR功能可简化此应用。
Anwendung.

11.5 车缝前的准备

装上BSR压脚

前提：

- 关闭缝纫机。

注意

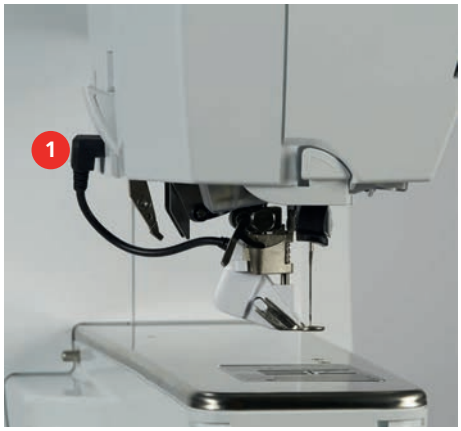
若BSR压脚的传感器有脏污

缝纫机会无法辨识BSR压脚。

> 请使用微湿的软布清洁传感器。

> 更换压脚。

> 将BSR压脚的连接线插入插孔中(1)，



> 打开机器电源。
  - BSR操作介面开启，BSR模式1启用。

更换压脚

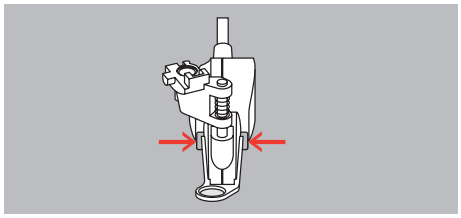
注意

若BSR压脚的传感器有脏污

缝纫机会无法辨识BSR压脚。

> 请使用微湿的软布清洁传感器。

> 抬起车针。
> 抬高BSR压脚。
> 关闭机器电源。
> 从缝纫机上移除BSR压脚。
> 同时按下BSR压脚两侧的按钮。



> 将压脚底板从导板中拉出。
> 将新的压脚底板插入导板，然后向上推到卡至定位。
> 装上BSR压脚。

11.6 使用BSR模式

BSR 功能可以通过脚控或按钮«启动/停止»操作。

使用脚踏板启动：绗缝过程中必须踩住脚踏板。在BSR 模式1 中， 即使布料没有移动，机器也会一直运行，直到松开脚控。

在BSR 模式2 中，如果停止绗缝，机器会根据加缝一针，机针向上停止。

前提：

- 滑入式扩展台已安装。
- 装上膝控杆。

> 降下送布牙。
> 选择所需的BSR模式。
> 要放下压脚，按下按钮«启动/停止» 或踩脚控。
> 要启动 BSR 模式，请再次按下按钮«启动/停止» 或踩脚控器。
  - BSR压脚上的红灯会亮起。
> 在BSR模式下，移动布料来控制缝纫机的速度。
> 要停止 BSR 模式，请再次按下按钮«启动/停止» 或松开脚控。
  - BSR模式停止，压脚上的红灯熄灭。

BSR

> 要停用 BSR 模式，不使用自动针迹长度进行绗缝，请点击«BSR 模式»。



11.7 固定针迹

在BSR模式1下，使用«启动/停止»按键进行补针加固

前提：

- BSR压脚已安装，并连接至机器。
- BSR 显示打开并且 BSR1 模式处于活动状态。

> 降下送布牙。
> 放下压脚。

> 按下按钮«车针位置上/下» 两次。
  - 底线会被带起。

> 握住上线和底线。

> 按下按钮«启动/停止»。
  - 开启 BSR 模式。

> 缝 5 - 6 针固定针。

> 按下按钮«启动/停止»。
  - BSR模式停止。

> 切断线。

在BSR模式2中进行补针加固

前提：

- BSR压脚已安装，并连接至机器。
- BSR 显示打开并且 BSR2 模式处于活动状态。

> 放下压脚。

> 按下按钮«固定针迹»。
> 踩脚控器或按下按钮«启动/停止»。

移动布料，缝几个短针固定，然后恢复设置的针迹长度并自动停用固定功能。

12 我的BERNINA 刺绣

12.1 修护模组概览



1 绣花臂
2 固定绣花框的联轴器
3 导轨
4 缝纫机接口

12.2 绣花模组随附配件

绣花模组配件概览

图示	名称	用途
	水滴形绣花压脚 #26	可用于绣花、织补和自由曲线。
	大椭圆绣花框	用于绣制大型刺绣图或图案组合，最大尺寸为145 x 255毫米（5.70 x 10.04英寸）。 带一个定位模板。

图示	名称	用途
	中号绣花框	用于绣制最大 100 x 130 毫米（3.94 × 5.12 英寸）的中型刺绣图案）。 带一个定位模板。
	小号绣花框	绣制最大 72 × 50 毫米（2.83 × 1.97 英寸）的小型刺绣图案）。 用于袖子、裤腿或袜子等封闭缝纫项目的自由手臂刺绣。 带一个定位模板。
	绣花针分类	用于绣花。
	模板架	将模板放入或移出绣花框。
	线网	使光滑线均匀地退绕，例如 尼龙线、人造丝、丝线或金属纱线。

12.3 用户界面概览

功能介绍/机器屏幕显示的信息



1 «面线张力»
2 «选择车针»
3 «压脚指示/压脚选择»
4 «绣花框提示/选择绣花框»
5 «选择针板»
6 «送布齿指示»
7 «底线»

系统设定概览



1 «首页»
2 «设置程序»
3 «教程»
4 «绣花顾问»
5 «帮助»
6 «省电模式»
7 «清除设置»

绣花模式功能选单概览



1 «选择»
2 «编辑模式»
3 «颜色信息»
4 «绣花»

12.4 绣花功能重要信息

上线

线（名牌厂家）的质量对刺绣来说是关键的，这样才不会因为线不好或断线而对刺绣产生负面影响。

如果您使用 40wt 的光面人造丝或涤纶绣花线作为面线，则绣花效果特别好。有多种颜色可供选择，用于美丽的刺绣。

- 具有亮丽光泽的聚酯线是一种耐磨、不褪色的线，具有较高的抗拉强度，适用于所有类型的刺绣。
- 人造丝是一种柔软的粘胶纤维，具有明亮的光泽，适用于精细、精致的刺绣或不会过度磨损的物品。
- 金属线有粗有细，适用于刺绣中的特殊效果。
- 使用金属线时，应禁用自动底线剪线器。也不应该使用其他剪线器，容易磨损刀片。

- 使用金属线时，速度和面线张力应该降低。



底线

大多数情况下，绣花底线为黑色或白色。需要两面外观相同时，建议梭芯和面线使用相同的颜色。

- Bobbin Fill 是一种特别柔软轻质的涤纶线，非常适合用作梭芯线。这种特殊的底线确保了稳定的线张力和面线和底线的最佳缠绕。
- 织补线和绣花线是精细的丝光棉线，适用于棉布上的刺绣。



选择绣花文件格式

为了使 BERNINA 绣花机能够读取绣图，绣图必须由 BERNINA 刺绣软件创建并导出为 .EXP 文件。除了实际的绣花文件外，还会另外生成一个 .BMP 文件和一个 .INF 文件。.BMP 文件允许预览刺绣图案，.INF 文件提供线色的信息。注意：如果 .INF 文件丢失，则绣图无法以正确的线色显示，而只能以基础颜色显示。在这种情况下，可以在机器上图案的颜色概览中手动输入颜色。

此外，机器可以读取以下刺绣格式：.PES, .PEC, .XXX, .PCS, .JEF 和 .DST. BERNINA International AG不保证没有经过BERNINA刺绣软件创建或转换的刺绣图能够被正确读取和刺绣。

绣花测试

测试时使用的布和衬始终同绣花作品。测试时的颜色、线和针始终同正式绣花作品。

刺绣图案的大小

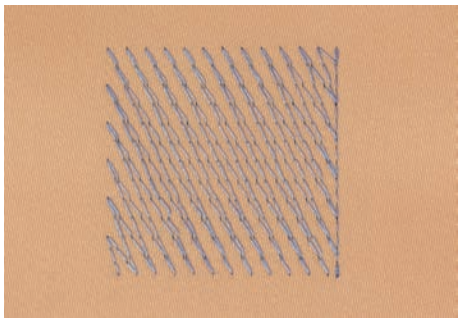
放大或缩小刺绣图案，可以在机器上操作，也可以使用电脑绣花软件更改。在+/-20%的范围内扩大/缩小效果最好。

第三方提供的绣花图

BERNINA 建议将任何文件格式的刺绣图通过免费的«ART-Link»存到到U盘上。使用«ART-Link»确保绣图可以正确读取和绣制。«ART-Link» 可免费下载www.bernina.com/artlink。

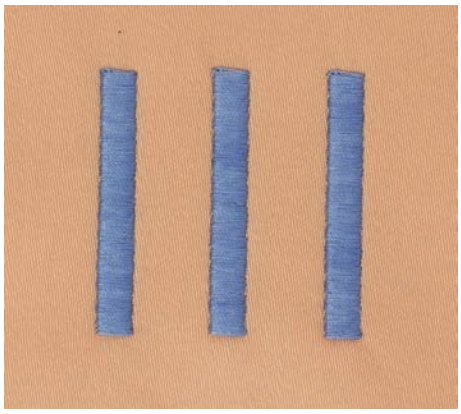
底层针迹

底线针迹是图案的基础，用于稳定底部材料并保持其形状。它们还可以防止图案的覆盖针迹沉入面料或材料的绒毛中。



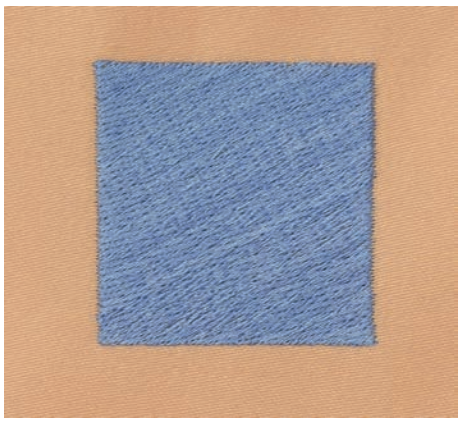
缎面或叶子针迹

针左右移动。效果是非常密集的覆盖型之字针迹来填充形状。缎面刺绣填充非常适合狭窄和小形状。然而，缎纹针迹不适合较大的区域，宽针迹太松覆盖效果就变差。此外，如果针迹过长，线可能会被钩住损坏整个图案。



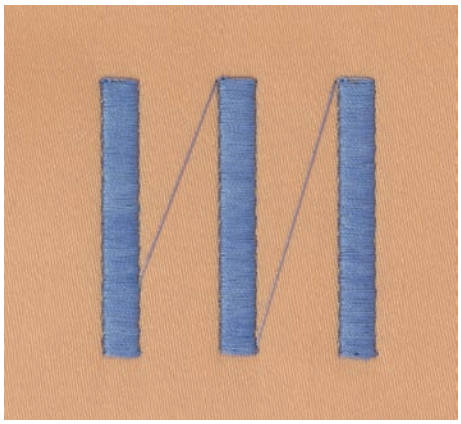
步式针迹

许多短而同样长的针迹以偏移的方式紧挨着绣成一排，从而形成一个密集的填充区。



连接针迹

长针迹，用于连接图案的一个部分到下一个部分。在连接针迹前后都会执行加固针。连接针迹需要修剪干净。



13 绣花准备

13.1 连接模组

注意

搬运绣花模组

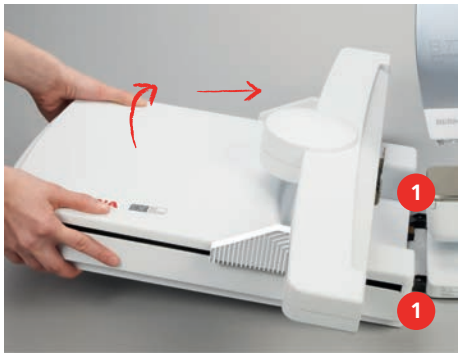
连接处和机器损坏。

> 搬运机器前卸下绣花模组。

前提：

- 不得安装扩展台。

> 将模组和机器放置在稳定、平坦的表面上。
> 确保绣花臂可以自由移动。
> 提起左侧的刺绣模块。
> 小心地将模块从左到右推入机器的刺绣模块接口（1）。



> 若要拆除，请提起左侧的刺绣模块，并小心地向左拉。



13.2 机器预备

降低送布牙

> 按下按钮«送布牙上/下»。



选择刺绣图案

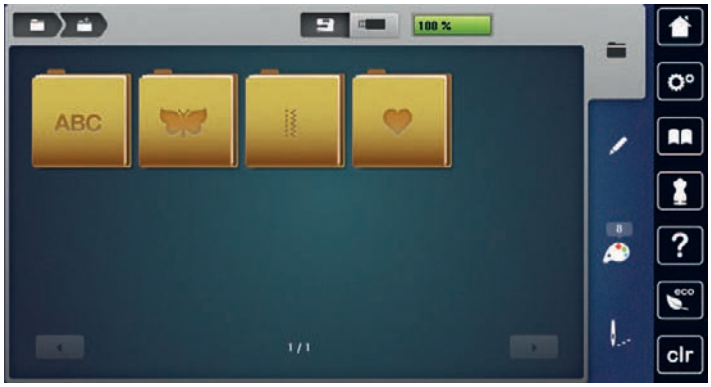
所有绣图既可以按原样刺绣，也可以使用各种功能进行修改。你可以在说明书的最后找到所有的刺绣图案。缝制模式中包含的所有针迹花样也可以进行刺绣。针迹花样分文件夹，按类别排序，就像在缝制模式中一样。除此之外，可以从个人收藏或U盘（可选配件）中下载刺绣图档。



> 点击 «首页»。



> 点击 «绣花模式»。
> 从文件中选择一个字母、绣图、针迹花样或个人绣图。



13.3 绣花压脚

安装绣花压脚

> 抬起车针。
> 抬起压脚。
> 关闭机器电源。
> 将夹杆向上推。
> 移除压脚。
> 从下方将绣花压脚插入支架。
> 将夹杆压下。



在用户界面中选择针板

装好相应的绣花压脚后，可以在机器上选择并保存。此外，还显示了其他可用于选中刺绣图案的替代压脚。

> 打开机器电源。
> 选择绣花图。



> 点击 «压脚指示/压脚选择»。



> 要显示所有适合所选绣图的压脚，请点击«备选压脚»。
> 选择安装好的绣花压脚。

13.4 车针与针板

插入刺绣针

130/705 H-SUK 类型的刺绣针提供更大的针眼并且略圆。这样可以避免在使用人造丝和棉绣花线时磨损线。根据绣花线，使用 70-SUK 号到 90-SUK 号针。

> 抬起车针。
> 关闭机器电源。
> 移除压脚。
> 使用灰色梅花螺丝刀松开针的固定螺丝。



> 将车针往下拉。
> 握住新车针，让针柄的平整面朝向缝纫机后方。
> 将车针插到顶。
> 用灰色的Torx螺丝刀拧紧针夹。

在用户界面中选择刺绣针

更换针后，您可以检查是否可以与所选的针板一起使用。

> 点击 «选择车针»。
> 选择插入的车针。



- 所选的针和针板搭配，则可以开始绣花。
- 若所选的针和针板不能一起使用，缝纫机将无法启动。

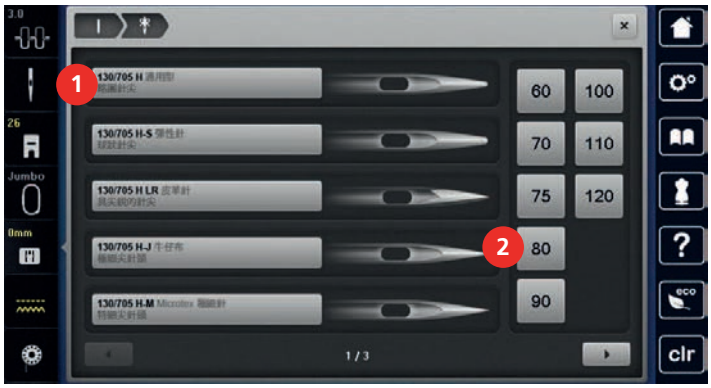
选择车针类型和车针尺寸

方便的记忆功能：为防止信息丢失，机针类型和机针尺寸可以额外保存在机器上。可随时查看所储存的车针类型和车针尺寸。

> 点击 «选择车针»。



> 点击 «针信息»。



> 选择插入车针的类型(1)。
> 选择安装针的针类型(2)。

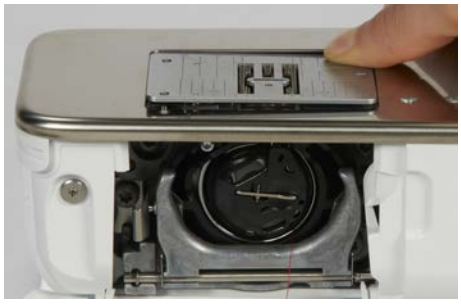
安装针板

针板(CutWork/直线针板) 在针区有一个小孔。因此，针迹形成（上线和梭子线的线结）得到了优化。可形成良好的针迹外观。

> 要降低送布牙，按下按钮«送布牙上/下»。



> 关闭机器电源。
> 移除车针。
> 移除压脚。
> 在针板右上角的标记处，往下按，直到其倾斜。



> 移除针板。
> 将缝合板的开口放置(CutWork/直线针板)在相应的导向销上方并向下按，直至其卡入到位。

在用户界面中选择针板

装好针板以后，检查是否和选择的针可以一起使用。



> 点击 «选择针板»。
> 选择 CutWork/直线针板。

引线指令

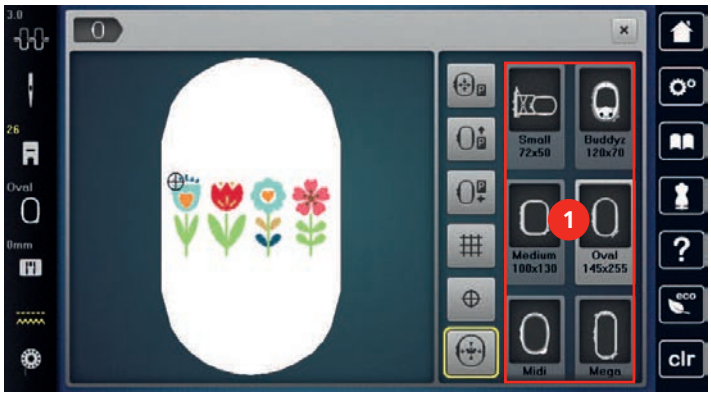
机器必须为刺绣做好准备，才能提起梭子线。梭子线可以一步提起，进行手动打结。如果不需要固定针迹，建议在设置中停用固定针迹。

> 握住面线。

> 按下按钮«压脚上/下»。
  - 底线自动拉起。

13.5 绣花框

绣花框概览



1 绣花框选项

选择绣花框

绣花框的大小越接近图案，绣花效果越好。

刺绣设计有一个预设的尺寸，会显示出来。

前提：

- 绣花图已选定。

> 点击 «绣花框提示/选择绣花框»。
  - 机器根据刺绣图案的大小自动选择最合适的绣花框。如果没有预设的绣花框，可以选择另一个。如果装上的绣花框与所选的不对应时，这个绣花框被启用，并相应地显示刺绣图案区域。

> 选择需要的绣花框。

可撕衬

使用衬可确保刺绣项目更加稳定。可撕衬适用于所有机织和非弹力面料。垫 1 - 2层。衬有不同的厚度可选择。对于较大的绣花区域，衬将留在绣花线下方。使用临时粘合喷雾将衬固定在布料的反面。绣花后小心地修剪多余的衬。

裁剪衬

使用衬可确保刺绣项目更加稳定。裁剪衬适用于弹性面料。垫 1 - 2层。衬有不同的厚度可选择。对于较大的绣花区域，衬将留在绣花线下方。使用临时粘合喷雾将衬固定在布料的反面。绣花后小心地修剪多余的衬。

使用喷胶上浆

弹力光滑的布料和针织品推荐使用粘合喷雾。它可以防止织物变形和滑动。使用喷雾贴花可以精确定位。避免靠近机器使用喷雾防止污染。

> 距离衬25至 - 30厘米（9 - 12 寸）小心使用喷雾。
> 把喷好胶的衬贴到布的反面，抹平避免起皱。
> 在衬上放置较小的部件，例如口袋盖或衣领。
> 为避免起毛材料或羊毛面料出现箍痕，不要箍住面料，只箍衬，上面喷胶黏住布料。
> 粘住要绣的布料。
> 在启动机器之前清除所有残留的胶粘剂。

使用喷雾上浆剂

喷雾上浆可使精细、柔软或松散编织面料变硬挺。始终在布料的背面使用衬。

> 在刺绣区域上浆。

> 等它晾干，或用热熨斗轻轻按压。

使用熨烫衬

熨烫衬有不同的厚度可供选择。建议使用可轻松从底布上取下的熨烫衬。熨烫衬适用于所有容易变形的面料，如经编和针织等弹力布。

> 使用热熨斗将熨烫衬熨烫到布料的反面。

使用纸背胶衬

纸背胶衬用于针织和丝绸等面料，以及不适合箍在绣花框中的刺绣项目。

> 将衬贴在绣花框中，纸面朝上。
> 用剪刀掀起背纸，将纸去除。
> 把绣花布料放在衬上，然后按到位。
> 在启动机器之前清除所有残留的胶粘剂。

使用水溶衬

对于蕾丝刺绣，建议在绣花框中箍上 1-3 层水溶衬。因为刺绣图案并非绣在布料上，最后只剩下刺绣图案本身。刺绣图案应由短针迹相连，否则图案可能会散开。

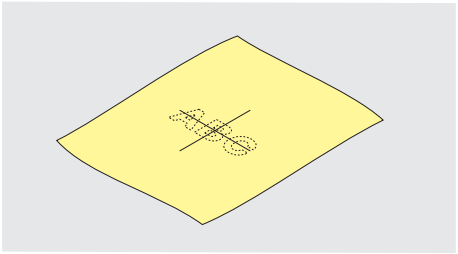
水溶衬非常适合用于精细、透明的面料，其他类型的衬可能会透过刺绣针迹显示出来，也适用于蕾丝刺绣。此类衬溶于水。水溶衬可保护毛圈面料，防止毛圈损坏。它可以防止线沉入面料中，并防止绒头穿过刺绣针迹。

> 将衬放在材料的下面。
> 如有必要，使用粘合剂喷雾粘附衬。
> 对于有绒头的材料，在反面加一层合适的衬进行加固。
> 将所有层一起放入刺绣框中。
> 溶解后，将图案平放并晾干。

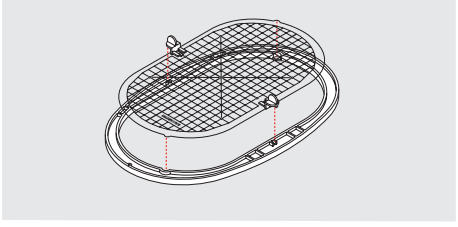
准备绣花框

绣花箍由外框和内框组成。每个框都配有一块模板。刺绣区域以 1 cm（0.39 英寸）的正方形标记。中心点和角点用孔标记。可以将所需的标记转移到材料上。

> 使用水溶性笔在面料上标记刺绣图案的中心。

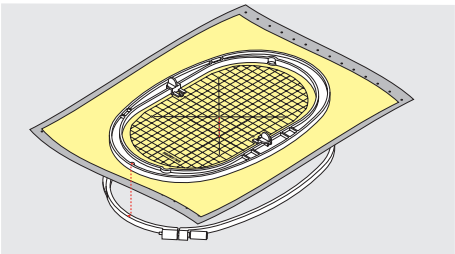


> 松开外框上的螺丝。
> 移除内框。
> 确保两个框的箭头标记匹配。
> 装上模板架。
> 将模板放入内框中，使 BERNINA 徽标位于箭头标记处的前边缘，直至其卡入到位。



> 将材料放在内框下方。
> 将标记的中心点对准模板中心。

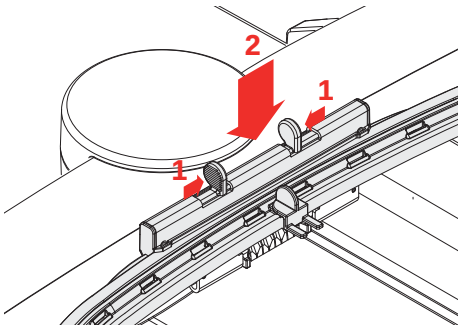
> 将材料和内框放入外框，使两个框的箭头匹配。



> 将框相互卡在一起；确保材料不动。
> 将布料绷上绣花框。
> 锁紧螺丝。
> 使用模板架取出模板。
> 为避免划伤自由臂，将内框压入外框，使内框（包括布料）向下突出不超过1 mm。

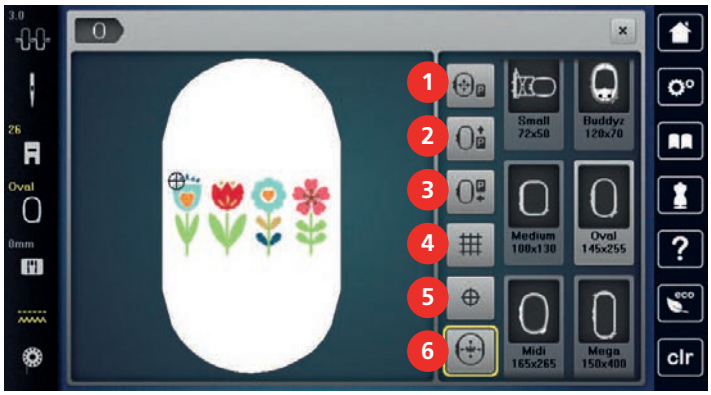
连接绣花框

> 抬起车针。
> 抬起绣花压脚。
> 手持绣花框，连接处在左侧，布的正面朝上。
> 将绣花框置于绣花压脚下方。
> 将两个连接机构（1）朝彼此按压。
> 将绣花框（2）放在绣花臂支架上方。
> 往下压直到卡入到位。
> 松开连接机构（1）。



> 移除绣花框时，将连接机构朝向彼此按压。
> 移除绣花框。

绣花功能概览



1	«把针移到绣框中心点»	4	«网格启用/停用»
2	«将绣花框向后移»	5	«绣图中心点»
3	«将绣花框向左移»	6	«虚拟定位»

把针移到绣框中心点

当针靠边太近时，重新定位绣花框便于穿线。



> 点击 «绣花框提示/选择绣花框»。



> 点击 «把针移到绣框中心点»。
> 面线穿线。



> 要将绣花框移回其先前位置，请按下按钮«启动/停止»。

将绣花框向后移

为方便更换梭芯，建议在穿线前将绣花框向后移。这使得打开梭芯盖更容易。



> 点击 «绣花框提示/选择绣花框»。



> 点击 «将绣花框向后移»。
> 底线穿线。 （参见页面 43）



> 要将绣花框移回其先前位置，请按下按钮«启动/停止»。如有必要，拉回面线。

调整模组位置进行缝纫模式

绣花模组可以调整位置，即使连接了机器，也可以进行缝纫。



> 点击 «绣花框提示/选择绣花框»。
> 移除绣花框。



> 点击 «将绣花框向左移»。



> 点击 «首页»。



> 点击 «缝纫模式»。

网格启用/停用

当绣框的中心和网格显示时，可以更准确地定位刺绣图。



> 点击 «绣花框提示/选择绣花框»。



> 要在显示屏上显示绣框中心，请点击«网格启用/停用»。
> 要显示网格线，请再次点击«网格启用/停用»。
> 要隐藏绣框中心和网格线，请再次点击«网格启用/停用»。

定位绣图中心点

调整绣花框的位置，使针正好位于刺绣图案中心或图案开头上方。



> 点击 «绣花框提示/选择绣花框»。



> 定位绣框，使针准确地放置在刺绣图中心，请点击«绣图中心点»。
> 定位绣框，使针准确地放置在刺绣图案开头上方，请再次点击«绣图中心点»。

绣花框的虚拟定位

重新定位刺绣图案后，绣花框会自动移动到新位置。因此，装上绣框后，该图标«虚拟定位»是自动激活的，带黄色外框。

前提：

- 绣花框已安装。



> 点击 «绣花框提示/选择绣花框»。



> 点击«虚拟定位»关闭自动移动绣框功能。
  - 该图标 «虚拟定位»黄色外框消失。

> 再次点击«虚拟定位»，再次激活功能。

14 设置程序

14.1 在设置程序中调整绣花设置。

更多相关信息（参见页面 49）。

15 创意绣花

15.1 绣花概览



1 绣花时间/绣花图案大小
2 放大、缩小和移动绣花图案视图
3 绣花区域
4 «i-对话框»
5 绣花图层

15.2 选择和更改绣图



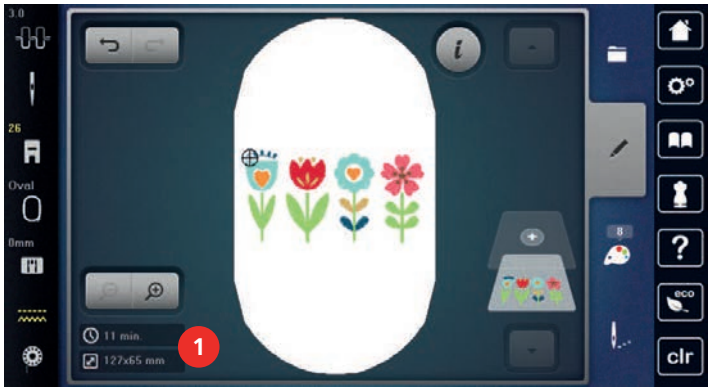
> 点击 «选择»。



> 点击 «载入绣图»。
> 选择新的绣图。

15.3 检查绣花时间和绣花图案大小

在选择菜单中，«编辑模式»以分钟为单位的预估刺绣时间以及刺绣图案的宽度和高度显示在左下方 (1)。



15.4 调节缝纫速度

缝纫速度可通过滑块无级调节。

> 向左移动滑块可降低缝纫速度。
> 向右移动滑块可提高缝纫速度。

15.5 编辑绣花图概览

编辑绣花图案概览



1	«移动视图»	10	«上/下镜像»
2	«移动刺绣视图»	11	«复制»
3	«缩小»	12	«无尽绣花»
4	«放大»	13	«删除绣花图»
5	«移动刺绣视图»	14	«检查图案大小»
6	«旋转绣图»	15	«艺术字体» （输入文字后激活）
7	«更改图案大小»	16	«组合绣花图案»
8	«精准定位»	17	«更改绣花图案顺序» （滚动可见）
9	«左/右镜像»	18	«更改针迹类型/针迹密度» （滚动可见）

放大刺绣图案视图

可以放大刺绣图案预览。是否更改绣花图案位置不影响预览调整。

> 选择绣花图。

> 点击«放大»编辑绣图预览。

> 点击«放大»放大1-4倍。

> 要回到编辑模式，点击«缩小» 1-4次。

缩小绣图

绣花图案的视图可以缩小。是否更改绣花图案位置不影响预览调整。

> 选择绣花图。

> 点击«放大»编辑绣图预览。

> 点击«缩小»缩小 1 - 4 倍。

移动绣花图案视图

绣花图的视图可移动。是否更改绣花图案位置不影响预览调整。

> 选择绣花图。

> 要激活«移动视图»， 点击 «放大»。
- «移动视图» 被激活（深灰色）。

> 移动刺绣视图。
- 绣花位置未更改。

> 要返回编辑模式，请点击«缩小»。

在放大的视图中移动绣花图案

是否更改绣花图案位置不影响预览调整。是否更改绣花图案位置不影响预览调整。

> 选择绣花图。



> 要显示图标«重新定位针迹花样»，点击 «放大»。



> 点击 «移动刺绣视图»。
  - 图标变为深灰色。

> 移动刺绣视图。
  - 绣花位置已更改。



> 要返回编辑模式，请点击«缩小»。

移动刺绣视图

> 选择绣花图。



> 点击 «i-对话框»。



> 点击 «移动刺绣视图»。
> 转动«上部多功能旋钮» 以 1/10-mm 的步长横向移动绣花图案。
> 转动«下部多功能旋钮» 以 1/10 mm 的步长纵向移动绣花图案，或点击并按住刺绣图案，随意移动刺绣图案。
  - 黄色轮廓图标表示新定位。





> 点击 «绣花图居中»。
  - 绣花图案重新定位到绣花框的中心。

旋转绣图

> 选择绣花图。



> 点击 «i-对话框»。



> 点击 «旋转绣图»。
> 向右转动上部多功能旋钮或下部多功能旋钮，顺时针旋转刺绣图。
> 向左转动上部多功能旋钮或下部多功能旋钮，可以逆时针旋转刺绣图。



> 点击«将刺绣图案旋转 +90° »以90° 为单位旋转刺绣图案。

按比例更改刺绣图案尺寸



放大或缩小20%以内效果最理想。

如果图案尺寸改变超过 20%，则应在单独的刺绣软件中调整图案，然后重新加载到机器上。

> 选择绣花图。



> 点击 «i-对话框»。

> 点击 «更改图案大小»。



> 如果 «保持比例» 没有白色轮廓，点击 «保持比例»。
  - «保持比例» 出现白色轮廓。



> 向右转动上/下多功能旋钮，按比例放大刺绣设计。
> 向左旋转«上/下 多功能旋钮»按比例缩小刺绣图案。

不按比例地改变刺绣图的尺寸



放大或缩小20%以内效果最理想。

如果图案尺寸改变超过 20%，则应在单独的刺绣软件中调整图案，然后重新加载到机器上。

> 选择绣花图。



> 点击 «i-对话框»。



> 点击 «更改图案大小»。



> 如果 «保持比例» 带有白色轮廓，点击 «保持比例»。
  - «保持比例» 没有白色轮廓。



> 顺时针转动«上部多功能旋钮»，图案变宽。
> 逆时针转动«上部多功能旋钮»，图案变窄。
> 顺时针转动«下部多功能旋钮»，图案变长。
> 逆时针转动«下部多功能旋钮»，图案变短。

镜像刺绣图

刺绣图案可以纵向和横向镜像。

> 选择绣花图。



> 点击 «i-对话框»。.



> 点击«左/右镜像»横向镜像刺绣图。



> 点击«上/下镜像»纵向镜像刺绣图。

更改针迹类型

如果缎纹针迹过长，可改为阶梯针迹。

> 选择绣花图。



> 点击 «i-对话框»。



> 点击 «更改针迹类型/针迹密度»。



> 触摸显示屏上部（1）的开关，将缎纹针迹更改为阶梯针迹。
> 设置并确认针迹长2。

更改针迹密度

如果缎纹针迹绣得太密，可以调整针迹密度。

> 选择绣花图。



> 点击 «i-对话框»。



> 点击 «更改针迹类型/针迹密度»。



> 调整针迹密度(1)。

检查绣花图大小和位置

可以检查刺绣图案是否与布料上的指定位置相匹配。针不会跑出绣花框的范围。

> 选择绣花图。



> 点击 «i-对话框»。



> 点击 «检查图案大小»。
  - 绣花框一直移动，直到针位于显示屏上所指示的位置。



> 要选择刺绣图中的角落，请点击相应的箭头。
  - 绣花框一直移动，直到针位于显示屏上所指示的位置。如果刺绣图案还没有正确定位，可以通过上下多功能旋钮进行调整，并再次检查整体刺绣位置。



> 点击«绣图中心点»把针定位在刺绣图中心点。
> 转动«上部多功能旋钮»横向移动刺绣图案。
> 转动«下部多功能旋钮»纵向移动刺绣图案。

无尽绣花

绣制饰物时，推荐使用Mega绣框（可选配件）或Maxi绣框（可选配件）。因此，不需要频繁地重新箍绣框。我们建议在布料上做标记线，方便在重新夹框时参照。标记线必须与图案平行。下面的例子中，使用了椭圆绣框。

> 选择绣花图。



> 点击 «i-对话框»。



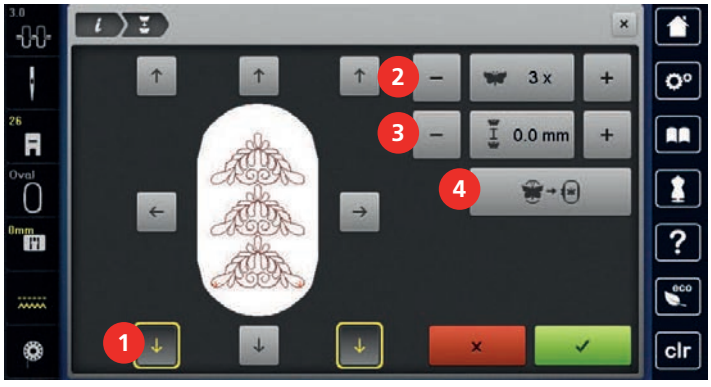
> 点击 «无尽绣花»。
  - 刺绣图案被复制到最佳数量，适合于绣框。
  - 插入参考点，重新夹紧布料时用来参照。
> 如果需要，可使用箭头图标（1）插入更多的参考点。
> 要设置刺绣图案的数量，请点击«-»/«+»（2）。
> 要设置刺绣图案之间的距离，请点击«-»/«+»(3)。



> 要自动将所有的刺绣图案适合入框中，请点选«修改以适应绣框»（4）。



> 点击 «确认»。



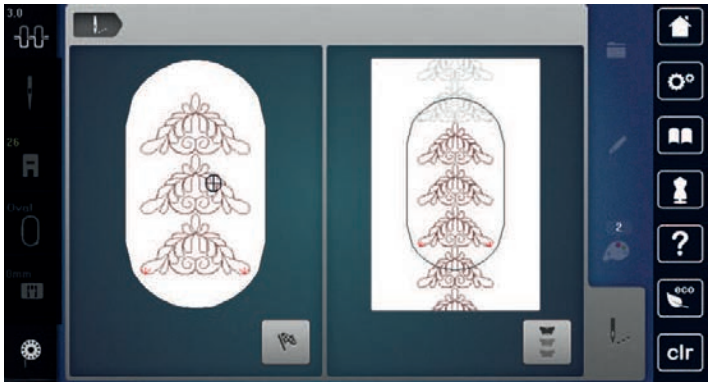


> 点击 «i-对话框»。

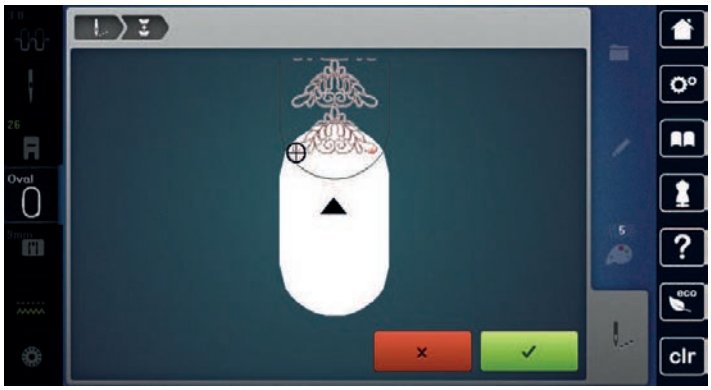


> 点击 «绣花»。

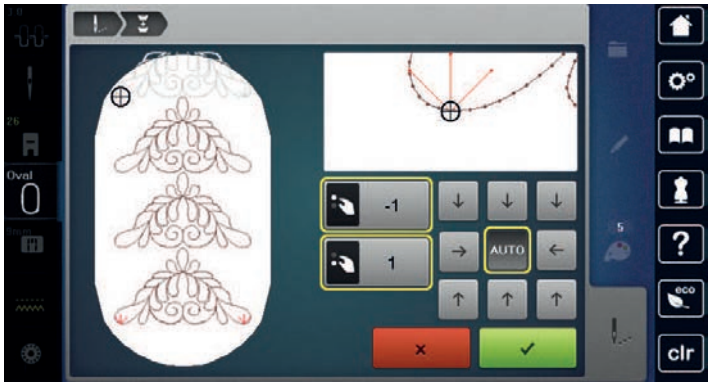
> 按下按钮，«启动/停止»绣出作品。
  - 绣花图案必须是已经绣好的。



> 绣完参考点后，点击 «无尽绣花»。
  - 一个动画显示，重新夹紧布料。



> 取出绣框，旋转布料，使刺绣的参考点在绣框的上端绣区，并且参考点距离绣框的上边缘至少有3厘米（1.18英寸）。
> 装上绣花框。
> 点击 «确认»。
  - 绣框会自动移动到参考点附近。
  - 图标«AUTO»被激活，绣框自动靠近最后一个参考点。
> 使用箭头图标来决定你要定位下一个参考点的刺绣部分。
> 要准确定位绣框«上部多功能旋钮»或«下部多功能旋钮»。



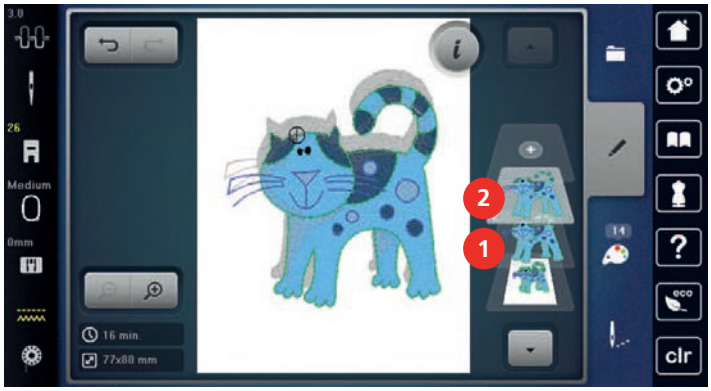
> 点击 «确认»。
> 按下按钮，«启动/停止»继续刺绣。
> 重复这些步骤，直到达到所需的修饰长度。

复制刺绣图

> 选择绣花图。

> 点击 «i-对话框»。

> 点击 «复制»。
– 刺绣图案 (1) 被复制 (2)。



删除绣花图

选中的绣花图已删除。

> 选择绣花图。
> 点击 «i-对话框»。

> 点击 «删除»。

更改刺绣图案组合中的顺序

刺绣图案组合中的图案顺序可以重新排列。

前提：

- 刺绣图案组合已创建或图案已取消分组。

> 点击 «i-对话框»。

> 点击 «更改绣花图案顺序»。
> 选择需要的刺绣图案并将其移动到相应的位置。

撤销输入

所有步骤都可以逐级撤销，也可以恢复。

前提：

- 一个刺绣设计被选中，并且已经进行了修改。

> 要撤销上一个条目，请点击«撤销输入»。
> 按顺序撤销条目，多次点击«撤销输入»。

> 要恢复上一个条目，请点击«重新输入»。
> 要想依次恢复之前的条目，请多次点击«重新输入»。

组合绣花图案

刺绣图案可以添加到组中或从组中删除。组合图案的处理方式与单个图案相同。

组中刺绣图案的顺序可以更改。 （参见页面 141）

如果刺绣图案的分组已被取消，即刺绣图案已分解为不同的元素/颜色，则颜色不再组合于新的分组。使用字母时，必须首先在设置中将连接针迹的长度设置为 1。所有字母取消组合。

> 创建一个刺绣图案组合。

> 选择刺绣图案组合中的刺绣图案（1）。





> 点击 «i-对话框»。



> 点击 «组合绣花图案»。



> 点击 «组合»。
  - 原刺绣图案上方的图已加到图案组合中。
> 选择绣花图案组合。



> 点击 «取消组»。
  - 建组已取消。

或

> 创建一个刺绣图案组合。
> 选择所有刺绣图案（2）。





> 点击 «i-对话框»。



> 点击 «组合»。
  - 所有的刺绣图案都添加到刺绣图案组合。
> 选择绣花图案组合。



> 点击 «取消组»。
  - 建组已取消。

15.6 精准定位

网格点的定位

运用此功能可以轻松地在布料上精确定位绣花图。可以将定位点放置在网格中。

前提：

- 用粉笔或水消笔在布上标记两个点。刺绣图案要放置的部位清晰可见。
- 正在使用的绣框被选定。

> 选择绣花图。



> 点击 «i-对话框»。



> 点击 «精准定位»。



> 点击 «网格点定位»。
  - 刺绣图案网格带有九个定位点。

> 选中调整目标点位。
  - 该点颜色改变。

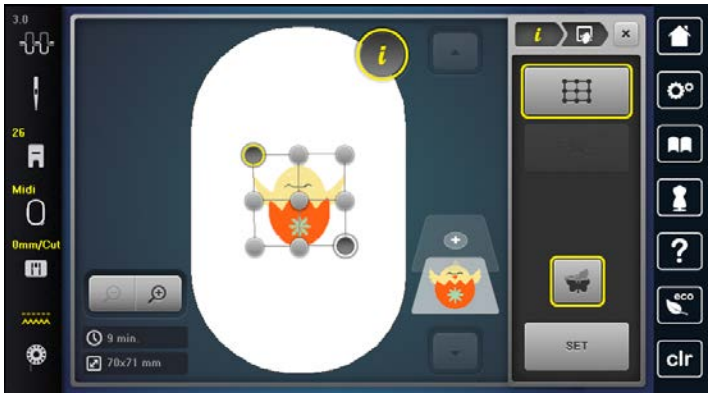
> 左右转动上下多功能旋钮，使针位于织物上相应的标记之上。



> 要确认更改的位置，请点击«SET 设定»。
  - 该点颜色改变并确认。

> 选择绣花图案的第二定位点。

> 左右转动上下多功能旋钮，使针位于织物上相应的标记之上。



> 要确认更改的位置，请点击«SET 设定»。
  - 该点颜色改变并确认。绣花图已调整。



> 要重置更改并恢复为默认设置，请点击«重置精准定位»。

自由点定位

运用此功能可以轻松地在布料上精确定位绣花图。可以在刺绣图案中随意定义点位。

前提：

- 用粉笔或水消笔在布上标记两个点。刺绣图案要放置的部位清晰可见。
- 正在使用的绣框被选定。

> 选择绣花图。



> 点击 «i-对话框»。



> 点击 «精准定位»。



> 点击 «自由点定位»。

> 在刺绣图案中定义所需的点。
  - 显示定位点。

> 左右转动上下多功能旋钮，使针位于织物上相应的标记之上。



> 要确认更改的位置，请点击«SET 设定»。
  - 该点颜色改变并确认。

> 选择绣花图案的第二定位点。

> 左右转动上下多功能旋钮，使针位于织物上相应的标记之上。



> 要确认更改的位置，请点击«SET 设定»。
  - 该点颜色改变并确认。绣花图已调整。



> 要重置更改并恢复为默认设置，请点击«重置精准定位»。

15.7 组合绣花图

组合绣花图

在组合模式中，可以组合多个刺绣图案。

> 选择绣花图。



> 点击 «增加一个绣花图»。



> 选择另一个绣花图。

删除单个绣花图案

前提：

- 已经创建了绣图组合。

> 在刺绣图层（1）区域中点击所需的图案，保持触摸并向外拖动。
  - 一个新窗口打开。



> 点击«确认»删除选中的绣图。

复制绣花图案

> 选择绣花图。
> 点击 «i-对话框»。

> 点击 «复制»。
  - 刺绣图案 (1) 被复制 (2)。



复制图案组合

复制组合时，将无法再选择单个刺绣图案。

> 选择绣花图。
> 点击 «增加一个绣花图»。
> 选择另一个绣花图。
> 选择组合 (1)。



> 点击 «i-对话框»。.

> 点击 «复制»。
  - 组合已复制 (2)。

15.8 创建文本

刺绣字母概览

绣花图案		名称
ABC	ABC	Drifter

绣花图案		名称
ABC	ABC	Childs Play
ABC		Victoria
ABC	ABC	Anniversary
ABC	ABC	Swiss Block
ABC		Quilt Block
ABC		Old English
АБВ	АБВ	Russian Textbook
ABC		Happy Times
ABC		Bamboo
ABC		Lisa
ABC		Zurich
ABC		Flare Serif
ABC		Chicago
ABC		Deco block
ABC		Condensed Sans
ABC		Curly
ABC		Rounded Sans

创建文本



1	文本输入框	5	«数字和数学字符»
2	«删除»	6	«特殊字符»
3	«大写字符»	7	«取消»
4	«小写字符»	8	«确认»

字母总是用一种颜色绣制。要用不同的颜色绣出单个字母或单个单词，必须取消分组。

文字可以根据需要放置在绣花框内。当刺绣图案位于要刺绣的区域之外时，绣花框在显示屏上以红色勾勒。通过绣框的选择，可以检查刺绣图是否可以在另一个框中刺绣。如果一段文字不适合放在一个框里，可以把单个的字组合起来，比如说一个在另一个下面的位置。

> 选择 «字母»。
> 选择一款字母。
> 输入文字并确认。

编辑文字

> 文字已创建
> 点击 «i-对话框»。

> 点击 «艺术字体»。
> 以 1 毫米为增量更改字符之间的距离，转动«上部多功能旋钮»。
> 左右转动«下部多功能旋钮» 向上或向下弯曲文字。

15.9 更改刺绣图案的颜色

更改颜色概览



1	«颜色指示»	4	«分配线品牌»
2	预览所选颜色	5	«更改颜色/品牌»
3	«色轮»	6	«颜色信息»

更改颜色

字母总是用一种颜色绣制。要用不同的颜色绣出单个字母或单个单词，必须取消分组。

> 选择绣花图。



> 点击 «颜色信息»。



> 点击«更改颜色/品牌» 需要改变的颜色旁边。



> 要通过输入颜色编号来选择颜色，请点击«通过编号选择颜色»。
> 选择需要的颜色。

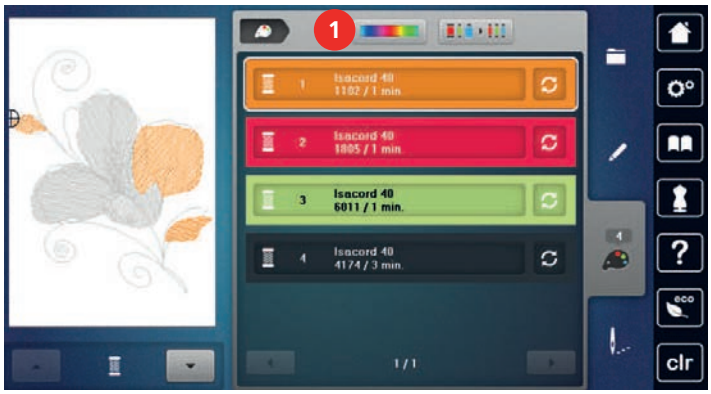


> 要应用选择的颜色，请点击«颜色信息»。

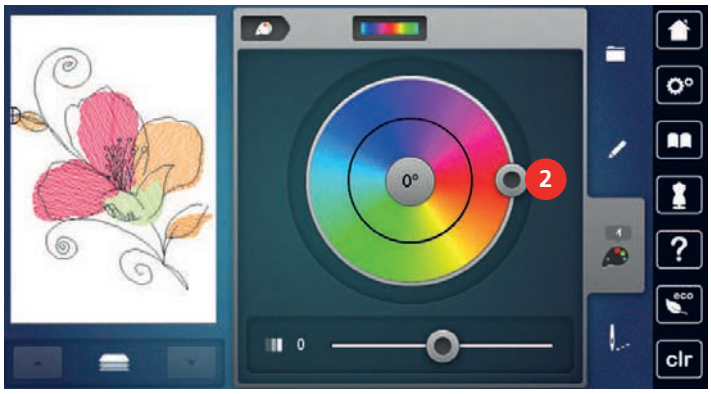
通过色轮改变颜色



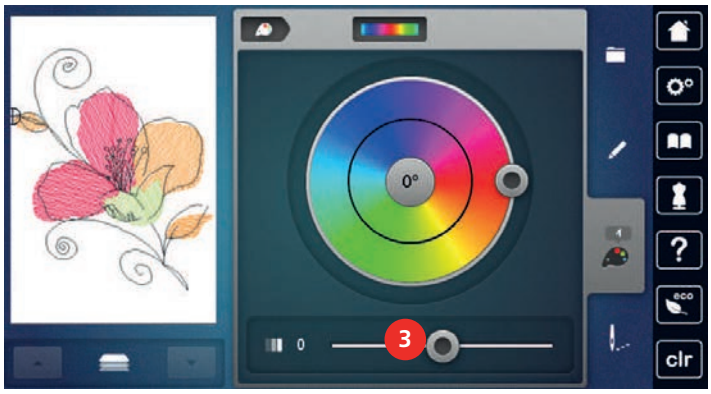
> 点击 «颜色信息»。
> 点击 «色轮»（1）。



> 要改变刺绣图案的颜色，顺时针或逆时针旋转旋钮（2）。



> 要撤消更改，请点击颜色圈中心的数值。
> 要修改颜色的亮度，移动滑块（3）。





> 点击 «编辑模式»。
  - 设置被应用，刺绣图案变成新颜色。

更换线品牌

> 选择绣花图。



> 点击 «颜色信息»。



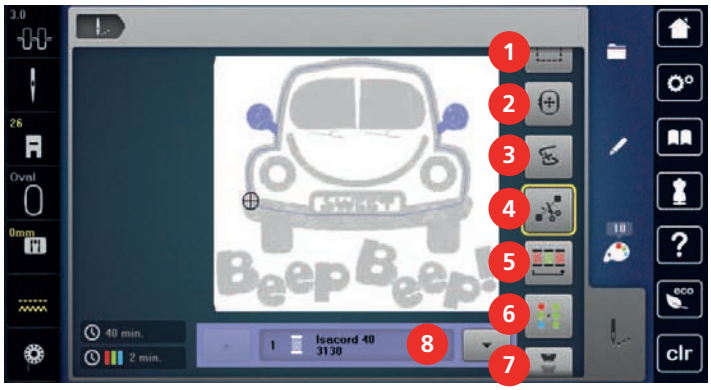
> 点击 «更改颜色/品牌»。
> 要显示其他线品牌，请向左和向右滚动。



> 点击 «分配线品牌»。
  - 所选刺绣图案的线色都将与所选线品牌相匹配。

15.10 绣制刺绣设计

绣花菜单概览



1	«疏缝»	5	«减少颜色变化»
2	«移动绣花框»	6	«多色绣花图 开/关»
3	«绣花顺序控制»	7	«无尽绣花»
4	«连接针迹切线»	8	«颜色指示»

增加疏缝针迹

疏缝针迹可沿刺绣图案绣制。因此，布料和衬可以更好地固定在一起。

> 选择绣花图。
> 点击 «绣花»。

> 点击«疏缝»沿着图案绣制疏缝框。
> 点击«疏缝»再次疏缝。
> 要停用疏缝针迹，请再次点击«疏缝» 。

移动绣花框

如果刺绣图案太大以至于需要重复重新箍，则可以再次移动绣好的图案。

> 选择绣花图。
> 点击 «绣花»。

> 点击 «移动绣花框»。
> 转动«上部多功能旋钮»横向移动刺绣图案。
> 转动«下部多功能旋钮»纵向移动刺绣图案。
> 要接受设置，在浏览界面中点击«绣花»。

断线时的刺绣顺序管理

如果断线，可以使用刺绣顺序管理功能将针重新定位在刺绣图案中。

> 选择绣花图。
> 点击 «绣花»。

> 点击 «绣花顺序控制»。
  - 绣图设计的紧凑视图出现在显示屏的左侧。在右边，刺绣设计被放大显示。
> 在紧凑视图中选择所需位置。
> 要逐针移动绣框，请转动«上部多功能旋钮»。
> 要想大步移动绣框，请转动«下部多功能旋钮»。
  - 黄色轮廓图标中的数字表示绣花序列中的针数。



> 要输入所需的针迹序列，请点击图标«通过数字确定针位»。

连接针迹切线

该功能默认开启，连接线自动剪断。如果功能没有开启，需要手动剪断连接线。

> 选择绣花图。



> 点击 «绣花»。



> 点击«连接针迹切线»关闭功能。.
> 再次点击«连接针迹切线» 启用功能。

减少颜色变化

当刺绣设计重叠时，无法 减少颜色的变化。

> 选择绣花图。



> 点击 «绣花»。



> 点击 «减少颜色变化»。
  - 绣图中相近的颜色被收集为一种颜色。

多色绣花图 开/关

多色刺绣图案也可以绣成一种颜色。

> 选择绣花图。



> 点击 «绣花»。



> 点击 «多色绣花图 开/关»。
  - 刺绣图案以单色缝制。

无尽绣花

这功能可以刺绣已经开始的花边，即使机器关闭然后再开启。

前提：

- 花边刺绣图必须保存在单独的存储介质上。刺绣图中必须含有参考点。

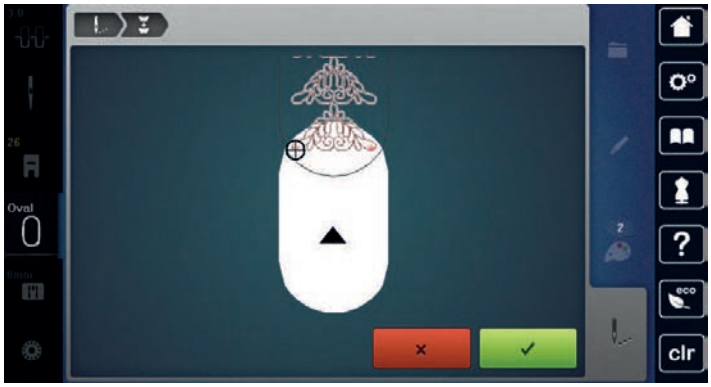
> 从独立的存储介质中选择绣图。



> 点击 «绣花»。

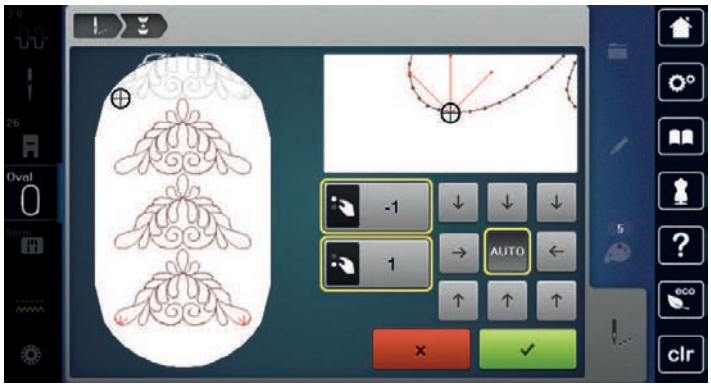


> 点击 «无尽绣花»。



> 取出绣框，旋转布料，使刺绣的参考点在绣框的上端绣区，并且参考点距离绣框的上边缘至少有3厘米（1.18英寸）。
> 装上绣花框。

> 点击 «确认»。
  - 绣框会自动移到靠近最后一针的位置。
  - 图标«AUTO»被激活，绣框自动靠近最后一个参考点。
> 使用箭头图标来决定你要定位下一个参考点的刺绣部分。
> 要精确地定位绣框，请转动«上部多功能旋钮»或«下部多功能旋钮»。



> 点击 «确认»。
> 按下按钮，«启动/停止»继续刺绣。
> 重复这些步骤，直到达到所需的修饰长度。

颜色指示

绣图内的颜色可以单独选定。绣花框移动到当前颜色的第一针。当前激活的颜色可以单独绣制或按其他顺序绣制。

> 选择绣花图。
> 点击 «绣花»。
> 触摸图标 向上滚动，选择绣图的前一种颜色。

15.11 自由臂绣花

自由臂绣花是指管状布料或衣服，套在自由臂上进行绣花。袖子、裤腿或其他窄身服装经常使用。

将绣花框向左移到停放位置，就可以方便地将布管放在机器的自由臂周围进行车缝。之后按下按钮«启动/停止»把绣框恢复到原来的位置。

如果可能，请使用完整的梭芯，因为更换梭芯时必须取下绣花框。

边框可以很容易地沿着管子的边缘精确地关闭以形成一个环。在绣完最后一个图案之前，重新夹紧布料之后«精准定位»，在编辑模式中激活该功能。使用子功能«自由点定位»插入漏掉的绣图，使效果完美。

非常狭窄的管道可能会限制或阻碍绣花臂的活动性。因此，请确保绣花框前后拥有充分移动的空间。由于管子太紧造成刺绣臂的障碍，可能导致刺绣图偏移或面料损坏。

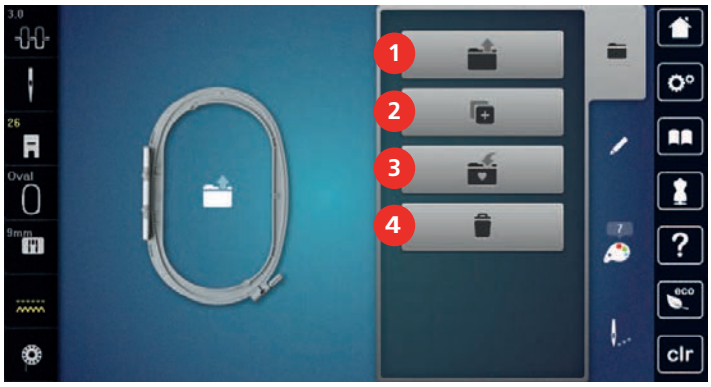
检查自由臂的可动性

请注意：对于细小的布管，如有必要，请在设置程序中停用去线功能。

> 打开机器上的绣花图，根据需要进行编辑。
> 在布料上标记绣花图的位置和尺寸。
> 根据图案尺寸选择绣花框，越小越好。
> 将绣花框上的布和衬一起绷紧或把布黏在衬上，具体取决于衬类型。
> 小心地将布管子套到自由臂上，装上绣花框。
> 如有必要，重新定位绣花图。
> 点击 «检查图案大小»。
> 确认完绣花图大小后，开始绣花。

15.12 管理刺绣图

管理刺绣图



1 «载入绣图»
2 «增加一个绣花图»
3 «保存刺绣图»
4 «删除绣花图»

保存图到个人收藏夹

在保存刺绣图文件夹中，可以保存任何刺绣图，包括单独编辑的刺绣图。

> 选择绣花图。
> 编辑绣花图。
> 点击 «选择»。





> 点击 «保存刺绣图»。
– 要保存的刺绣图案带黄色外框。



– 已激活«绣花机» 。



> 点击 «确认»。

保存刺绣图到BERNINA U盘

> 选择绣花图。
> 编辑绣花图。
> 点击 «选择»。





> 点击 «保存刺绣图»。
– 要保存的刺绣图案带黄色外框。
> 插入U盘。
> 点击 «U盘»。





> 点击 «确认»。

覆盖个人收藏夹中的刺绣图

> 选择绣花图。
> 编辑绣花图。
> 点击 «选择»。





> 点击 «保存刺绣图»。
– 要保存的刺绣图案带黄色外框。



– 已激活«绣花机» 。
> 选择绣花图。

> 点击 «确认»。

覆盖BERNINA U盘里的绣花图

> 选择绣花图。
> 编辑绣花图。
> 点击 «选择»。
> 点击 «保存刺绣图»。
- 要保存的刺绣图案带黄色外框。

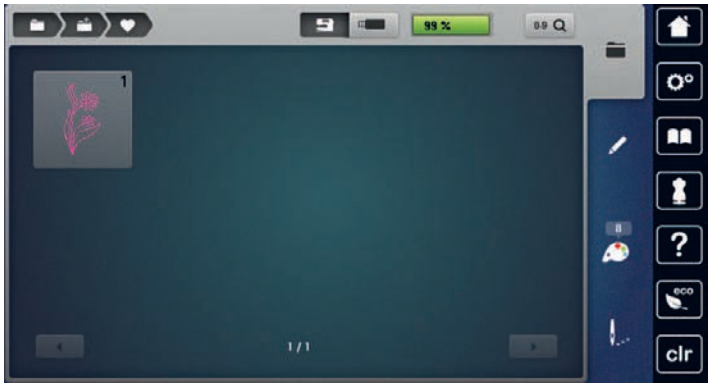
> 插入U盘。
> 点击 «U盘»。
> 选择绣花图。
> 点击 «确认»。

导入针迹花样

针迹花样或花样组合可以从缝纫模式导入绣花模式并像绣花图案一样进行编辑。例如，边框设计可以快速而方便地创建并保存到个人刺绣图文件夹中。

> 点击 «首页»。
> 点击 «缝纫模式»。
> 选择一个针迹模样。
> 点击 «首页»。
> 点击 «绣花模式»。
- 针迹花样自动存储在文件夹中«个人刺绣图»。

> 选择 «个人刺绣图»。
> 选择一个针迹模样。



从个人收藏中加载绣花图

> 点击 «选择»。
> 点击 «载入绣图»。
> 选择 «个人刺绣图»。
> 选择绣花图。

从BERNINA U盘中加载绣花图



> 点击 «选择»。
> 插入U盘。



> 点击 «载入绣图»。



> 点击 «U盘»。
> 选择个人绣图。

从个人收藏中删除绣花图

可以单独删除保存在个人收藏中的绣花图。



> 点击 «选择»。



> 点击 «删除»。



– 已激活«绣花机» 。

> 选择绣花图。



> 点击 «确认»。

从BERNINA U盘中删除绣花图



> 点击 «选择»。



> 点击 «删除»。
> 插入U盘。



> 点击 «U盘»。
> 选择绣花图。



> 点击 «确认»。

16 绣花

16.1 通过按钮«开始/停止»刺绣

如果断电，绣花过程将中断。重启后机器会回到最后绣的位置。

> 按按钮«启动/停止» 直到绣花机启动。
  - 所有当前颜色的部分都被绣上了。
  - 绣花机在结束时自动停止。
  - 面线底线都自动切断。
  - 绣花机自动切换到下一种颜色。

> 更换面线。

> 要绣新颜色，请按下按钮«启动/停止»。

> 完成刺绣后，点击图标结束刺绣程序«完成刺绣程序» (1)或点击图标再次将图案作为花边进行刺绣。«无尽绣花»（2）。



16.2 提高刺绣速度

为保证最佳刺绣质量，机器会根据刺绣位置适当降低刺绣速度。在两个选项之间进行选择，以最佳速度或最大速度绣花。 标准 = 最佳速度。标准 = 最佳速度。必须考虑到，在最高速度下的刺绣质量无法得到保证。

通过关机开机，最佳的刺绣速度被激活。

前提：

- 绣花已经开始。

> 点击 «绣花速度»。
  - 最大速度已激活。

> 再次点击 «绣花速度»。
  - 最佳速度已激活。

16.3 调整上线张力

选择针迹花样或绣花图案后，面线张力的默认值会自动设置。

使用其他缝纫线或绣花线时，最佳张力值可能会有所不同。因此，可能需要根据缝纫或刺绣项目以及针迹图案或刺绣图案单独调整面线张力。

上线张力值越大，代表上线越紧，此时底线会被拉往布料的正面。上线张力值较小，代表上线相对比较松，此时底线较不会被拉往布料的正面。

上线张力值的变更，会影响目前选择的针迹花样及整个绣花图案。缝纫模式的面线张力永久更改（参见页面 46）绣花模式的面线张力永久更改（参见页面 49）可在设置程序中操作。

> 点击 «面线张力»。

> 调整上线张力。



> 点击右侧的黄色轮廓图标重置默认设置。
> 点击左侧的黄色轮廓图标，恢复设置程序中的默认值。

16.4 通过脚控器开始绣花

如果要绣出小的序列，例如树桩绣，建议用脚控来绣。

> 踩下脚踏板开始缝制。

17 保养和维修

17.1 固件

检查韧体版本

同时显示缝纫机的固件和硬件版本以及连接的绣花模组。



> 点击 «设置程序»。



> 点击 «机器设置»。



> 点击 «信息»。



> 点击 «机器数据»。

更新固件



机器的当前固件和更新过程的详细分步说明可从以下网址下载www.bernina.com 通常，个人数据和设置会在固件更新期间自动传输。出于安全原因，还建议在开始固件更新之前将数据和设置保存在 BERNINA U 盘上。如果个人数据和设置在固件更新期间丢失，可以在之后再次将它们传输到机器。

前提：

- 连接到机器的绣花模块或 BSR 压脚等附件已移除。

> 将带有新版本固件的 U 盘插入机器。



> 点击 «设置程序»。



> 点击 «机器设置»。



> 点击 «维护/更新»。



> 点击 «更新固件»。



> 要开始固件更新，请点击«更新»。
> 请注意：更新可能需要数分钟。更新期间，请勿关闭机器，也请勿移除 U 盘。
> – 机器重新启动。更新完成后，将显示一条消息。

恢复储存资料

如果软件更新后丢失个人数据和设置，可以在之后再次传输到机器。

> 将带有数据和设置的 BERNINA U 盘插入机器的 USB 端口。



> 点击 «设置程序»。



> 点击 «机器设置»。



> 点击 «维护/更新»。



> 点击 «更新固件»。

注意

太早拔掉BERNINA U盘(可选配件)

无法传送储存的资料，则无法使用缝纫机。

> 在成功传输储存的资料后，才可移除BERNINA U盘(可选配件)。

> 点击 «加载数据»。

– 数据传输完成后，会暂时显示一个绿色勾号。

17.2 机器

清洁屏幕

> 请关闭电源，使用微湿的软布清洁屏幕。

清理送布牙

针板下方的剩余线头必须经常清理。

> 抬高压脚和车针。

⚠ 小心

电子驱动零件

靠近车针与旋梭处均有受伤风险。

> 将缝纫机关闭，并将电源线拔掉。

> 移除车针和压脚。

> 降下送布齿。



> 移除针板。

注意

机器内部的灰尘和线头残留物

损坏机械和电子元件。

> 使用刷子或软布。

> 不要使用压缩空气喷雾。

> 使用刷子清理送布牙。

清洁旋梭

⚠ 小心

电子驱动零件

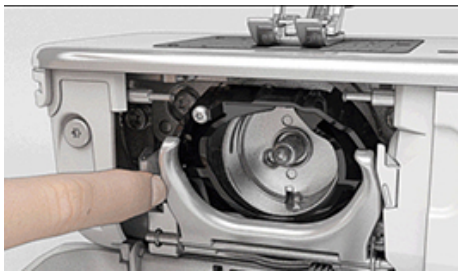
靠近车针与旋梭处均有受伤风险。

> 将缝纫机关闭，并将电源线拔掉。

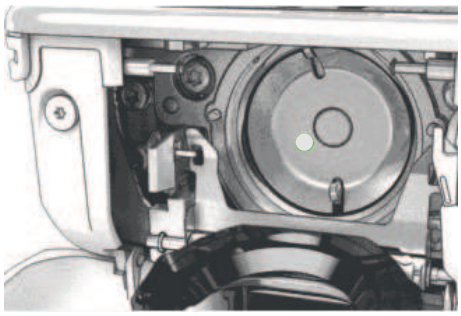
> 打开旋梭盖。

> 移除梭壳。

> 将梭仓盖的栓扣向左推。



> 将梭仓盖与黑色旋梭环盖一起放下。
> 移除旋梭。



注意

机器内部的灰尘和线头残留物

损坏机械和电子元件。
> 使用刷子或软布。
> 不要使用压缩空气喷雾。

> 用刷子和软布清洁旋梭座圈。切勿使用锋利的工具。
> 使用两根手指握住旋梭的中心杆。
> 先用下边缘从上到下对角线引导旋梭。
> 将旋梭定位，使旋梭驱动器上的两个凸耳与旋梭上的相应开口相接；旋梭驱动器上的彩色标记应通过旋梭上的孔可见。
> 放入旋梭。
  - 旋梭是磁性的，固定在正确的位置。
> 关闭旋梭盖和固定支架，直到释放支架接合。
> 转动手轮，进行相关检查。
> 装入梭壳。

润滑旋梭

通过给旋梭上油，可以避免在旋梭区域出现不希望的噪音。BERNINA建议在一下时间点给旋梭上油：

- 第一次使用机器之前
- 机器停机时间较长后
- 用于密集使用：每天开始使用前
- 当显示“润滑机器”信息时
- 如果旋梭区域出现不必要的噪音

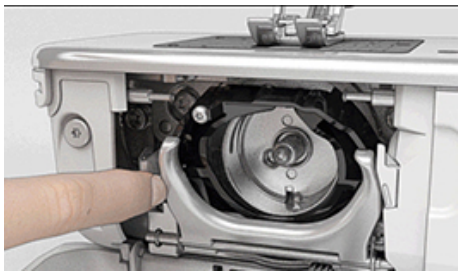
⚠ 小心

电子驱动零件

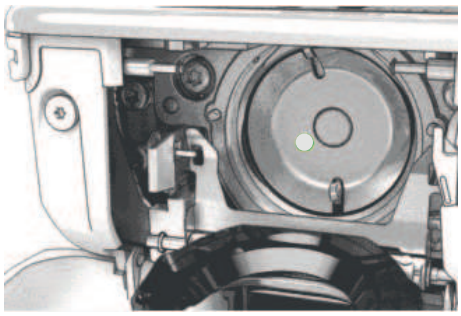
靠近车针与旋梭处均有受伤风险。
> 将缝纫机关闭，并将电源线拔掉。

> 移除梭壳。

> 将梭仓盖的栓扣向左推。



> 将梭仓盖与黑色旋梭环盖一起放下。
> 移除旋梭。



> 用刷子和软布清洁旋梭座圈。切勿使用锋利的工具。
> 在旋梭座圈中加入一滴 BERNINA 油。



> 在两个油槽中各加一滴油，使毛毡湿润，并确保旋梭套的红色标记表面保持无油。



> 使用两根手指握住旋梭的中心杆。
> 先用下边缘从上到下对角线引导旋梭。
> 将旋梭定位，使旋梭驱动器上的两个凸耳与旋梭上的相应开口相接；旋梭驱动器上的彩色标记应通过旋梭上的孔可见。
> 放入旋梭。
  - 旋梭是磁性的，固定在正确的位置。
> 关闭旋梭盖和固定支架，直到释放支架接合。
> 转动手轮，进行相关检查。
> 装入梭壳。
> 在测试面料上缝制或刺绣。

清理勾线器



> 点击 «设置程序»。



> 点击 «机器设置»。



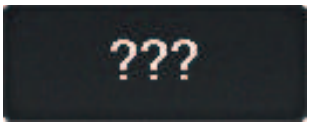
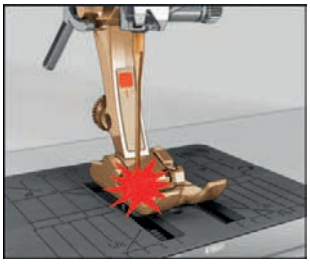
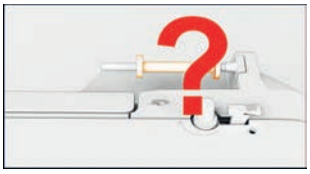
> 点击 «维护/更新»。

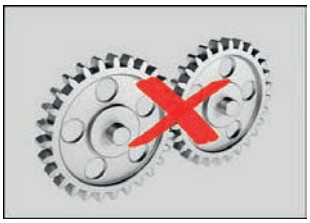
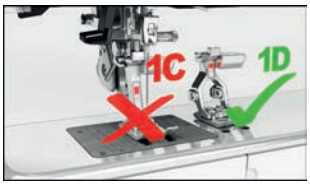
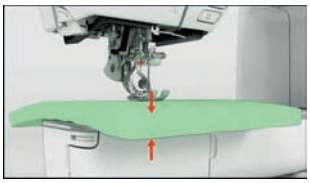
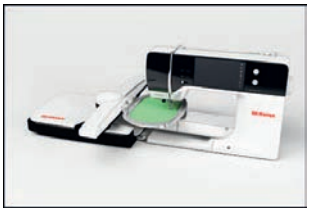
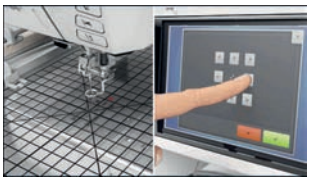
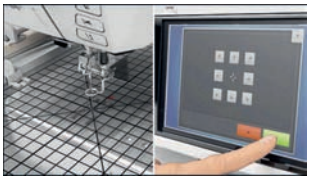
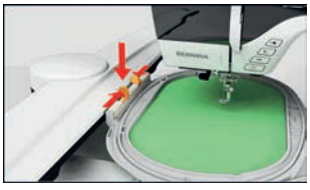


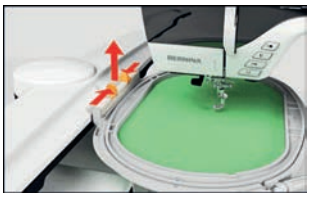
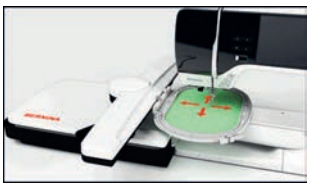
> 点击 «清理勾线器»。
> 按照显示屏上的说明清洁勾线器。

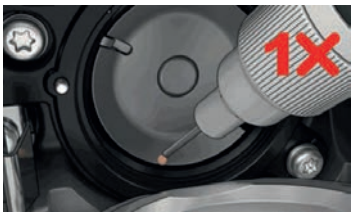
18 错误和故障

18.1 错误讯息

显示屏上的消息	可能原因	解决办法
	针迹编号未知。	> 检查输入内容并重新输入正确的编号。
	在组合模式无法选择缝制花样。	> 选择其他花样。
	送布牙未降下。	> 按下按钮«送布牙上/下» 放低送布牙。
	所选的针和针板无法搭配使用。	> 更换车针。 > 更换针板。
	车针没有插到最高点。	> 转动手轮，调整针的位置。
	面线用完。	> 重新穿线。
	面线断线。	> 重新穿线。
	底线用完。	> 重新穿线。
	底线断线。	> 清洁旋梭。 > 重新穿线。

显示屏上的消息	可能原因	解决办法
	主电机不运转。	> 顺时针转动手轮，让车针位置停在最高点。 > 移除布料。请勿拉扯布料或线。 > 移除针板。 > 清除残留的车线。 > 清洁旋梭。 > 移除旋梭，并确保旋梭的磁性背面没有断掉的针头。 > 正确插入旋梭。
	压脚不适配BERNINA双送料系统	> 安装一个带有«D»的压脚。
	压脚下的布料太厚。	> 减少布料厚度。
	机器与绣花模组之间的接触因振动而中断。	> 将模组和机器放置在稳定、平坦的表面上。 > 将绣花模组连接到机器。
 	针的位置与框的中心不对应。	> 校准绣花框。
	未安装绣花模组。	> 将绣花模组连接到机器。 > 请联系BERNINA特约经销商检查机器。
	绣花框未安装。	> 装上绣花框。

显示屏上的消息	可能原因	解决办法
	绣花框已安装。	> 移除绣花框。
	绣花框开始移动。	> 点击 «确认»。
	刺绣图案部分位于框外。	> 重新定位图案，重新开始刺绣。
	绣花图尺寸太大。	> 缩小刺绣图案 > 装一个更大的绣花框。
BERNINA U盘(可选配件)上的可用容量不足。	BERNINA U盘(可选配件)上的可用内存不足。	> 插入BERNINA U盘(可选配件)。 > 从BERNINA U盘(可选配件)中删除数据。
BERNINA U盘(可选配件)上没有个人资料。	BERNINA U盘(可选配件)上没有可用于复原的个人数据。	> 确认资料和设定已储存在BERNINA U盘(可选配件)上。
个人资料复原失败。	固件已成功更新，但无法复原个人数据。	> 确认数据和设置已储存在BERNINA U盘(可选配件)上。 > 将保存的数据传输到机器。
未插入BERNINA U盘。自动更新期间请保持BERNINA U盘在插入的状态。	未插入BERNINA U盘(可选配件)。	> 请使用内存充足的BERNINA U盘(可选配件)。
固件更新失败。	在U盘上找不到最新的固件版本。	> 确认固件更新文件夹已解压缩。 > 软件更新的数据直接储存在媒介上，不要存在U盘的文件夹内。 > 进行固件更新。

显示屏上的消息	可能原因	解决办法
 	必须对机器进行清洁/润滑。	> 清洁机器。 > 润滑机器。 关于润滑的重要信息： > 过多的油会污染布料和线。 > 润滑后，先缝制/绣制试片。
自动切线器(勾线装置)需要清洁。	自动切线器需要清洁。每执行1000次切线功能，启动机器时都会出现该信息。	> 点击 «确认»。 – 机器调用功能«清洁勾线器»。 > 按照显示屏上的说明清洁勾线器。 – 切线循环的计数器已重设。
到了定期维护的时间。请联络您的BERNINA经销商进行预约。	机器需要维护。设定的维护间隔期满后会出现该消息。 重要信息：定期对缝纫机进行适当的清洁和保养，可确保其正常运作并具有较长的使用寿命。如果不定期保养，使用寿命可能会受到负面影响，保修服务可能会受到限制。保养费用依各国规定而异。有关详细信息，请咨询 BERNINA 授权经销商或服务中心。	> 请联系 BERNINA 授权经销商。 > 轻触图标暂时删除信息«离开»。 第三次删除后，直到达到下一个服务间隔时才会显示该消息。
	校准附滑座纽扣孔压脚 #3A未完成。	> 检查压脚是否易于移动。如有必要，清除棉绒、灰尘和碎布。 > 使用柔软、微湿的超细纤维布清洁反射器。 > 检查反射器的位置。如有必要，纠正反射器的位置或更换压脚。 > 检查压脚下面的塑料是否有磨损迹象。如有必要，更换压脚。 > 清理送布牙。 > 如果错误仍然发生，请联系您的授权 BERNINA 经销商。
#1000	穿针器被卡住了。	> 关闭机器电源。将穿针器压下，再松开。打开机器电源。 > 如果错误仍然发生，请联系您的授权 BERNINA 经销商。
#1001	按钮«切线器» 被卡住或有故障。	> 确保按键操作不受限制。 > 如果错误仍然发生，请联系您的授权 BERNINA 经销商。

显示屏上的消息	可能原因	解决办法
#1002	按钮«车针位置上/下» 被卡住或有故障。	> 确保按键操作不受限制。 > 如果错误仍然发生，请联系您的授权 BERNINA 经销商。
#1003	按钮«启动/停止» 被卡住或有故障。	> 确保按键操作不受限制。 > 如果错误仍然发生，请联系您的授权 BERNINA 经销商。
#1004 #1005 #1010	故障的确切原因无法确定。	> 重启机器 > 如果错误仍然发生，请联系您的授权 BERNINA 经销商。

18.2 故障排除

故障	可能原因	解决办法
针迹形成不均匀	上线太紧或太松。	> 调整上线张力。 > 检查线筒的送线。
	车针变钝或弯曲。	> 更换车针，要使用品质佳、新的BERNINA车针。
	针的品质不佳。	> 使用品质佳、新的BERNINA车针。
	线的品质不佳。	> 使用优质缝纫线。
	针/线组合不正确。	> 使针与线的尺寸相符。
	穿线方式不正确。	> 重新穿线。
	布料被拉扯。	> 均匀地送布。
针迹形成不均匀 	使用了错误的梭芯套。	> 请使用随附的梭芯套(具有三角形图样)。
跳针	使用的车针尺寸错误。	> 使用130/705H规格的车针。
	车针变钝或弯曲。	> 更换车针。
	针的品质不佳。	> 使用品质佳、新的BERNINA车针。
	车针未正确装好。	> 让针柄的平整面朝向缝纫机后方，将车针插到底并旋紧螺丝。
	使用错误的车针类型。	> 针对布料材质选用适当的车针类型。

故障	可能原因	解决办法
咬线	线屑卡在上线张力调节盘中。	> 折叠一块薄布料，折边（不是毛边）在线张力盘之间滑动。
	穿线方式不正确。	> 重新穿线。
	梭芯套弹簧下方有残留的线头。	> 清除弹簧下方的残留线头。
面线断开	针/线组合不正确。	> 使针与线的尺寸相符。
	上线太紧。	> 降低上线张力。
	穿线方式不正确。	> 重新穿线。
	线的品质不佳。	> 使用优质缝纫线。
	针板或旋梭勾尖损坏。	> 请与最近的BERNINA专业经销商联络，以修复损坏。 > 更换针板。
	挑线杆区内有线卡住。 	> 用角梅花螺丝刀卸下头盖上的螺丝 (1)。 > 将头架底部稍微向前拉。 > 将头盖向上翻转一点并将其取下。 > 清除残留的车线。 > 安装头盖并拧紧螺钉。
底线断裂	梭芯套损坏。	> 更换梭芯套。
	针板上的针孔损坏。	> 请与最近的BERNINA专业经销商联络，以修复损坏。 > 更换针板。
	车针变钝或弯曲。	> 更换车针。
针断裂	车针未正确装好。	> 让针柄的平整面朝向缝纫机后方，将车针插到底并旋紧螺丝。
	布料被拉扯。	> 均匀地送布。
	厚布料被推挤。	> 使用合适的压脚，例如牛仔布压脚 #8，搭配厚布料。 > 车缝厚接缝时，请使用高度校正片。
	线打结。	> 使用优质缝纫线。
屏幕未激活	校准数据不正确。	> 重新校准屏幕。 (参见页面 54) > 如果在设置程序中不能选择校准，按住按钮重新开机«针位 右/左»。
	省电模式已激活。	> 点击 «省电模式»。
无法调整针迹阔度	所选的针和针板无法搭配使用。	> 更换车针。 > 更换针板。
	«压脚指示/压脚选择» 阻止针迹宽度的调整。	> 选择安装的压脚。

故障	可能原因	解决办法
车缝速度太慢	室内温度不合适。	> 使用前将缝纫机放置在温暖的房间1小时。
	设置程序中的设定。	> 在设置程序中调整缝纫速度。 > 调节速度控制滑杆。
缝纫机无法开启	室内温度不合适。	> 使用前将缝纫机放置在温暖的房间1小时。 > 连接缝纫机，开启电源。
	缝纫机损坏。	> 请联系 BERNINA 授权经销商。
«Start-/Stop»按钮的灯不亮	缝纫灯不良。	> 请联系 BERNINA 授权经销商。
缝纫灯或自由臂上的灯均未点亮。	设置程序中的设定。	> 在设置程序中将其激活。
	缝纫灯坏了。	> 请联系 BERNINA 授权经销商。
上线提示无反应	设置程序中的设定。	> 在设置程序中将其激活。
	上线传感器失效。	> 请联系 BERNINA 授权经销商。
梭芯线指示器无反应	设置程序中的设定。	> 在设置程序中将其激活。
	底线传感器失效。	> 请联系 BERNINA 授权经销商。
固件更新期间发生错误	无法辨识U盘。	> 请使用BERNINA U盘。
	更新过程受阻，显示屏上的沙漏静止。	> 移除U盘。 > 关闭机器电源。 > 打开机器电源。 > 依照屏幕上的说明进行操作。
	未找到固件更新文件。	> 解压缩更新资料。 > 软体更新的数据直接储存在媒介上，不要存在U盘的文件夹内。
未检测到 #42 BSR压脚	传感器镜头脏了。	> 请使用微湿的软布清洁传感器。
	BSR线没有正确插入。	> 竖直插入BSR连接器，直到你感觉到卡入到位。
珠子和/或加固缝反复缝制不当	附滑座纽扣孔压脚#3A 未经机器校准。	> 校准 附滑座纽扣孔压脚#3A。 (参见页面 55)

19 机器存放与废弃处理

19.1 机器的存放

建议使用原本的包装材料存放机器。原厂纸箱可用于快递维修，有利保护机器，请妥善保管。若将缝纫机存放在温度较低的环境中，请在使用前一小时先将其放置在温暖的房间中。

> 关机，断开电源。
> 请勿将机器存放在室外。
> 保护机器不受气候影响。

19.2 废弃处理

> 清洁机器。
> 依其材质对零件进行分类，并根据当地法规做废弃回收处理。

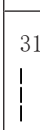
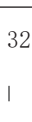
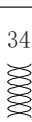
20 技术参数

专业术语	数值	单位
最大布料厚度	12,5 (0,49)	mm (in)
缝纫灯	30	LED
最大缝纫速度	1000	针数/分钟
不戴线轮杆尺寸(宽 × 高 × 深)	522 × 358 × 214 (20,55 × 14,09 × 8,43)	毫米 (in)
重量	14 (30,86)	kg (lb)
能源消耗	140	W
输入电压	100 - 240	V
保护等级(电机工程)	II	

21　针迹模样概览

21.1 针迹花样概览

实用针迹

1	2 	3 	4 	5 	6	7 	8 	9 	10 	11	12 	13 	14 
15 	16 	17 	18	19 	20 	21	22 	23 	24 	25	26 	27 	29 
31 	32 	33 	34 										

纽扣孔

51 	52 	53 	54 	55 	56 	57 	58 	59	60	61	62	63	66
68	69												

装饰针迹

自然风针迹

101	102	103	104	107	108	110	111	112	113	114	115	117	119
122	123	124	125	129	133	134	136	137	140	141	143	144	145
146	147	148	150	152	156	158	159	160	170	171			

横向送布自然风针迹

201	204	206	207	212	230	231	232	233	234	235	236	237	238
239	240	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	257

十字绣

301	302	303	304	305	306	307	308	309	311	313	314	316	317
321	322	323	324	325	326	327	328	332	333	334	335	336	337
338	339	371	372	373	374	375	376	377					

缎纹针迹

401	402	405	406	407	408	412	413	414	415	416	417	419	422
423	424	425	426	427	428	429	430	431	434	437	439	441	443
444	445	446	447	448	450	451	457	458	461	464	465	466	467
468	469	470	471	473									

横向送布缎纹针迹

501	502	505	506	507	508	509	510	511	512	513	514	517	518
519	520	523	524	525									

几何针迹

601	602	603	604	605	606	607	608	609	610	611	612	613	614
615	616	618	619	621	622	623	624	625	626	627	628	629	630
631	633	635	636	637	639	640	641	642	643	644	646	648	649

651 	652 	653 	654 	655 	656 	657 	658 	660 	661 	662 	663 	664 	665 
666 	671 	672 	674 	675 	676 	677 	679 	680 	681 	682 	683 	684 	685 
686 	690 	692 	696 										

白色绣花

701 	702 	704 	705 	706 	707 	708 	709 	710	711	712	713	714	717
718	719	720	721	722	723	724	725	726	727	728	730	731	732
734	735	736	737	738	739	740	741	742	743	745	746	747	748
749	750	751	753	756	757	761	763	765	767	769	770	777	779
780	781												

横向运动白色绣花

801	802	827	828	829	830	833	834	835	840	841

儿童针迹

902	903	904	906	910	913	914	916	919	920	921	930	933	934
935	936	937	938	939	940	941	942	943	944	945	946	947	948

横向运动儿童用针迹

1001	1002	1003	1004	1005	1006	1007	1008

横向运动金银丝线缝纫

1201 	1202 	1203 	1204 	1205 	1206 	1207 	1208 	1209 	1210 	1211 	1212 	1213 	1215 
1216 	1217 	1218 	1220 	1221 									

锥度针迹

1401 	1402 	1403 	1404 	1405 	1406 	1409 	1411 	1412 	1413 	1414 	1415 	1416 	1417 
1418 	1419 	1420 	1422 	1423 	1424 	1430 	1431	1446	1447	1448	1450	1460	1462

天际线针迹（特殊针迹）

1501	1502	1503	1504	1505	1507	1508	1509	1510	1511	1512	1513	1514	1515
1516	1517	1518	1519	1520	1521	1522	1524	1526	1527				

横向送布绗缝针迹

1601	1602	1603	1604	1605	1606	1607	1608	1609	1610	1611	1612	1613	1614
1615	1616	1617	1618	1619	1620	1629	1630	1631	1632	1633	1634	1635	1636
1657	1658	1659	1660										

国际

1701	1702	1703	1704	1705	1706	1707	1708	1709	1710	1711	1715	1716	1717
1718	1719	1720	1721	1722	1723								

绗缝针迹

1324	1325	1326	1327	1328	1329	1330	1331	1332	1333	1334	1335	1337	1338
1339	1340	1341	1342	1343	1344	1345	1347 8 / Inch 3.2 / cm	1348 10 / Inch 4 / cm	1350 irregular look	1351	1352	1353	1354
1355	1356	1357	1358	1359	1395	1396	1397	1398					

21.2 绣花图概览

编辑绣花图概览

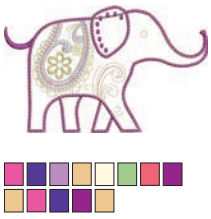
让您的灵感尽情释放。大量的刺绣图案可供您使用。

如果您在刺绣图案下方看到以下象形图之一，您可以在以下网址找到更多信息 https://www.bernina.com/specialeffects。

	分离点		PunchWork
	基础CutWork		镶绳
	流苏绣		箍内绣
	贴布		泡芙字体
	CutWork裁切		绗缝
	PaintWork 绘图		浮雕绗缝
	贴钻		

装饰

编号	刺绣图 颜色	宽×高 • mm • (in)	编号	刺绣图 颜色	宽×高 • mm • (in)
BE790501		199 × 276 (7.9 × 10.9)	21008-15		119 × 120 (4.7 × 4.7)

编号	刺绣图 颜色	宽×高 • mm • (in)	编号	刺绣图 颜色	宽×高 • mm • (in)
82006-30		100 × 174 (3.9 × 6.9)	BE790503		130 × 130 (5.1 × 5.2)
BE790504		121 × 121 (4.8 × 4.8)	FB126		87 × 102 (3.4 × 4.0)
82005-01		175 × 109 (6.9 × 4.3)	21003-26		123 × 124 (4.8 × 4.9)
82006-36		121 × 123 (4.8 × 4.8)	BE790403		140 × 130 (5.5 × 5.1)
NB018		90 × 97 (3.6 × 3.8)	NB728		97 × 112 (3.8 × 4.4)
NB403		78 × 78 (3.1 × 3.1)	HG079		116 × 116 (4.6 × 4.6)
FB457		107 × 83 (4.2 × 3.3)	FQ881		129 × 129 (5.1 × 5.1)

编号	刺绣图 颜色	宽×高 • mm • (in)	编号	刺绣图 颜色	宽×高 • mm • (in)
FB336		122 × 122 (4.8 × 4.8)	FB377		121 × 92 (4.8 × 3.6)
FQ870		122 × 105 (4.8 × 4.1)	FB385		131 × 127 (5.2 × 5.0)
NB646		98 × 65 (3.9 × 2.6)	FQ072		79 × 101 (3.1 × 4.0)
NB101		99 × 99 (3.9 × 3.9)	NB373		121 × 176 (4.8 × 7.0)
WS649		125 × 248 (4.9 × 9.8)	NB708		137 × 127 (5.4 × 5.0)
FB433		121 × 121 (4.8 × 4.8)			

绗缝图案

编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)	编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)
BD289		201 × 201 (7.9 × 7.9)	BD285		202 × 201 (8.0 × 7.9)
BD288		202 × 201 (8.0 × 7.9)	BD292		94 × 95 (3.7 × 3.7)
BD299		94 × 95 (3.7 × 3.7)	BD308		95 × 94 (3.7 × 3.7)
BD413		97 × 97 (3.8 × 3.8)	BD837		123 × 123 (4.9 × 4.9)
12380-43		123 × 123 (4.9 × 4.9)	12380-30		89 × 96 (3.5 × 3.8)
12380-04		83 × 89 (3.3 × 3.5)	12380-08		89 × 89 (3.5 × 3.5)
12380-09		111 × 61 (4.4 × 2.4)	12380-22		110 × 60 (4.4 × 2.4)

编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)	编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)
12380-10		152 × 356 (6.0 × 14.0)	BD796		47 × 174 (1.9 × 6.9)
BD800		127 × 122 (5.0 × 4.8)	BD801		122 × 124 (4.8 × 4.9)
BD804		122 × 123 (4.8 × 4.9)	BD394		97 × 96 (3.8 × 3.8)
BD412		89 × 53 (3.5 × 2.1)	BD513		63 × 63 (2.5 × 2.5)
BD514		63 × 63 (2.5 × 2.5)	BD553		113 × 121 (4.5 × 4.8)
BD567		108 × 108 (4.3 × 4.3)	BD554		110 × 109 (4.3 × 4.3)
BD659		66 × 219 (2.6 × 8.6)	BD665		160 × 117 (6.3 × 4.6)

编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)	编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)
HE959		120 × 120 (4.8 × 4.8)			

边框和花边

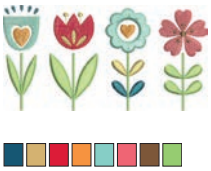
编号	刺绣图 颜色	宽×高 • mm • (in)	编号	刺绣图 颜色	宽×高 • mm • (in)
NB952		108 × 119 (4.3 × 4.7)	OC00303		100 × 110 (4.0 × 4.4)
12410-08		80 × 168 (3.2 × 6.6)	12410-07		115 × 158 (4.5 × 6.2)
12410-15		29 × 133 (1.1 × 5.3)	12454-05		117 × 108 (4.6 × 4.3)
12454-06		116 × 47 (4.6 × 1.9)	12454-07		48 × 57 (1.9 × 2.3)
FA981		35 × 142 (1.4 × 5.6)	BE790701		113 × 230 (4.5 × 9.1)

编号	刺绣图 颜色	宽×高 • mm • (in)	编号	刺绣图 颜色	宽×高 • mm • (in)
BE790704		72 × 217 (2.9 × 8.6)	BE790703		70 × 186 (2.8 × 7.3)
BE790702		73 × 190 (2.9 × 7.5)	21013-29		40 × 152 (1.6 × 6.0)
21013-30		75 × 75 (3.0 × 3.0)	12398-29		26 × 153 (1.0 × 6.0)
12398-30		76 × 76 (3.0 × 3.0)	OC33411		24 × 177 (1.0 × 7.0)
CM471		59 × 190 (2.3 × 7.5)	FB403		52 × 208 (2.1 × 8.2)
FQ785		92 × 342 (3.6 × 13.5)	FQ969		51 × 162 (2.0 × 6.4)
FQ408		30 × 97 (1.2 × 3.8)	FQ736		8 × 253 (0.3 × 10.0)

编号	刺绣图 颜色	宽×高 • mm • (in)	编号	刺绣图 颜色	宽×高 • mm • (in)
BD582		48 × 171 (1.9 × 6.7)	NA912		15 × 115 (0.62 × 4.5)
NA914		18 × 120 (0.7 × 4.7)	NB478		121 × 85 (4.8 × 3.4)
FQ847		142 × 150 (5.6 × 5.9)	FQ945		93 × 95 (3.7 × 3.7)
FQ041		54 × 78 (2.1 × 3.1)	FB422		52 × 33 (2.1 × 1.3)
FB423		132 × 53 (5.2 × 2.1)			

儿童

编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)	编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)
BE790305		118 × 145 (4.7 × 5.7)	BE790302		68 × 66 (2.7 × 2.6)

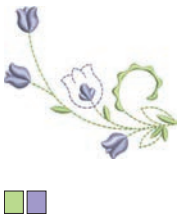
编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)	编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)
BE790303		69 × 70 (2.7 × 2.8)	BE790304		127 × 65 (5.0 × 2.6)
BE790307		141 × 127 (5.6 × 5.0)	BE790308		191 × 219 (7.5 × 8.6)
12421-03		45 × 48 (1.8 × 1.9)	NB193		113 × 96 (4.5 × 3.8)
CM384		77 × 80 (3.1 × 3.2)	CM226		63 × 63 (2.5 × 2.5)
CM193		106 × 127 (4.2 × 5.0)	CM220		71 × 71 (2.8 × 2.8)
WP325		77 × 94 (3.1 × 3.7)	CM428		78 × 106 (3.1 × 4.2)
CM404		47 × 165 (1.9 × 6.5)	CM368		70 × 140 (2.8 × 5.5)

编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)	编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)
CM147		55 × 99 (2.2 × 3.9)	CM022		89 × 97 (3.5 × 3.8)
CM442		46 × 47 (1.8 × 1.9)	CM362		120 × 113 (4.8 × 4.5)
WP201		76 × 92 (3.0 × 3.6)	CM286		97 × 82 (3.9 × 3.2)
CK970		84 × 81 (3.3 × 3.2)	RC765		100 × 99 (4.0 × 3.9)

花卉

编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)	编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)
80001-23		85 × 101 (3.4 × 4.0)	BE790404		202 × 225 (8.0 × 8.9)
12392-1		112 × 157 (4.4 × 6.2)	12392-13		112 × 203 (4.4 × 8.0)

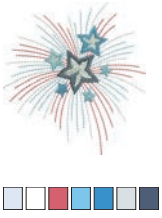
编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)	编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)
12457-13		113 × 130 (4.5 × 5.1)	12457-06		106 × 172 (4.2 × 6.8)
BE790401		205 × 242 (8.1 × 9.5)	BE790405		125 × 185 (5.0 × 7.3)
FS142		69 × 143 (2.7 × 5.7)	82004-34		198 × 281 (7.8 × 11.1)
BE790409		188 × 215 (7.4 × 8.5)	BE790402		146 × 280 (5.8 × 11.0)
FQ061		75 × 92 (3.0 × 3.7)	FQ801		46 × 112 (1.8 × 4.4)
FQ273		88 × 193 (3.5 × 7.6)	FQ055		84 × 100 (3.3 × 4.0)

编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)	编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)
FQ982		150 × 218 (5.9 × 8.6)	FB268		123 × 87 (4.9 × 3.4)
FQ934		119 × 192 (4.7 × 7.6)	CM418		45 × 87 (1.8 × 3.4)
FQ972		111 × 73 (4.4 × 2.9)	FQ548		93 × 159 (3.7 × 6.3)
NB513		103 × 111 (4.1 × 4.4)	FQ274		63 × 77 (2.5 × 3.1)
NB668		114 × 165 (4.5 × 6.5)	FQ331		84 × 63 (3.3 × 2.5)
FQ738		51 × 101 (2.0 × 4.0)	FQ434		100 × 162 (3.9 × 6.4)
FB419		64 × 56 (2.5 × 2.2)	WS673		67 × 170 (2.7 × 6.7)

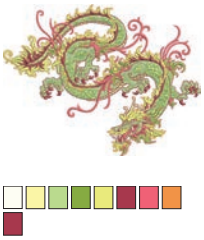
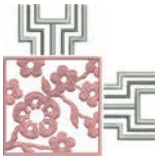
编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)	编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)
FQ108		119 × 136 (4.7 × 5.4)	FQ161		128 × 170 (5.1 × 6.7)
NB442		55 × 58 (2.2 × 2.3)	FA971		115 × 106 (4.5 × 4.2)

季节

编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)	编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)
12384-02		132 × 203 (5.2 × 8.0)	12384-11		84 × 189 (3.3 × 7.5)
12443-03		120 × 161 (4.7 × 6.4)	12443-11		73 × 193 (2.9 × 7.6)
12427-01		133 × 167 (5.3 × 6.6)	12427-11		81 × 126 (3.2 × 5.0)
12400-03		123 × 161 (4.9 × 6.4)	12400-11		74 × 212 (2.9 × 8.3)

编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)	编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)
HG319		88 × 151 (3.5 × 6.0)	HG301		124 × 122 (4.9 × 4.8)
BD603		80 × 78 (3.2 × 3.1)	HE919		89 × 69 (3.5 × 2.7)
HG053		122 × 121 (4.8 × 4.8)	NB317		87 × 87 (3.4 × 3.4)
NB769		128 × 124 (5.1 × 4.9)	NA146		63 × 69 (2.5 × 2.7)
NB039		97 × 127 (3.8 × 5.0)	FQ749		77 × 94 (3.1 × 3.7)
HG460		91 × 98 (3.6 × 3.9)			

Asia

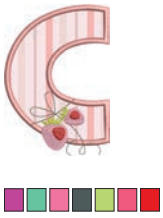
编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)	编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)
NB124		172 × 132 (6.8 × 5.2)	FQ212		61 × 62 (2.4 × 2.4)
FB492		86 × 293 (3.4 × 11.5)	FQ194		120 × 118 (4.7 × 4.7)
FQ217		84 × 59 (3.2 × 2.3)	FA427		111 × 66 (4.4 × 2.6)
FB276		124 × 112 (4.9 × 4.4)	FB283		102 × 109 (4.0 × 4.3)
FB490		67 × 67 (2.7 × 2.7)	FB491		31 × 165 (1.3 × 6.5)
NB491		79 × 168 (3.1 × 6.6)	FB484		66 × 59 (2.6 × 2.3)

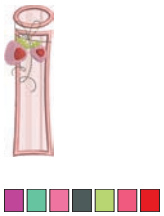
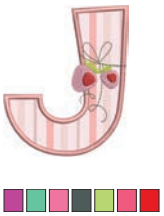
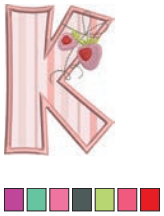
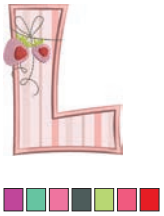
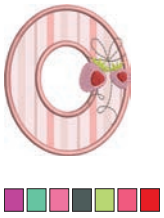
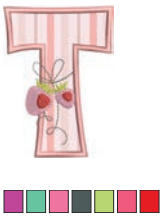
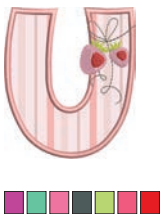
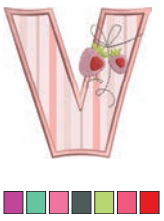
Sport

编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)	编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)
BE790601		80 × 80 (3.2 × 3.2)	BE790602		80 × 75 (3.2 × 3.0)
BE790603		80 × 74 (3.2 × 2.9)	BE790604		79 × 80 (3.1 × 3.2)
BE790605		79 × 79 (3.1 × 3.1)	BE790606		100 × 86 (3.9 × 3.4)
BE790607		79 × 74 (3.1 × 2.9)	BE790608		80 × 80 (3.2 × 3.2)
SP980		63 × 63 (2.5 × 2.5)	NB036		35 × 69 (1.4 × 2.8)
RC244		88 × 53 (3.5 × 2.1)	RC675		101 × 79 (4.0 × 3.1)
SP266		75 × 54 (3.0 × 2.1)	SP989		101 × 82 (4.0 × 3.2)

编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)	编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)
SR067		87 × 96 (3.5 × 3.8)	LT870		97 × 57 (3.8 × 2.2)
SR589		95 × 66 (3.8 × 2.6)	FB158		39 × 53 (1.6 × 2.1)

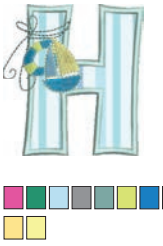
粉红色字母图案

编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)	编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)
BE790101		75 × 89 (3.0 × 3.5)	BE790102		73 × 89 (2.9 × 3.5)
BE790103		64 × 92 (2.5 × 3.7)	BE790104		90 × 97 (3.6 × 3.8)
BE790105		61 × 89 (2.4 × 3.5)	BE790106		63 × 90 (2.5 × 3.5)
BE790107		79 × 90 (3.1 × 3.5)	BE790108		70 × 90 (2.8 × 3.5)

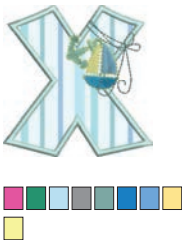
编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)	编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)
BE790109		32 × 100 (1.3 × 4.0)	BE790110		73 × 89 (2.9 × 3.5)
BE790111		65 × 89 (2.6 × 3.5)	BE790112		70 × 89 (2.8 × 3.5)
BE790113		88 × 90 (3.5 × 3.6)	BE790114		76 × 90 (3.0 × 3.6)
BE790115		74 × 89 (2.9 × 3.5)	BE790116		71 × 103 (2.8 × 4.1)
BE790117		82 × 100 (3.2 × 4.0)	BE790118		73 × 103 (2.9 × 4.1)
BE790119		60 × 89 (2.4 × 3.5)	BE790120		71 × 99 (2.8 × 3.9)
BE790121		77 × 89 (3.1 × 3.5)	BE790122		86 × 89 (3.4 × 3.5)

编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)	编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)
BE790123		104 × 89 (4.1 × 3.5)	BE790124		90 × 92 (3.6 × 3.6)
BE790125		84 × 89 (3.3 × 3.5)	BE790126		56 × 89 (2.2 × 3.5)

Monograms in blue

编号	刺绣图 颜色	宽×高 • mm • (in)	编号	刺绣图 颜色	宽×高 • mm • (in)
BE790201		85 × 95 (3.3 × 3.8)	BE790202		79 × 95 (3.1 × 3.8)
BE790203		78 × 95 (3.1 × 3.8)	BE790204		104 × 96 (4.1 × 3.8)
BE790205		83 × 95 (3.3 × 3.8)	BE790206		77 × 96 (3.1 × 3.8)
BE790207		92 × 95 (3.7 × 3.8)	BE790208		87 × 95 (3.5 × 3.8)

编号	刺绣图 颜色	宽×高 • mm • (in)	编号	刺绣图 颜色	宽×高 • mm • (in)
BE790209		51 × 111 (2.0 × 4.4)	BE790210		88 × 95 (3.5 × 3.8)
BE790211		75 × 95 (3.0 × 3.8)	BE790212		83 × 95 (3.3 × 3.8)
BE790213		99 × 101 (3.9 × 4.0)	BE790214		89 × 94 (3.5 × 3.7)
BE790215		88 × 95 (3.5 × 3.8)	BE790216		71 × 95 (2.8 × 3.7)
BE790217		86 × 102 (3.4 × 4.0)	BE790218		82 × 95 (3.3 × 3.7)
BE790219		79 × 95 (3.1 × 3.8)	BE790220		69 × 95 (2.7 × 3.8)

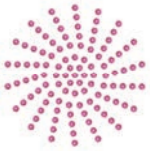
编号	刺绣图 颜色	宽×高 • mm • (in)	编号	刺绣图 颜色	宽×高 • mm • (in)
BE790221		90 × 95 (3.5 × 3.8)	BE790222		93 × 95 (3.7 × 3.8)
BE790223		114 × 95 (4.5 × 3.8)	BE790224		93 × 95 (3.7 × 3.8)
BE790225		89 × 95 (3.5 × 3.8)	BE790226		59 × 96 (2.3 × 3.8)

动物

编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)	编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)
CM140		88 × 97 (3.5 × 3.9)	CM142		56 × 66 (2.2 × 2.6)
FB258		83 × 184 (3.3 × 7.2)	FQ106		109 × 109 (4.3 × 4.3)

编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)	编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)
FQ617		118 × 198 (4.6 × 7.8)	FQ624		64 × 144 (2.5 × 5.7)
MT022		123 × 125 (4.9 × 4.9)	MT028		103 × 93 (4.1 × 3.7)
WM785		84 × 103 (3.3 × 4.1)	WP217		93 × 78 (3.7 × 3.1)
WP244		136 × 172 (5.4 × 6.8)	WS610		127 × 111 (5.0 × 4.4)

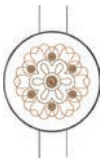
DesignWorks

编号	刺绣图 颜色	宽×高 • mm • (in)	编号	刺绣图 颜色	宽×高 • mm • (in)
DW11		70 × 71 (2.8 × 2.8)	BE790901		252 × 181 (9.9 × 7.9)

编号	刺绣图 颜色	宽×高 • mm • (in)	编号	刺绣图 颜色	宽×高 • mm • (in)
BE790903		181 × 292 (7.1 × 11.5)	BE790905		104 × 227 (4.1 × 8.9)
BE790906		192 × 195 (7.6 × 7.7)	BE790909		167 × 322 (6.6 × 12.7)
DW07		114 × 152 (4.5 × 6.0)	DW05		105 × 94 (4.2 × 3.7)
DW10		184 × 184 (7.3 × 7.3)	DW08		206× 100 (8.1× 4.0)
BE700121		196 × 197 (7.8 × 7.8)	BE700122		119 × 37 (4.7 × 1.5)
BE700123		112 × 205 (4.4 × 8.1)	BE700124		141 ×134 (5.6 × 5.3)

项目

您可以在以下网址找到详细的刺绣说明www.bernina.com/7seriesdesigns。

编号	刺绣图 颜色	宽×高 • mm • (in)	编号	刺绣图 颜色	宽×高 • mm • (in)
BE700701		208 × 201 (8.2 × 7.9)	12604-02		45 × 152 (1.8 × 6.0)
21519-03		108 × 161 (4.3 × 6.4)	19999-032		90 × 143 (3.6 × 5.6)

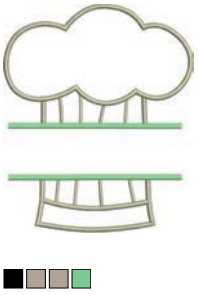
Charming Monograms

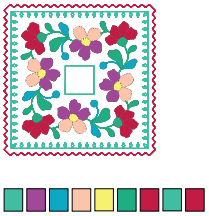
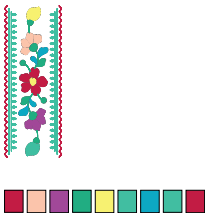
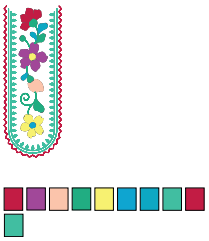
编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)	编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)
12587-01		58 × 89 (2.3 × 3.5)	12587-02		52 × 89 (2.1 × 3.5)
12587-03		45 × 89 (1.8 × 3.5)	12587-04		56 × 90 (2.2 × 3.6)
12587-05		50 × 90 (2.0 × 3.6)	12587-06		57 × 89 (2.2 × 3.5)
12587-07		39 × 90 (1.5 × 3.6)	12587-08		62 × 90 (2.4 × 3.6)

编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)	编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)
12587-09	 □	49 × 89 (1.9 × 3.5)	12587-10	 □	57 × 89 (2.2 × 3.5)
12587-11	 □	61 × 90 (2.4 × 3.6)	12587-12	 □	63 × 90 (2.5 × 3.5)
12587-13	 □	64 × 92 (2.5 × 3.6)	12587-14	 □	63 × 90 (2.5 × 3.6)
12587-15	 □	44 × 90 (1.8 × 3.6)	12587-16	 □	63 × 89 (2.5 × 3.5)
12587-17	 □	54 × 89 (2.1 × 3.5)	12587-18	 □	64 × 90 (2.5 × 3.6)
12587-19	 □	56 × 90 (2.2 × 3.6)	12587-20	 □	57 × 89 (2.2 × 3.5)
12587-21	 □	62 × 91 (2.4 × 3.6)	12587-22	 □	64 × 91 (2.5 × 3.6)

编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)	编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)
12587-23	 ☐	64 × 90 (2.5 × 3.6)	12587-24	 ☐	62 × 90 (2.5 × 3.6)
12587-25	 ☐	51 × 91 (2.5 × 3.6)	12587-26	 ☐	67 × 89 (2.7 × 3.5)
12587-53	 ☐	67 × 22 (2.7 × 0.9)	12587-54	 ☐	50 × 106 (2.0 × 4.2)
12587-55	 ☐	70 × 144 (2.8 × 5.7)	12587-56	 ☐	49 × 100 (1.9 × 3.9)
12587-57	 ☐	57 × 20 (2.3 × 0.8)	12587-58	 ☐	52 × 116 (2.1 × 4.6)
12587-59	 ☐	33 × 94 (1.3 × 3.7)	12587-60	 ☐	126 × 126 (5.0 × 5.0)
12587-61	 ☐	35 × 28 (1.4 × 1.1)	12587-62	 ☐	35 × 33 (1.4 × 1.3)

家庭软装

编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)	编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)
12535-03		160 × 120 (6.3 × 4.7)	82011-30		107 × 130 (4.2 × 5.1)
82011-28		133 × 99 (5.3 × 3.9)	82006-02		128 × 205 (5.1 × 8.1)
WP428		132 × 119 (5.2 × 4.7)	12576-05		189 × 229 (7.5 × 9.0)
12473-04		93 × 184 (3.7 × 7.3)	12620-12		94 × 109 (3.7 × 4.3)
12611-08	 	80 × 119 (3.2 × 4.7)	12611-18		130 × 157 (5.1 × 6.2)
BE790801		137 × 137 (5.4 × 5.4)	BE790802		36 × 117 (1.4 × 4.6)

编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)	编号	绣花图案 颜色	宽×高 • mm • (in)
BE790803		36 × 351 (1.4 × 13.8)	WP423		90 × 158 (3.6 × 6.2)
21027-01		123 × 122 (4.8 × 4.8)	21027-14		120 × 120 (4.8 × 4.8)
21027-16		57 × 152 (2.3 × 6.0)	21027-17		57 × 151 (2.3 × 6.0)

索引

符号

安全说明 9
安装刺绣针 126
安装膝控杆 30
安装绣花模组 124
安装针板 127
按比例更改刺绣图案尺寸 136
保存服务数据 56
保存针迹花样组合 64
编辑文字 147
编辑绣花图概览 176
不按比例地改变刺绣图的尺寸 137
插入线轮盖 33
车针、车线、布料的选用..... 25
车针概览 25
穿底线..... 43
穿面线..... 38
创建文本 147
创意顾问功能 57
错误提示 163
导航 23
电源线..... 30
调节缝纫速度 59, 134
调用刺绣顾问 57
调整面线张力 46
调整切线 51
调整数值 24
儿童安全锁 57
符号说明 11
更改针迹密度 138
更改字母图案的大小 100
更换车针 36
更换压脚 34
更换针板 38
更新固件 158
故障排除 167
绗缝 112
滑入式自由臂扩展台 33
环境保护 11
恢复默认设置 54
机器的存放 170
机器废弃回收处理 170
技术数据 171
检查韧体版本 158
将绣花框向后移 131
脚控器..... 31
教学功能 57
连接绣花框 130
纽扣孔 101
启用/停用功能 24
清洁旋梭 159
清理送布牙 159
润滑旋梭 160
设置底线指示器 52
设置缝纫照明 53
设置固定针迹 46
设置屏幕亮度 53
设置上线指示器 52
设置压脚压力 36
设置音效 53
省电模式 57
实用针迹 78
使用省电模式 57
使用线网 33
输入经销商数据 56
缩减 94
塔克缝 96
通过膝控杆调整压脚位置 34
网格点定位 142
维修与清洁 159
为缝纫模式移开绣花模组 131
为三针穿线 41
为双针穿线 41
线迹定规 34
校准带滑块的扣眼压脚 #3A 55
校准显示屏 54
校准绣花框 50
协助功能 57
绣花测试 121
绣花框的虚拟定位 131
绣花模组概览 118
绣花文件格式 121
选择刺绣图案 124
选择个人设定 52
选择语言 53
选择针迹模样 58
样品试缝 105
针迹设计师 72
针停止向上/向下（保持） 37
针与线的搭配 28
装饰性针迹模样 92
缀绳 103

自由点定位 143
字母 99
组合模式 63, 144
组合绣花图 144

B

BERNINA双送料
    启用/停用 59
BERNINA双送料 58

F

固件
    导航 23
    调整数值 24
    启用/停用 功能 24
脚踏控制器
    连接 30

N

抬针/落针
    通过脚控器 31

P

电源线
    美国/加拿大 30



BERNINA 推荐 Mettler 缝纫线

BERNINA International AG | CH-8266 Steckborn Switzerland | www.bernina.com | © Copyright by BERNINA International AG

made to create BERNINA

0359645.00A.38
2023-01 ZH